

- SUPER-LIMPIEZA EN SECO
- Teñidos en toda clase de FIBRAS
- Servicio de LAVANDERIA

## TINTORERIA LUCENSE

Recogemos y servimos a domicilio

Obispo Basulto, 3 - Telf. 212711 - LUGO

# El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuerte

Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ  
Empresa: EL PROGRESO, de Lugo, S. L.

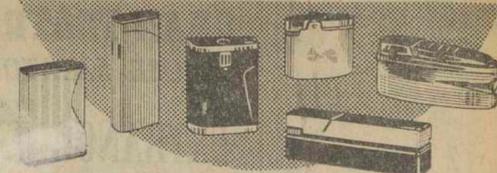
Redacción - Admón. y Talleres  
JOSE ANTONIO, 12  
Teléfonos 211055 - 212232 y 217'30  
Apartado, 5 - TELEX 86509



Año LXVIII - N.º 21.157  
Depósito legal LU - 2 - 1958  
PRECIO 9 PTAS.

LUGO, Domingo, 17 de Agosto de 1975

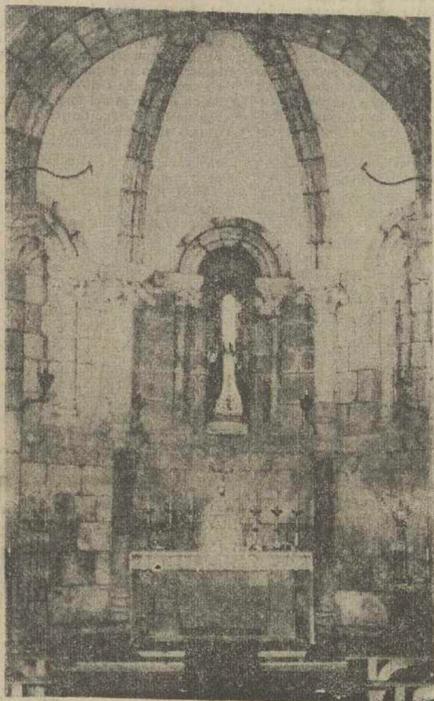
## GRAN SURTIDO



## Cuchillería AQUILINO

### LUGO

- Mañana, la Corporación Municipal cumplirá su voto con San Roque
- SARRIA: URGE LA SOLUCION DEL PASO A NIVEL DE MACEDA
- EL PROXIMO DOMINGO, DIA 24, SE CELEBRARA EN FERREIRA DE PANTON, EL "DIA DE LA PROVINCIA"
- SERAN INAUGURADAS DOS CALLES Y LA CASA SINDICAL
- Se conmemora también el VIII centenario de la fundación del convento de las RR. MM. Bernardas



### GALICIA AL DIA

- SANTIAGO: VOTO DE LA CIUDAD A SAN ROQUE
- EL FERROL: JURA DE LA BANDERA PARA LOS SOLDADOS DE MARINA

### MADRID

- SEGUN "PETROLEO", SE ESTUDIA LA CONCESION DE UN NUEVO CREDITO EN EL CARBURANTE PARA LA PESCA

### DEPORTES

- El Real Madrid pagó por Sol cerca de cuarenta millones de pesetas

### DICE PAPAPOPOULOS

**El golpe de estado de 1971 se dio para salvar al país del comunismo**

EN INTERNACIONAL

EN CUBIERTAS PARA CAMIONES - TURISMOS  
MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

**Firestone**  
ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO  
SERVICIO VENTA Y MONTAJE - Dr. Gasalla, 18  
Teléfono. 216834 - LUGO

### EL AAIUN

**Comenzó el II Congreso del PUNS**

**A la misma hora, el Frente Polisario organizaba una manifestación festiva y pacífica**

EN NACIONAL

### EL FRAP SE HACE RESPONSABLE

**Un teniente de Tráfico de la Guardia Civil, asesinado ayer al mediodía en Madrid**

CUATRO JOVENES LE DISPARARON A QUEMARROPA CUANDO ACABABA DE DEJAR EL COCHE PARA ENTRAR EN SU DOMICILIO

Utilizaron escopetas de cañón recortado y arrojaron octavillas antes de huir en coche

EN NACIONAL

### MOTONAUTICA EN LA CORUÑA



El Jefe del Estado saluda a uno de los participantes en la prueba de motonáutica celebrada en La Coruña y de la que informamos en nuestro número de ayer. Como se sabe, el Caudillo presenció la regata desde el yate "Azor". - (Foto Cifra)

### ARGENTINA

**Escándalo con un cheque de 800.000 dólares**

ISABEL PERON LO LLEVO A UNA CUENTA PERSONAL CUANDO PERTENECIA A UNA INSTITUCION BENEFICA

La presidente culpa al ex-ministro del Interior y denuncia una maniobra para «perjudicarla políticamente»

EN INTERNACIONAL

### EL DEPUESTO PRESIDENTE DE BANGLA DESH FUE MUERTO A TIROS POR SU GUARDIA PERSONAL

"Por no haber acabado con la corrupción y el bambee"

EN INTERNACIONAL



El presidente Sheik Mujibur Rahman, muerto en el golpe militar

### EL MEREcido DESCANSO



El pasado día 14 fue controlado el gigantesco incendio forestal registrado en la Baja Sajonia, del que ya hemos informado a nuestros lectores. Las tropas que, durante siete días lucharon denodadamente contra el fuego se toman ahora un merecido descanso en el mismo lugar del siniestro. - (Foto Cifra)

Méjico: Seis policías asesinados en una semana  
EN INTERNACIONAL

### EL ULSTER: Se recrudece la violencia

**Un oficial de la prisión de Birmingham reconoce que golpearon a 6 detenidos**

Habían matado a 21 personas con dos bombas

EN INTERNACIONAL

### ACCIDENTE EN EL LAGO MICHIGAN



Como ya hemos informado, en el lago Michigan, en Estados Unidos, resultó muerto un bombero y otros dos heridos. El accidente se produjo durante una demostración de salvamento a cargo de los bomberos. Cuando el helicóptero acababa de recoger al buzo Charles Thiel, sin que se sepan las causas, se inclinó de costado, tocando una hélice las aguas, lo que provocó el accidente. Falleció uno de los pilotos y Charles Thiel y otro de los pilotos resultaron heridos. - (Foto Cifra)



El mapa señala la posición de Bangla Desh, con salida al Golfo de Bengala. Como se sabe, el pasado viernes tuvo lugar un golpe de estado que produjo varios muertos, entre ellos el presidente Mujibur Rahman, que todavía no hace mucho tiempo había logrado la independencia del territorio. - (Foto Cifra)

CHICAGO: JOVEN NEGRO MUERTO POR UN GRUPO DE BLANCOS

Otros dos negros fueron salvados por la policía

EN INTERNACIONAL

Ahora sí puede limpiar sus  
ALFOMBRAS • CORTINAJES • VISILLOS  
MANTAS • COLCHAS • TAPICES  
con la garantía de quedar bien

### TINTORERIA TECNICOLOR

SUPER-SECO • LIMPIEZA ANTE Y CUERO

Recogemos y servimos a domicilio  
Avda. 18 Julio, 41 • Telf. 212740 • LUGO

**CINE KURSAL**  
HOY: 5,45 - 8 y 11  
ESTRENO  
Un hombre blanco se erigió en rey de la jungla por su fuerza, su astucia y valor

**ZAMBO**  
**REY DE LA JUNGLA**  
EASTMANCOLOR  
BRAD HARRIS  
GISELA HAHU  
DANIELE VARGAS  
TODOS LOS PUBLICOS

**GRAN TEATRO • Mañana**  
**JOSE SAZATORNIL "SAZA"**  
EN  
**EXTRAÑOS EN MI CAMA**  
DE **DAVE FREEMAN** ADAPTACION **EMILIO LUNA**  
CON **JESUS ENGUITA**  
GRACITA MORALES  
ROSA FONTANA  
TANIA BALLESTER  
ISABEL BRAUS  
ANTONIO ROSA, en Heinz  
ANTONIO ACEBAL  
FRANK CLEMENT  
Y LA COLABORACION DE  
**JESUS ENGUITA**  
LOCALIDADES A LA VENTA

**TV**

★ PRIMERA CADENA

10,45 Carta de ajuste. «Ecos de Galicia» Rodrigo A. de Santiago.

11,00 Apertura y presentación. El Día del Señor. Santa Misa.

12,00 Concierto: Suite para Orquesta, «Op. 9» Enesco. Retransmisión. «Piragüismo. Campeonato de España».

14,00 Crónica de siete días. Noticias del domingo.

15,05 La ley del revolver. «La balala» (III parte).

16,00 Primera hora. Tiempo de magia.

17,00 Objetivo: Nosotros «La obesidad».

18,00 Voces a 45.

18,45 El mundo de la TV.

19,00 Retransmisión «Atletismo. Campeonato Internacional».

20,15 Robo de diamantes. Noticias del domingo.

21,30 «Tiempos de España. «La Dictadura, hacia su ocaso» (Desde 1927 a 1930).

22,45 Estrenos TV. Hoy: Banacek. «El caso del cohete espacial».

24,00 Despedida y cierre.

**Gran Teatro**  
HOY: 5,45 - 8 y 11  
MARAVILLOSO ESTRENO  
MAYORES DE 18 AÑOS  
JOSE SACRISTAN  
MARIA LUISA SAN JOSE  
en  
**LOS NUEVOS ESPAÑOLES**  
CON AMPARO SOLER LEAL y ANTONIO FERRANDIZ  
¿En qué creen? ¿Cuál es su futuro? ¿Y usted cree que los nuevos españoles irán al cielo?

**CINE PAZ**  
HOY 5,45 - 8 y 11  
APASIONANTE ESTRENO  
MAYORES DE 18 AÑOS  
**CONFESIONES DE UN COMISARIO**  
FRANCO NERO  
MARTIN BALSAM  
MARILU TOLO  
¿La policía, detiene! ¿La justicia, absuelve! ¿La mafia, ejecuta!

¡No vista incómodo, amigo!  
**FELICIANO** lo hará a su medida  
VENGA A LA MODA ENCUENTRO-75  
(MAXIMA GARANTIA)  
**FELICIANO**, su sastre  
C/. JOSE ANTONIO, 33-1.º - LUGO

REPRODUCCIONES  
**R. JOUVENCEL**  
Omnis su original y el número de copias.  
Impresión en breves minutos.  
**NO ES FOTOCOPIA, ES OTRO BUEN ORIGINAL.**  
Háganos una visita en Doctor Castro, 15-1.º  
Tel. 215456 - LUGO

★ SEGUNDA CADENA

18,30 Carta de ajuste. «Novedades».

19,00 Presentación y avances. Las calles de San Francisco. «La capilla maldita».

20,00 Disneylandia. «Una visita al Pato Donald».

21,00 Ahora. Los Guacamayos.

21,30 Noticias. Resumen informativo.

21,35 Página del domingo. «Vísperas Olímpicas».

22,15 Tele-Show «lo, Agata e tus».

23,00 Cultura 2. «Número 38».

23,30 Última imagen.

¡Ya no es problema!  
El hacer una reparación o el cambio de tabiques, azulejos o terrazo en su vivienda. No tema, a que le manchen el resto de la casa o se la inunden de materiales, basta con los limpios y cómodos sacos de «Sakrete», hormigones y morteros secos ensacados, listos para su uso inmediato con la sola adición de agua, cuya cantidad se indica en el saco.  
(De venta en: Almacenes de materiales de construcción).

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL  
**HOY es medio**

**ICONA**

**OFERTA NACIONAL**  
**SPAR**  
Mes de Agosto • Hasta el día 23

**MAYONESA SOLIS**  
Vaso de 125 gramos . . . . . 16,50  
Vaso de 250 gramos . . . . . 28,50

**GINEBRA RIVES**  
Botella de un litro . . . . . 80,—

**SALCHICHON CULAR SPAR**  
Kilo . . . . . 249,—

**QUESITOS MG**  
Cajita 8 porciones . . . . . 26,50

**BITTER CINZANO**  
Estuche cuatro botellines . . . . . 49,—

**FOIE - GRAS**  
Lata de 250 gramos . . . . . 12,50  
Lata de 115 gramos . . . . . 6,—

**COLONIA HENO DE PRAVIA**  
Un litro . . . . . 130,—  
Lavanda Inglesa de Gal . . . . . 135,—

Recuerde a SPAR cada mañana

**Maesón**  
Presto hallará francas sus puertas

**ALBERTO**  
PARA UN ALTO EN EL CAMINO

# LUGO: CAPITAL...

• ¡Es preciso señalar eso cuanto antes!



LA variante de la Radial VI entró ya en servicio. La variante es una apoteosis de señalizaciones. El que se equivoca es o porque va muy de prisa o porque todavía no se ha hecho a este nuevo sistema de conducir que son las variantes

• Es posible que Camilo Agra Varela esté en Lugo durante las próximas Navidades



COMO todos los años, puntualmente, ha llegado a nuestra ciudad Camilo Agra Varela acompañado de su esposa e hijos. Camilo Agra Varela no precisa de presentación. El ha sido, con otros conocidos lucenses, fundador del movimiento belenista en nuestra ciudad. El, en las reuniones y asambleas que se celebran todos los años tanto en España como en el extranjero, representa a la Asociación Lucense y a su presidente. Y lleva la voz cantante como si se tratara del titular. Todos los años, cuando las Navidades se acercan, desde Madrid escribe al titular de la Asociación de Belenistas de Lugo para animarle en su próxima tarea, para darle instrucciones, consejos, palabras de ayuda y de comprensión. Camilo Agra, por otro lado, fue también uno de los organizadores del Congreso Nacional que la Asociación celebró hace unos años en Lugo. En fin, Camilo Agra es un lucense más, un destacado lucense mejor, que vive en Madrid, pero que siempre se halla preocupado por lo que aquí ocurre y por lo que aquí sucede; por lo que aquí se hace y por lo que aquí se deja de hacerse, sobre todo si se halla relacionado con el belenismo. Pues bien, repetimos, Camilo Agra ha llegado a Lugo, como todos los años, para pasar sus vacaciones de verano.

• “El parque está muy bonito, ¡pero aquel estercolero de la esquina...!”

(Luis Ameijide, ex-alcalde de Lugo)

SE halla entre nosotros desde hace unos meses el que fuera Alcalde de Lugo y después presidente de la Diputación Provincial, Luis Ameijide Aguiar. Luis Ameijide dedicó su vida al servicio de su Patria. Fue presidente del Sindicato del Seguro, cuando era director del entonces Banco de La Coruña, después Delegado Provincial de Juventudes, Ayudante Provincial de las FF.JJ. de Franco, Alcalde de la ciudad, Presidente de la Diputación, antes Presidente del Círculo de las Artes, después de la presidencia de la Diputación de Lugo pasó a Zamora para desempeñar el cargo de Gobernador Civil, posteriormente fue destinado para el mismo puesto en León y allí estuvo diez u once años. Finalmente presentó su dimisión. Tantos años de servicio habían hecho mella en su salud y precisaba de un descanso. El mando así lo comprendió y se lo otorgó. Un descanso no quiere decir una separación porque nosotros somos los que creemos que Luis Ameijide todavía puede hacer mucho por su pueblo. Pero en fin a lo que íbamos, el está en Lugo, visiblemente mejorado ya y se dedica, muchas veces, acompañado de su esposa Purita, a pasear por la ciudad. El otro día nos lo encontramos en la calle de la Reina, esquina con la Plaza de España.



—Yo paseo con frecuencia por el Parque y me gusta como se halla el jardín pero, oye, ¡cómo consentis aquel estercolero que casi permanentemente se halla establecido en la esquina, confluencia con la calle Gil Yusta. Aquello en un jardín del tono y la categoría del Parque de Rosalía de Castro es inadmisibile. Yo rogaria a los que hoy gobiernan en el Ayuntamiento que cuidaran un poco más esto.

—Estupendamente.  
Luis Ameijide presenta un aspecto muy satisfactorio. Enseñada empezamos a hablar de la ciudad, su gran pasión.  
—¿Tenéis muchos problemas en el Ayuntamiento? —nos pregunta.  
—Vamos aguantándonos.  
—¿Oye, Lugo está creciendo una enormidad!  
—Sí, aunque no tan bien como todos quisieramos.  
—Es posible.  
—¿Encuentras muchos defectos en tus paseos por la ciudad?  
—Cuando era Alcalde —tercia su esposa Purita— me hacía que le acompañara recorriendo todo el pueblo y por todos los barrios. Debía apuntar todas las anomalías que veía y al día siguiente, para a los servicios municipales, ordenaba la solución de los problemas. Y todavía está preocupado de todo lo que nos rodea.  
—Hemos de decir que a Luis Ameijide se le deben muchas cosas en Lugo. Su enumeración ahora, a los 20 años de haber sido Alcalde, sería prolijo y además todo Lugo los conoce. Fue un Alcalde valiente, preocupadísimo, atento siempre a la belleza y a la limpieza de la ciudad. Cui-

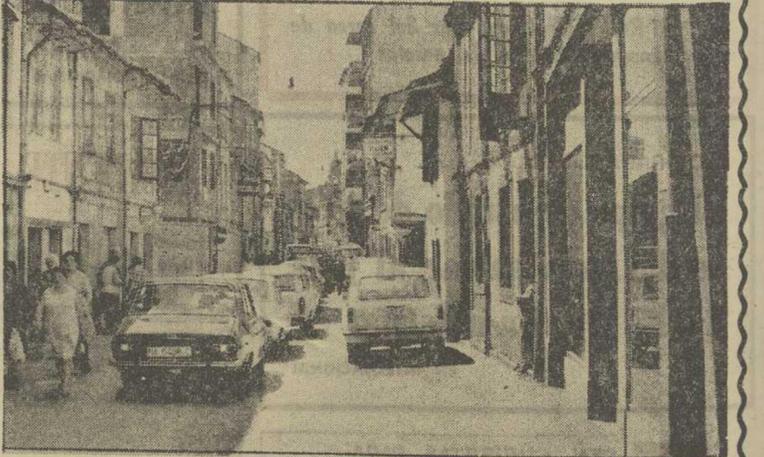
do esa limpieza con esmerada atención y de entonces la fama de un Lugo limpio como pocas. Los jardines fueron otra de sus obsesiones...  
—Pues insistir e insistir! ¿No os metáis conmigo cuando era necesario y justo? Pues no dejar que la ciudad la afeen tan pequeñas pero lamentables cosas.  
—Cuando Luis Ameijide habla de Lugo se le ilumina la cara. Da impresión de que otra vez tenemos al que fue estupendo Alcalde frente a nosotros, en el pleno ejercicio de sus funciones. A aquel Alcalde, a aquel Presidente de la Diputación que fue capaz de algo que nunca más se repitió en Lugo: organizar la Feria Provincial en el Parque de Rosalía de Castro que tenía tanta calidad, tanta transcendencia social y económica, que hasta el propio Jefe del Estado y varios ministros vinieron a inaugurarla. Un Luis Ameijide con cerca de la treintena de años —¿quizás más?— de servicios a su pueblo y a España que, como un día dijéramos, creemos que se ha hecho sobradamente merecedor al homenaje popular de la ciudad. Lugo, ¡qué duda cabe!, está en deuda con Luis Ameijide. — R.

• Un fin de semana bastante triston

DESPUES de una semana de bastantes alibajos, con abundancia de amagos de tormentas, nieblas o nubosidad matutinas y sol de tarde, ayer sábado se presentó la mañana de color «panza de burro». Los que intentaban iniciar el fin de semana después de comer, se quedaron bastante cariacontecidos. Vino la tarde y de nuevo lució el sol durante cierto tiempo, aunque después volvió a cubrir el cielo de nubes e incluso, como había sucedido durante la mañana, llovizno en algunos momentos.

En fin, que los que se proponían salir fuera de Lugo y pasarlo bien en las playas durante toda la jornada de hoy no tenían ayer la seguridad, ni muchísimo menos, de poder cumplir sus propósitos. Sin embargo, y esto es lo curioso, los hombres del tiempo nos animaban a preparar la tortilla de patatas para meterla esta mañana en la cesta. De todas formas, insistimos, el tiempo no está nada claro y habrá que esperar a las primeras horas del domingo para saber, cada uno, a qué atenerse.

• ESTO HAY QUE ARREGLARLO



ES evidente que con la entrada en servicio de la Variante de la Radial VI se nota ya en las Rondas, y por tanto también en el interior de la ciudad, un sensible alivio en cuanto a la circulación. Sin embargo esto no es bastante. En los planes que sobre el tráfico tenga en perspectiva el Ayuntamiento no debe olvidarse la Ruau nueva como punto conflictivo y desesperante, amén de extraordinariamente peligroso. Los coches siguen aparcando ahí, a la derecha, y otras veces lo hacen a la izquierda. Y por ocasiones se adentran por la vía se encuentran con grandes problemas para sortear los inconvenientes y poder continuar su marcha. La fotografía de Vega nos muestra la densidad del tráfico por esta calle. Si obtuviéramos unas fotografías de la parte de la Plaza del Campo nos encontraríamos con lo mismo. O con algo quizá peor. Las cosas así obligan a una inmediata acción municipal evitando, sobre todo, los aparcamientos. Valga una detención con el motor en

marcha si efectivamente es preciso cargar a descargar algo, bajarse una persona u otra que tome el vehículo, pero en modo alguno debe consentirse una parada, una detención, un aparcamiento como éstos que pueden observarse a la derecha del grabado. El problema que estos aparcamientos presentan se reproduce para los conductores de los autobuses urbanos que muchas veces se las ven y se las desean para poder sortear esta serie de obstáculos.

# Y PROVINCIA

## Continúan con gran brillantez las fiestas en Monforte

## Más de ochenta y siete mil pesetas en la recaudación del "Día de Lucha contra el Cáncer"

MONFORTE DE LEMOS.—(De nuestra Corresponsal.)

El primer número del día grande de las fiestas ha sido el VII Gran Premio Ciclista. Francamente espectacular como siempre. La gran pega: el circuito urbano porque los automóviles casi siempre los de matrícula que no son de Lugo no obedecieron las indicaciones. Gracias a la buena labor de la Guardia Civil de Tráfico, que estuvo a la altura de las circunstancias.

La kermesse en la Pista del Jardín impresionante de público, y excelente la actuación del grupo Trébol.

En deportes destacaron el encuentro Lemos-Lugo, las competiciones de tiro al plato y el concurso de pesca infantil.

Y también tenemos entendido que la campaña de la Lucha contra el Cáncer ha conocido una vez más la generosidad de los monfortinos.

### LAS COMPETICIONES DE TIRO AL PLATO

Organizado por la Sociedad Val de Lemos de Monforte, se han disputado en el campo de La Lema dos importantes tiradas al plato que han obtenido la siguiente clasificación:

Tirada de primera, serie de 5 platos a 15 metros.

Sin cero: Señores Coleya y Marcos de Puebla y Monforte, respectivamente, que se repartieron el 70 por ciento de la inscripción.

### TIRADA COMARCAL

1.º—Gerardo González de Pantón, rompió 25 platos, adjudicándose el trofeo Banco de Bilbao.

2.º—Señor Tito de Monforte, 20

platos, trofeo Excmo. Ayuntamiento.

3.º—Señor Corujo, 20 platos, trofeo Joyería Abella.

4.º—Señor Lorenzo García de Basco, 19 platos, trofeo Duquesa de Alba.

5.º—Señor Fierro de Monforte, 19 platos, trofeo Cartuchos Jerez.

6.º—Señor Artín de Monforte, trofeo Excmo. Diputación.

7.º—Señor Sito de Monforte, trofeo U. E. de Explosivos.

8.º—Señor Samartín de Sarria, 17 platos, trofeo Trus Eibarres.

### LA CLASIFICACION DE LA CARRERA CICLISTA

Como ya les hemos informado de la espectacularidad de la carrera VII Gran Premio Ciclista de Monforte que hizo un recorrido de unos 140 kilómetros.

Al final se clasificaron en los cuatro primeros puestos Fernando Cabrero de Valladolid, Jesús Salvador Arroyo también de Valladolid, Emilio Villanueva Tecla de León y Feliciano Sabadillo de Valladolid.

### LOS PEQUEÑOS PESCADORES

Ha estado muy animado el concurso infantil de pesca que se celebró en el tramo de río que comprende el paseo del Malecón y en el que tomaron parte 15 niños rodeados de la mejor expectación.

Afortunadamente hay público para todos en estas fiestas.

CURSO DE NATACION EN EL CLUB FLUVIAL

El lunes se desarrollará de nuevo otra sesión del Curso de Natación que viene organizando en el Club Fluvial la Delegación de la Juventud y dicha Sociedad, dentro de la campaña ningún niño sin saber nadar.

Hemos de decir con satisfacción que muchos niños, algunos muy pequeños han hecho progresos considerables, y que es de destacar también la colaboración de algunos nadadores monfortinos cuya ayuda a los profesores del curso está resultando de gran valor.

### REUNION DEL CESGA

El próximo día 20 presidido por varios ministros del Gobierno se celebrará en La Coruña un pleno del CESGA (Consejo Económico Social Sindical de Galicia).

Se expondrán diversos asuntos de vital importancia para nuestra región.

### LA SARDISADA

Ayer por la mañana se celebró en el Campo de la Compañía la anunciada "Gran Sardisada".

En la misma se asaron a la parrilla unas 15.000 sardinas que se repartieron gratuitamente entre el público con pan y vino.

Resultado muy animado este acto si bien el público por su importancia anterior. Las jornadas festivas tendrán carácter religioso por las mañanas, con misa solemne y procesión, continuando por las tardes con típica romería gallega, a cargo de atamadas, orquestas, para acabar por las noches con verbena hasta altas horas de la madrugada. No faltarán además otros espectáculos, entre ellos un interesante partido de fútbol.

Sobre el esplendor de estas fiestas muy poco hay que añadir, pues, unido a su renombre comarcal, el hecho de desarrollarse en el mejor y más bello campo de la provincia, en la mejor época del año y en ocasión cuando las aldeas están repletas de hijos ausentes que actualmente pasan sus vacaciones en el término, son circunstancias que por sí solas hacen presagiar que resultarán muy concurridas y por consiguiente muy animadas.

3.º—Carlos Fernández, 390 puntos.

4.º—José Luis Doval Depena, de 10 años, con 300 puntos.

5.º—Bernardo Fernández, de 11 años, con 220 puntos.

6.º—José Carlos Fuentes Rodríguez, 190 puntos, de 8 años.

7.º—Antonio Lama Pereira, 140 puntos, seguidos de Domingo Antonio Rodríguez Lusaña, Francisco José Rodríguez Lusaña, José Carlos Costoya, Domingo Costoya, José Luis de la Fuente y Luis Gómez López.

Todos ellos se adjudicaron trofeos y premios, artículos de pesca, libros, etc., de la Comisión de Fiestas, delegado comarcal de Sindicatos, Equipo campeón gallego de pesca de salmonidos, Galerías Car, Sociedad La Fraternidad, Eladio Franjo, Muebles El Castillo, Ferrería Villanueva, Librería Galaxia, Ferrería Cachalotera, Queserías Prado, Librería Balado, Librería Mapa, Talleres Alma y Lubbe.

### EN LAS SALAS DE Fiestas

El ambiente de fiesta se deja sentir no sólo en calles y paseos sino también en las salas de fiesta de nuestra ciudad que todos estos días se hallan abarrotadas.

Afortunadamente hay público para todos en estas fiestas.

### CURSO DE NATACION EN EL CLUB FLUVIAL

El lunes se desarrollará de nuevo otra sesión del Curso de Natación que viene organizando en el Club Fluvial la Delegación de la Juventud y dicha Sociedad, dentro de la campaña ningún niño sin saber nadar.

Hemos de decir con satisfacción que muchos niños, algunos muy pequeños han hecho progresos considerables, y que es de destacar también la colaboración de algunos nadadores monfortinos cuya ayuda a los profesores del curso está resultando de gran valor.

### REUNION DEL CESGA

El próximo día 20 presidido por varios ministros del Gobierno se celebrará en La Coruña un pleno del CESGA (Consejo Económico Social Sindical de Galicia).

Se expondrán diversos asuntos de vital importancia para nuestra región.

### LA SARDISADA

Ayer por la mañana se celebró en el Campo de la Compañía la anunciada "Gran Sardisada".

En la misma se asaron a la parrilla unas 15.000 sardinas que se repartieron gratuitamente entre el público con pan y vino.

Resultado muy animado este acto si bien el público por su importancia anterior. Las jornadas festivas tendrán carácter religioso por las mañanas, con misa solemne y procesión, continuando por las tardes con típica romería gallega, a cargo de atamadas, orquestas, para acabar por las noches con verbena hasta altas horas de la madrugada. No faltarán además otros espectáculos, entre ellos un interesante partido de fútbol.

Sobre el esplendor de estas fiestas muy poco hay que añadir, pues, unido a su renombre comarcal, el hecho de desarrollarse en el mejor y más bello campo de la provincia, en la mejor época del año y en ocasión cuando las aldeas están repletas de hijos ausentes que actualmente pasan sus vacaciones en el término, son circunstancias que por sí solas hacen presagiar que resultarán muy concurridas y por consiguiente muy animadas.

ciencia y precipitación deslució un tanto este número festero.

Esperamos que en las próximas ediciones festeras la experiencia de lo ocurrido este año de 1975 servirá para mejorar y corregir las deficiencias que se dejaron sentir en su organización.

### LA SESION DE FUEGOS ACUATICOS EN EL RIO CABE

Uno de los números con más merecida fama en nuestras fiestas patronales son sin duda los fuegos acuáticos que se celebran en el río Cabe —zona del Paseo del Malecón.

Ayer a las 10.30 de la noche y ante numeroso público que abarrotaba dicho lugar y sus inmediaciones, los prototécnicos monfortinos señores Alvarez y Sierra presentaron un maravilloso espectáculo de fuegos artificiales en este espléndido marco de nuestro pintoresco Cabe que, por su originalidad mereció los más cálidos aplausos.

Felicitamos a los renombrados prototécnicos monfortinos señores Alvarez y Sierra por el brillante espectáculo que brindaron al público en nuestras fiestas y en la noche de ayer.

### LA CUESTACION DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Presidida por la esposa del gobernador civil de la provincia y la colaboración de niños y jóvenes de nuestra ciudad se celebró el día de la cuestión anual de la Lucha contra el Cáncer, recaudándose, tan sólo en nuestra ciudad, la cantidad de 87.129 pesetas lo que da nota de la generosidad de los monfortinos en favor de una campaña tan importante para todos como ésta.

Esperamos que en años sucesivos esta cifra quede muy empujeada, cosa que a buen seguro se logrará.

### SATURACION AUTOMOVILISTICA

Fuera del programa festero, los automóviles fueron un número importante dentro de la jornada mayor de nuestras fiestas. Que recordemos en el día de ayer se concentraron en nuestra ciudad el mayor número de automóviles que en nuestra ciudad podamos haber advertido. Durante todo el día, millares de coches circulaban por nuestra ciudad creando verdaderos problemas de tráfico y podemos señalar como una suerte que durante el día no se hayan producido, que sepamos, accidentes importantes. Pese a los esfuerzos de la guardia municipal, fueron muchos los atascos e incomodidades para todos.

Incomodidades para todos.

Es el precio de la automoción.

## SARRIA

## Urge la solución del paso a nivel de Maceda

SARRIA.—(De nuestro corresponsal. VILLARABID).—Está Sarria dentro de una amplia zona de pasos a nivel. Tiene uno en su casco urbano, incluso. El de la carretera de Portomarin, no deja de causar sus problemas diariamente. Luego, camino de Monforte, tiene tres más. Pero claro, todos éstos juntos no dan un balance tan triste, hasta el momento, como el de Maceda.

Todo esto hace que en la villa surja el tema continuamente. Y más cuando llega un nuevo accidente. Creo que, sino lo sonó lo he visto en letras de molde, se habló en nuestra provincia de una campaña sobre supresión de pasos a nivel. Sea esto una realidad o no, lo que se debe evitar es casos como el de Maceda, del cual les ofrecemos una muestra clara y reciente.

Allí hay un paso a nivel, sin guarda, con cambio de rasante, y carece de visibilidad. No trato de culpar a nadie. Comenzaré por decir que desconozco a quien compete la obligación de evitarlo, —poner guarda o incluso suprimir el paso—, no lo sé y me es igual. Lo que pienso es que no se puede poner en peligro, a los conductores, como si de una ruleta rusa se tratase. Días pasados fue un vecino de la zona quien perdió la vida. ¿Cuántas veces habría pasado, el infortunado señor, ese paso a nivel? Tantas, que incluso pudo llegar a perderle el respecto que se merece. Vecinos del lugar nos aseguraron que hay algunos automovilistas que pasan teniendo en cuenta únicamente la hora. Imagínense los lectores. ¡Con el retraso que, muchas veces, hay en los horarios!

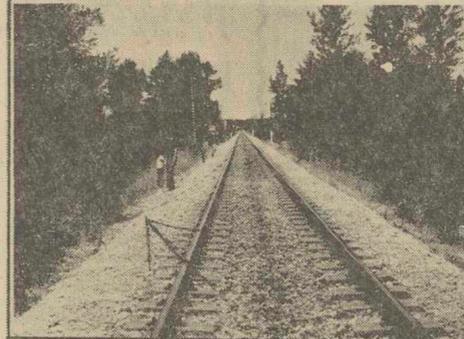
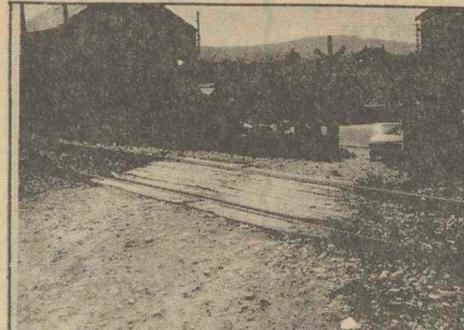
Este S.O.S. quiero enfocarlo únicamente a eso, a que, esa campaña que no creo haberla soñado, siga adelante. Tenemos en la provincia lucense muchos puntos así, que ya nos han causado muchas tragedias. No hay que acordarse solamente de Santa Barbara, cuando truenan. La vida de un semejante vale mucho más.

Para quienes no conozcan el paso a nivel sin guarda de Maceda, les diremos que nadie que vaya solo en el vehículo debe pasarlo, ya que, antes tiene que parar y acomodarse a la vía por ver si viene el tren. Pero claro, por ambos lados hay pendiente y, el coche, al arrancar, todos sabemos cómo hace. Y puede no dar tiempo suficiente para evitar que el tren se eche encima. Eso es algo que indica claramente lo que se puede hacer: optar por la ruleta rusa. Acelerar y pasar y a ver qué ocurre.

### FORMACION PROFESIONAL

Todos los alumnos que deseen cursar sus estudios en el Centro de Formación Profesional de Primer Grado, de Sarria, en las especialidades de madera, mecánica y químicas, para el próximo curso 1975-76, deberán proceder a su inscripción, antes del próximo día

Desayuno, aperitivo, postre  
**YOGUR RUEDA**  
exquisito



25 de los corrientes, en la secretaria del Colegio Nacional (antiguo Grupo Escolar «Matias López», calle Marques de Ugena), de 11 a 13 horas, por la mañana, en días hábiles.

## RIBADEO

## Sobre una queja de los vecinos de Piñeira

## EL VERTIDO DE BASURAS Y LA HONESTIDAD INFORMATIVA

Respetado Director: Los vecinos de Piñeira (parroquia del municipio de Ribadeo, cuya representatividad, dicho sea de paso, corresponde al Ayuntamiento), le han dirigido una carta, que EL PROGRESO, muy gustosamente la ha insertado, con acotación previa y todo, encuadrada fuera del espacio «Cartas al Director».

Como yo, corresponsal, aunque modesto, de EL PROGRESO, en Ribadeo, no consiento que se sorprenda la buena disposición de mi Director ni, por supuesto, que se ponga en tela de juicio mi honestidad informativa, voy a tratar (aunque los vecinos de Piñeira aseguran que es exclusivo de ellos) de prestar «un mejor servicio a la verdad», creyéndome aludido por la falta de veracidad de que tachan a la «nota» publicada en su diario, que no es, ni más ni menos, que el último párrafo de la reseña de una sesión municipal (EL PROGRESO, día 16 de julio pasado), de la que soy totalmente responsable. Naturalmente, respetado Director, no tengo nada contra los vecinos de Piñeira. En realidad, no tengo nada contra nadie. A los vecinos de Piñeira los he defendido (recuerde el «affaires» de las patatas) en todo lo posible, porque creo que tengo el derecho de defender a todas las comunidades ribadenses. Y supongo que el mundo no se termina aquí. Pero creo, sinceramente, que los vecinos de Piñeira se han «colado» o, al menos, que se ha «colado» el que escribió la carta, porque calculo que los vecinos sólo se limitaron a firmar.

En primer lugar, —pese a que EL PROGRESO la dé por publicada— que nosotros sabemos, en las columnas del diario no apareció ninguna noticia afirmando que los vecinos de Piñeira hubiesen autorizado el vertido de las basuras de Ribadeo, en las costas de su parroquia. Y no pudo aparecer, simplemente, porque los vecinos de Piñeira no tienen nada que autorizar, ya que, aunque ellos digan «nuestras costas», en nuestra opinión, no las poseen. A lo más que pueden llegar, en sus documentos de propiedad, es allí donde dice: «Y por el norte, ribazo al mar...».

designación común en todas las escrituras de terrenos cercanos al mar, para dejar a salvaguarda los bienes de la nación. Yo, que soy español, me considero con tanto derecho a las costas de Piñeira, como cualquier vecino de la parroquia. Y, por esta regla de tres, los ribadenses, que son más de cuatro mil, les «ganan en número de derechos a los setenta (no vamos a dudar de la cifra) firmantes de la carta».

Lo único que les hacía referencia en su diario, respetado Director, fue la reseña de una sesión municipal, cuyo párrafo final decía así: «En el tercero y último asunto, la Corporación queda informada por el alcalde del deseo de los vecinos de Piñeira, que se han dirigido a la Alcaldía para que el vertedero de basuras, en la calle de «Las Bestas» se elimine después del verano. ¿Es que los vecinos de Piñeira me van a dejar por mentiroso, si ni siquiera estuvieron presentes en la sesión? ¿Y si no estuvieron presentes en la sesión, a santo de qué dirigen los tiros a esa «nota» informativa, que si adolece de algo es de estrictamente verídica?»

En todo caso, respetado Director, me parece que se desorbitan los límites del problema. Incluso, tengo la impresión de que han entrado en juego, con el verano, intereses bastardos, ajenos completamente a la buena fe de los vecinos. Porque,

En resumen, respetado Director, que la publicación, acotada con «acompañada de setenta firmas...» (ni una más ni una menos) y terminada con «siguen varias firmas» (término ambiguo que está reñido con el tajante encabezamiento) me parece una carta de dispartes, incluyendo ese de «no acogerse al derecho de réplica amparado por el artículo 58 de la Ley de Prensa», cuando, en realidad, lo que está haciendo es replicar, en toda la extensión de la palabra. Estaría bueno que EL PROGRESO, por añadidura, les cobrase cada una de las líneas que exceden del doble de las de la «nota» replicada.

Para terminar, respetado Director, ¿sabe lo que me gustaría?. Pues que esta carta apareciese también en su diario, recuadrada y con profusión de títulos. Deferencia que no dudo tenga conmigo.

Atentamente,  
Juan de Caridad. Corresponsal informativo en Ribadeo.

## MONTEROSO

La familia de Varela Rojo, da las más expresivas gracias a todas aquellas personas piadosas que se dignaron asistir a los funerales de José María Varela Rojo, celebrado el pasado miércoles día 13.

## “AGUILA IMPERIAL” Y “AGUILA DORADA”

Cervezas de la primera firma de España

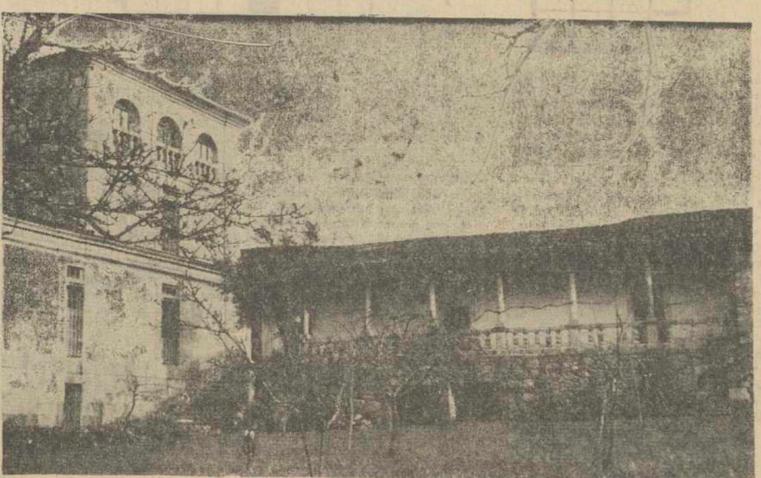
Distribución CAMPOS • Telf. 22 21 86

## SHERRY CLUB

## SALA DE FIESTAS

Participa a sus estimados clientes que a partir de mañana, lunes, cerrará hasta el 17 de Septiembre por vacaciones del personal, renovación de moquetas, pavimentos, sonido y colocación de nuevos y espectaculares sistemas de iluminación y aparatos de sala.

LA DIRECCION



Convento de las Madres Bernardas de Ferreira de Pantón, que celebran el VIII centenario de su fundación

El próximo domingo tendrá lugar en Ferreira de Pantón «El Día de la Provincia». Con tal motivo viajarán a la villa las primeras autoridades provinciales con el fin de asistir a los actos que allí se van a celebrar.

Coincidiendo con la celebración del «Día de la Provincia» se conmemorará también el VIII centenario de la fundación del Convento de las RR. MM. Bernardas.

Los actos a desarrollar serán los siguientes:

A las 11.30 de la mañana y en el Convento de las RR.MM. Bernardas tendrá lugar la recepción de las autoridades y representaciones de la provincia.

Seguidamente será inaugurada la calle Comandante Ordóñez Puente, Paseo de la Diputación y Casa Sindical.

A continuación se hará entrega de los premios del concurso periodístico, celebrado con motivo del «Día de la Provincia», en la explanada del Colegio Nacional.

A las 14 horas en los salones del Colegio Nacional se ofrecerá un almuerzo a las autoridades asistentes.

Por la tarde y a partir de las 5 se llevarán a cabo unas visitas turísticas. El Ayuntamiento dispondrá de expertos guías a disposición de las personas que deseen visitar los monumentos de la villa. A la misma hora comenzará una romería.

Son muchas las personas que van a desplazarse a Ferreira de Pantón, para celebrar junto con sus habitantes este acontecimiento.

## PARAMO

## Villarmosteiro prepara sus fiestas

PARAMO.—(De nuestro corresponsal).—La parroquia de Villarmosteiro ha comenzado a organizar sus tradicionales fiestas patronales que, en honor a San Victorio, celebrará los próximos días 27 y 28 del presente mes.

Se iniciarán, naturalmente, con las correspondientes «visperas» la

noche anterior. Las jornadas festivas tendrán carácter religioso por las mañanas, con misa solemne y procesión, continuando por las tardes con típica romería gallega, a cargo de atamadas, orquestas, para acabar por las noches con verbena hasta altas horas de la madrugada. No faltarán además otros espectáculos, entre ellos un interesante partido de fútbol.

Sobre el esplendor de estas fiestas muy poco hay que añadir, pues, unido a su renombre comarcal, el hecho de desarrollarse en el mejor y más bello campo de la provincia, en la mejor época del año y en ocasión cuando las aldeas están repletas de hijos ausentes que actualmente pasan sus vacaciones en el término, son circunstancias que por sí solas hacen presagiar que resultarán muy concurridas y por consiguiente muy animadas.

## FERIAS

HOY, PUEBLA DE SAN JULIAN, LOZARA, CASTRO DE CARBALEDO, COSPEITO Y VIVERO

Mañana, Cotá y Baralla

El martes, Momán, Becerreá, Palas de Rey, Folgoose de Caurel, Escarón y Villalba

Hoy domingo 17 • Tarde y Noche

### Sala NOVA OLIMPIA - VIGO

Galardonada por la "RECORD WORD" como la mejor sala de fiestas de España

espectacular elección de

### MISS GALICIA 1975

Participando las señoritas designadas MISSES en La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra dentro del certamen MISS ESPAÑA 1975

con y conjunto internacional

### TIP y COLL • CAOBA

Filmará TVE Presentará JOGAVA

Patrocinan Organizan

COCA-COLA ESTRELLA GALICIA GARALVA Publicidad

SE PRECISAN

### VENDEDORES

Para venta de artículos de

### MARROQUINERÍA Y ARTESANÍA

- Cartera de clientes.
- Vehículo propio.
- Ingresos mínimos 500.000 pesetas anuales.

Interesados, escribir a SAGON Publicidad  
Avenida de La Coruña, 103-entresuelo - LUGO

SE NECESITA

### VIAJANTE

para almacen de CONFECION y PAQUETERIA

- Sueldo y comisión
- Ruta conocida y clientes hechos

Informes: Teléfono 21 46 98 - LUGO

LUGO: CAPITAL Y PROVINCIA

GALICIA CANTA Y BAILA EN PORTOMARIN



Todos los domingos estivales Galicia canta y baila en la plaza mayor del nuevo Portomarín. Los "Domingos Folkloricos" constituyen una tradición todavía menguada, pero ya con un considerable poder de convocatoria.

ENSEÑANZA

Por Orden Ministerial de 10 de julio pasado, queda prorrogado el plazo de presentación de solicitudes para optar al régimen de AYUDAS DE EDUCACION ESPECIAL convocadas para el curso 1975-76 por O.M. de 14 de mayo último.

ECOS DE SOCIEDAD

ENLACE RAMOS ALVITE-FERNANDEZ LOPEZ. En la Iglesia Parroquial de San Pedro de esta ciudad, a las seis de la tarde, del día catorce del mes actual, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Encarnación Fernández López y don Carlos Ramos Alvite, ambos Profesores de Pedagogía Terapéutica del Centro de Educación Especial de Lugo.

estudios, en el XV Plan de Inversiones del P.I.O. —La comprobación de alguna falsedad u omisión en la declaración que sirvió de base para otorgar la ayuda llevará consigo la pérdida de la misma e inhabilitación, en su caso, del alumno para poder solicitar beca en lo sucesivo, sin perjuicio de las responsabilidades del padre o representante legal, según la legislación vigente.

MAÑANA, A LAS DOCE, LA CORPORACION MUNICIPAL CUMPLIRA SU VOTO CON SAN ROQUE

Mañana, a las doce de la mañana, la Corporación Municipal se trasladará desde la Casa Consistorial a la capilla de San Roque en donde se celebrará la misa que en forma de ofrenda al Santo hace ya muchísimos años, con ocasión, como ayer les informáramos detenidamente, de la peste que asoló a nuestra ciudad.

ES PRECISO SEÑALIZAR...

(Viene de segunda página) tos, o las abolladuras, más exactamente? Esta obra ha sido realizada, si no estamos mal enterados, por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y también el Ayuntamiento tiene que ver algo en esto.

RENFE convoca un concurso periodístico sobre "El transporte en la nueva sociedad"

Renfe convoca el III Premio Nacional figurará un lema identificativo Renfe para artículos periodísticos, con arreglo a las siguientes BASES PRIMERA. Podrán concurrir los autores de trabajos de cualquier género periodístico, firmados o no, que aparezcan en cualquier diario o revista española, dentro del período comprendido entre el 30 de marzo y el 30 de noviembre de 1975, y que se ajusten al tema que se fija a continuación.

PREMIO DE NOVELA "CIUDAD DE TORRELAVEGA" 1975

BASES 1.ª Podrán optar al Premio todos los escritores de habla española, cualquiera que sea su nacionalidad. 2.ª Las novelas han de ser inéditas. Se presentarán por duplicado, escritas a máquina a dos espacios, en tamaño folio y sólo por un lado. Han de tener un mínimo de doscientos folios y no exceder de trescientos.

Nota de la Jefatura de Tráfico

Durante el actual mes de AGOSTO, habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de Circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

Table with columns for province names (ALABA, ALBACETE, ALICANTE, ALMERIA, AVILA, BADAJOZ, BALEARES, BARCELONA, BURGOS, CACERES, CADIZ, CASTELLON, CIUDAD REAL, CORDOBA, CORUNA, CUENCA, GERONA, GRANADA, GUADALAJARA, GUIPUZCOA, HUELVA, HUESCA, JAEN, LEON, LERIDA, LOGROÑO, LUGO, MADRID, MALAGA, MURCIA, NAVARRA, ORENSE, OVIEDO, PALENCIA, LAS PALMAS, PONTEVEDRA, SALAMANCA, SANTA CRUZ DE TENERIFE, SANTANDER, SEGOVIA, SEVILLA, SORIA, TARRAGONA, TERUEL, TOLEDO, VALENCIA, VALLADOLID, VIZCAYA, ZAMORA, ZARAGOZA, CEUTA, MELILLA, SAHARA) and corresponding license plate ranges.

VILLALBA CALENDARIO DE EXAMENES DE SEPTIEMBRE EN EL INSTITUTO

INSTITUTO NACIONAL MIXTO DE ENSEÑANZA MEDIA, VILLALBA (LUGO). CALENDARIO EXAMENES MES DE SEPTIEMBRE -o-o-o- ALUMNOS DE 6.ª OFICIALES Y LIBRES CON ASIGNATURAS DE 5.ª

Pasatiempos

A 10x11 grid for a word search puzzle. The grid contains numbers 1 through 11 in the top row and 1 through 11 in the left column. A small number '4' is placed in the bottom right corner of the grid.

HORIZONTALES. — 1: Preposición. 2: Adverbio de lugar. 3: Pongo en circulación. 4: Principal magistrado en algunas ciudades de Grecia. 5: Envoltura de algunas semillas. Nombre de letra. 6: Seco, estéril. Hijo de Pan y de Eufemia, a quien concedió Júpiter un puesto entre las estrellas. 7: Mujer que cria a sus pechos a una criatura ajena. Adverbio de tiempo. 8: Que tiene ánimo. 9: Defunción, muerte natural. 10: Sufijo usado en química. 11: Preposición.

VERBAS CRUCILLADAS Por L. VILANOVA

A diamond-shaped grid for a crossword puzzle. The grid is numbered 1 through 10 along the top and left edges. A small number '341' is placed at the bottom right of the grid.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA DECIMA

Mire, piense y... ¡Acierte!

A logic puzzle involving a 3x3 grid of shapes. The shapes are labeled A, B, C, D, E, F, G, H, I. The puzzle asks to identify which four shapes are necessary to complete the grid.

Sanatorio Santo Angel. Especialidad: Huesos - Articulaciones - Reumatismos. Jorge Piteira Fernández. Montero Rios, 57 - Teléf. 22.12.00 (Chalet Vega Barrera) LUGO. C. S. P. 65

¿Le gustaría hacer CINE? Consulte en JOSBE. Verá que está a su alcance. Reina, 15 - Entresuelo. —¿Qué son aquéllos?

FRILUSA FRIGORIFICOS LUCENSES. S. A. Precios de compra de canales para los días comprendidos entre el 17 y el 24 de Agosto de 1975. VACUNO MAYOR Ptas. Kg./c. MENOR Ptas. Kg./c. Vacas superiores hasta 94,00 Extras de 79,00 a 87,00 Primaras de 69,00 a 78,00 Segundas de 63,00 a 68,00 Terceras de 55,00 a 62,00 BUEYES hasta 95,00 TOROS hasta 99,00 NOVILLOS hasta 100,00



17 DE AGOSTO DE 1925

Ayer se celebró en la capilla de San Roque, por la mañana, una solemne función religiosa. Por la noche se celebró en aquel popular barrio la tradicional verena, que estuvo concurrencísima...

tarde, después de la brillante procesión, amenizó la fiesta de la plaza que estuvo animadísima. La festividad religiosa revisió extraordinaria brillantez...

—Después de visitar todo cuanto de notable encierra nuestra ciudad, regresaron en la tarde de ayer a El Ferrol, los excursionistas del Centro Obrero de Cultura, de la Ciudad Departamental. Nos alegramos que la estancia de los ferrolanos en Lugo, haya sido grata...

—Lucidamente festejó el vecindario del popular barrio ferrolano de La Graña, la fiesta de su patrón. La banda de música de Infantería de Marina recorrió las calles tocando alegres danzas y por la...

# EL ESTADO Y OTRAS COSAS

Por HELENO SAÑA

LOS alemanes están preocupados, no solamente por los problemas coyunturales —recesión, paro, retroceso de las exportaciones—, sino por un problema estructural de primerísima importancia: el crecimiento incansable del Estado.

No se trata de un peligro hipotético o teórico, sino de un hecho real, expresado en cifras. En 1950, los órganos estatales de la República Federal absorbieron el 32 por 100 de los ingresos totales de la nación, en 1962 el 36 por 100 y en 1974, el 44 por 100.

El crecimiento de los gastos y funciones del Estado coincide con un fenómeno convergente de no menor trascendencia: la transformación de la Alemania occidental en un país de empleados y funcionarios. El 71 por 100 de la población activa se componía en 1950 de obreros y campesinos, y sólo un 29 por 100 de empleados y funcionarios.

ESE peligro es tan grave que en Alemania se habla abiertamente ya de la posibilidad de un "desmontaje social". La hermosa "democracia social" anunciada a bombo y platillo por Willy Brandt en 1969 amenaza convertirse bajo su sucesor Schmidt en una democracia pelada, como la de la República de Weimar.

A pesar de sus enormes ingresos, el Estado no tiene fondos suficientes para afrontar sus crecientes gastos. La recesión ha traído consigo dos consecuencias para el erario público: disminución de los ingresos fiscales y aumento de las prestaciones a los obreros en paro.

Los liberales y los empresarios son partidarios de sanear las finanzas del Estado por medio de un programa de austeridad, que afectaría a los derechos sociales de los asalariados. Se piensa, por ejemplo, que éstos deberían asumir en el futuro una parte de los gastos del seguro médico. Los sindicatos han anunciado ya que no tolerarán, bajo ningún concepto, ninguna medida que merme los derechos sociales de los trabajadores.

para el caso que el Estado quiera solucionar sus problemas financieros a costa de los obreros y empleados. El liberal Friedrich, ministro de Economía y brazo prolongado de las patronales en el gobierno, ha dicho: "Impuestos, sí, pero no a costa de los empresarios".

Las perspectivas no son risueñas. En la República Federal hay ahora un millón de parados, sin contar la gente que trabaja a jornada reducida. Todo indica que la cifra de desempleo puede ascender en 1976 al millón y medio. La oposición llama ya a Schmidt "el canceller de la recesión".

ALGUNOS líderes sindicales acusan a los patronos de mantener artificialmente el desempleo —retrayendo las inversiones— con el objeto de bloquear la aprobación de la Mißbestimmungsgesetz (ley de cogenición), que tenía que ser votada por el Parlamento en este período legislativo. Uno de los efectos más importantes de la recesión ha sido el de relegar a segundo término la discusión en torno a la ley de cogenición, en la que los sindicatos y el SPD tenían cifradas grandes esperanzas, y que los liberales han boicoteado con gran habilidad.

Los alemanes, que contemplados desde lejos pueden parecer superhombres invencibles, tienen de pronto miedo del porvenir, miedo de perder su puesto de trabajo, su bienestar material y su seguridad social. El segundo canal de la televisión dedicó días pasados una parte de su programa a analizar precisamente este tema: el miedo que se ha apoderado de la gente.

LA "belle époque" del milagro económico está tocando a su fin, agoniza a los acordes de Wagner y los mazazos de la oposición. Apel mismo lo ha reconocido por radio: "Jauja se ha terminado". Nadie sabe lo que va a venir. La oposición dice que si los socialdemócratas siguen en el poder, vendrá una catástrofe. La coalición anuncia que las cosas mejorarán pronto, quizá ese otoño, quizá la primavera próxima.

Peró el problema de fondo es otro: radica en el hecho de que los alemanes se han acostumbrado a vivir demasiado bien, a trabajar cada día menos y a exigir cada día más. (Y que me perdonen los millones que trabajan mucho y viven mal). El país tiene demasiada grasa. Todo el mundo quiere ser maestro, funcionario, burócrata y últimamente oficial del Ejército. Los trabajos sucios, duros y mal pagados los han hecho y hacen los obreros extranjeros.

(De "El Europeo")

## DE ARTE

### "Cousas de Foz", de Rafael Renedo

Por J. TRAPERO PARDO

El pintor Rafael Renedo expuso en Foz la segunda fase de "Cousas de Foz", es decir el conjunto de obras que tienen por temática principal aspectos de Foz. Dos notas destacadas cabe señalar en la segunda exposición que ha presentado en este puerto: en primer lugar una mayor perfección técnica que en el anterior, y en segundo lugar la demostración de su cualidad excepcional de dibujante, al lograr perspectivas y encajes de objetos en difíciles escorzos, con los que llega a un acusado relieve.

Rafael Renedo no se detiene en filosofismos pedantescos, con los que algunos pintores modernos tratan de hacer una pintura que intentan hacer pasar por trascendente. El artista valloletano es sincero ante lo que ve y es sincero, además, en los títulos concretos de sus cuadros.

Hay en ellos, eso sí, un sentido melancólico, a veces casi trágico, ante la visión de los restos de una destrozada embarcación o en una andea o unas maromas, que parecen abandonadas, pero que sugieren años de trabajo y también de desesperanzado olvido. "O despoxo derradeiro" puede ser simbólico, pero es también un acierto de composición y de equilibrio de planos, en los que "O despoxo" valora, en un cromatismo contrastante al primer término de colores fríos y el fondo jugoso de las tierras costeras.

Algunas obras se entonan en gris. Tal, por ejemplo, "Ao caer da tarde", que ofrece el magnífico dibujo de una lancho. Otros cuadros muestran grandes excursiones en las que un solo objeto parece adueñarse de la tierra, lo que podría semejar al surrealismo; pero Renedo no se deja llevar de teorías oníricas, pues el realismo de los objetos que pinta hace que sea todo real y, no soñado y nos haga afirmar que todo lo que en el cuadro figura nos es conocido ya, aunque poetizado por la sensibilidad del artista.

Peró el pintor, como si quisiera alegrar el patetismo de una obra, ha pintado "Marinha". Un cuadro alegre, como es alegre siempre la vista del mar iluminado perdiéndose en la lejanía. El agua tiene un ritmo ondulante al moverse hacia A Pena do Altar, y rompe en "salseros" al golpear las rocas. En el plano medio, la punta descarnada de "O Picón" corta el azul del mar, sobre el que se eleva el verde, muy bien logrado, del viejo castro de San Bartolomé. Un cuadro alegre, que su comprador, un señor de Madrid, aseguraba que le serviría de tónico para el ánimo en las grises e invernales tardes de la meseta y que sería para él como un rayo de luz en su despacho.

No es posible, en este breve comentario, señalar cada uno de los valores que integran la obra de Renedo, en la que hay también cuadros de figura, entre los que destaca el retrato de "O lugués", personaje popular fozense, hoy fallecido ya.

Como resumen, sin embargo, puede decirse que sabe entonar sus cuadros con la unidad debida, sin que se detenga en las dificultades de lograr una unidad partiendo de un suave color violeta hasta llegar al último plano con colores de una gama muy distinta, tal como lo ha logrado en "Ancora".

Del éxito obtenido en esta segunda exposición son prueba los cuadros adquiridos. Nuevamente, pues, debo de felicitar al joven artista, que ha sido captado por su arte por este Foz, que a tantos nos ha captado por otros motivos.

## Actividad Cultural

### Iglesia Alvaríño, Fole y la ceremonia de la confusión

Verán ustedes: En el número conmemorativo del cincuentenario de "Ronsel" aparece un trabajo de Salvador Lorenzana sobre Iglesia Alvaríño, ilustrado con un retrato realizado por Maside, bajo el cual puede leerse: "Aquilino Iglesia Alvaríño, retrato de Maside". Bien, pero es que en un número de "El Pueblo Gallego" que tenemos a la vista, figura un artículo de Anxel Xohan, "Una tarde, a las orillas del Miño", glosador de la personalidad humana y literaria de Anxel Fole —"anresa el mundo con las manos, tiernamente, y siente en ellas su presencia"—. Ilustrado con idéntico retrato al aludido li-

neas arriba, pero con un "pie" bien distinto: "El escritor lucense Anxel Fole". ¿Quién es el señor retratado por Maside? ¿Anxel Fole o Aquilino Iglesia Alvaríño? Hombre, la verdad es que, por los años 30, Maside le hizo a Fole, en un café de Vigo, un retrato tal que éste, y desde luego, lo que nos consta es que el magnífico dibujo del pintor de Cesures fue reproducido varias veces, y siempre —menos en este "Ronsel" extraordinario— como perteneciente a la ya importante iconografía del ilustre autor de "Terra Brava".

### Número 15 de "En Punta"

"En Punta", la revista madrileña dedicada principalmente al análisis y diseción de temas de comunicación, ha llegado ya a su número 15. "El Libro: una revolución pendiente", es el motivo que ocupa el mayor número de páginas de este número casi monográfico, en el que se hace un detallado estudio de toda ese complejo universo —escritores, editores, distribu-

res, censores, traductores, impresores, etc.— que dan realidad al transcendental elemento de cultura y consumo que llamamos "libro". Ocupan las páginas de "En Punta" interesantes trabajos de José Bernardo Martí, José Rodela, Rafael Plaza, Guillermo Galván, Rafael Parada, Jesús Cuadrado, Ruiz Castellanos y Gallego Blanco.

## VERGÜENZA CONTINUADA



El llamado "Muro de la Vergüenza" sigue partiendo la ciudad de Berlín. Para sus habitantes significa la tristeza de la separación. Los niños de las callejas del distrito de Kreuzberg, uno de los más populosos del Berlín Occidental, nacidos ya en la sombra fatídica de la muralla, juegan travessos ante sus paredes grises. El pasado día trece se han cumplido catorce años terca decisión de mantener rota a la nación alemana, objetivo un tanto difícil porque, en las nacionalidades, hay elementos mucho más fuertes y más decisivos que las ideologías de quienes dominan la situación en cualquier momento. (Foto Cifra Gráfica)

### LOS PERIODISTAS

¿Cómo admitir como argumento válido que los periodistas, en general, no tienen otra vocación que la de abrir vías de agua por debajo de la línea de flotación de las reputaciones políticas? ¿Como pensar que a los periodistas sólo les interesa publicar las malas noticias, ejercer una crítica invariablemente tóxica y tergiversarlo todo?

Y en cuanto a la otra parte, el Poder político, ¿qué justifica la creencia generalizada entre los periodistas, de que la mayoría de los políticos quisieran ver a los medios de comunicación social dociles como gacelas y humbercas como botafumeros?

Ambas partes del pleito se contemplan con ópticas mutuamente deformantes. Pero es innegable que el Poder sufre le tener un "bajo vientre" poco tolerante con los golpes de la Prensa y que ésta ama particularmente golpear, cuando puede, en esa parte. A lo largo de procesos históricos que nos son familiares a todos, el Poder ha sometido a la Prensa a la "clay del silencio", con la censura, y en ocasiones alternativas la Prensa ha devuelto la pelota con un raquetazo contundente.

Desde el mes de marzo llevan los comunitarios consintiendo a Francia mantener cerradas sus fronteras a la entrada de atún industrial español. La medida era temporal, por un mes. Estamos en julio y los comunitarios acaban de renovarla hasta octubre. Pasaremos el año así. Los españoles, evidentemente se callan. Tiene su explicación este silencio. El entendimiento entre nuestros atuneros y los galos parece plausar jerfecto. Las ventas se realizan en alta mar, de barco a barco, y el atún entra ya con el marchamo francés en los puertos galos. Y si españoles y franceses se entienden, ¿por qué no van a hacerlo franceses y japoneses? El resultado está a la vista. El cierre oficial de fronteras francesas es eterno... sin resultados. Dice la Comisión Europea que la situación y el nivel de "stocks" en el mercado francés no ha evolucionado y los "stocks" disponibles son suficientemente importantes como para mantener la medida de salvaguardia vigente. Un tema ampliamente aleccionador.

### ASI SE ORGANIZA LA ETA

Una de las cosas que la ETA guarda con el mayor secreto es su forma de organización. Unicamente a través de las intenciones de la Policía y de las informaciones —no siempre precisas— que ésta facilita puede obtenerse una idea aproximada de los distintos estamentos jerarquizados de ETA y de las diferentes clases de miembros organizados.

En estos momentos, el Comité Ejecutivo de ETA podría componerse de seis miembros, tres o cuatro de los cuales estarían en el exterior encargados de los tres o cuatro frentes en que se dividen sus actuaciones: el económico, el cultural, el político y el militar. Parece ser que aunque estos dos últimos frentes estuvieron separados hasta 1970, en ese año fueron unificados, poniéndole al mando del Frente Político-Militar Eustaquio Mendizábal, "Triki". Comúnmente dos miembros del CE suelen estar en el interior dirigiendo las actividades de los principales comandos de acción directa.

Los comandos «legales» de ETA están organizados por zonas —cinco «erriales»: Bilbao (dos), Victoria, San Sebastián y Navarra—, y pertenecen a los Frentes Cultural y Político. Estos comandos tienen como misión la de crear la infraestructura necesaria para la actuación de los «liberados» (pisos francos, medios de transporte, documentación, falsos, formas de huida, etcétera), así como la de formar nuevos miembros que pasen a integrar el Frente Militar.

Hasta 1970, los comandos del FM residían en Francia, en bases seguras, pero a partir de esa fecha la ETA consideró llegado el momento de crear comandos con bases permanentes en el interior, de manera que la consolidación de una fase superior de la guerra de guerrillas. De esta manera se creó el Frente Político-Militar del Interior, organizado por Eustaquio Mendizábal, y que cuenta con responsables «liberados» en cada una de las zonas. De hecho, a partir de esa fecha ha aumentado el número de «liberados» en el interior, aunque siempre después de cada «golpe» todos los miembros del comando han tenido que huir. Francia por no considerar demasiado seguras las «bas.» del interior.

En esta etapa, comenzada en 1970, y que según los planes de ETA debería terminar con la instalación de la dirección completa en el País Vasco, convirtiéndose las bases de Francia en simples delegaciones exteriores, la organización ha tendido hacia la formación de numerosos núcleos político-militares dirigidos por miembros «liberados» en su cúspide. En segundo término estarían los miembros «legales» más avanzados —algunos en completa clandestinidad— y, por último, los del Frente Cultural y los «comités de apoyo» («makos»). El Frente Cultural y los «makos» estarían dirigidos por los «legales» más avanzados políticamente.

(De "Doblón")

### CUBANIZAR EL PAIS VASCO

Recogemos de la revista "Doblón":

Las etapas de ETA desde 1962 son tres. La primera comprende el período entre su creación y la Quinta Asamblea en 1967, donde triunfa finalmente la línea de "lucha armada" y "guerrillera", en un intento de cubanizar el País Vasco, como decía en aquellos años el dirigente Eustaquio Mendizábal, responsable hasta 1973 del Frente Militar y principal ideólogo. En 1967, quedaron en la cuneta los fundadores de ETA, Emparanza, Benito del Valle y Javier Imaz, quedando Madañaga, Escubi, Echave, Mendizábal, López Adán y Echevarría como miembros del supremo Comité Ejecutivo. Los tres últimos formaron el Comité del Interior, encargado de comenzar la proporción de las guerrillas y de las primeras asociaciones armadas. Fueron estos años también los de mayor acercamiento a su postura marxista-leninista próxima, aunque en realidad ETA siempre ha preferido fijarse en movimientos socialistas muy nacionalistas, tales como Cuba y Argelia, donde se han preparado los mejores de sus miembros.

Este período debería abrir el camino a la implantación de las guerrillas en el interior del País Vasco, con la creación de zonas liberadas y la implantación en el interior del Comité Ejecutivo en pleno.

Aunque ETA sea considerada como una organización terrorista, es necesario hacer notar que en ningún momento han desuadado la formación y la propaganda política como medio de introducirse entre el pueblo vasco. De esta manera siempre han dado gran importancia a los comandos del Frente Cultural, que sólo cuando están "quemados" pasan a formar parte del Frente Militar. Es una realidad que, también como cualquier movimiento que basa su estrategia en el terrorismo, la "acción directa" acaba por prevalecer sobre los objetivos a largo plazo. Nunca un movimiento terrorista ha conseguido hacer una resolución, y eso ha pesado sobre los propios miembros de ETA, que en diferentes momentos ha estado a punto de romperse por la necesidad que se entré a veces de conseguir aclarar sus objetivos. En 1970, la llamada Sexta Asamblea de ETA supuso una grave escisión, y parte de sus miembros adoptaron la postura política de los trotskistas, en un intento de ver en su horizonte algo más que luchas y luchas sin final. Este intento de la Sexta Asamblea fracasó por completo, así como los anteriores de unirse a los pro-chinos comunistas o al Partido Comunista.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar ha sustituido al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico ampliando al máximo el conjunto de sus prestaciones de Seguridad Social. Informan las Delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

## GALICIA SEMPRE

Hoye, domingo, 17 de agosto, poderán vuestros escuchar a unha da tarde, dende Radio Lugo, o programa número 38, ano II, que se conducirá polo seguinte guión:  
I. GALICIA HOXE: O EXODO DO POBO GALEGO.  
II. MUSICA DE SEMPRE: GRUPO DE GAITEIROS DA BANDA MUNICIPAL DE LUGO.  
III. NOTICIAS DO INTRE:  
Sobre 1.250 traballadores despedidos de diversas empresas de Pontes; 50 galegos escriben en contra do festival Ria de Ares.  
IV. O TIO PEDRO E O SR. XAN SIGUEN FALANDO DOS PROBLEMAS DA EMIGRACION.  
ESCOLA EN GALICIA.  
Na mesma emisora, ás dez da mañá do 17 de agosto, poderán escuchar o programa número 3 que falará sobre o ensino en galego. Probas e demostracións. Comparanza con Cataluña. Rematará cunha entrevista feita a unha mestra do Caurel que nos contará as súas experiencias. Iste é un programa fundamental pro mestre galego. Non se perdan.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

### CAMBIO DE DOMICILIO, POR VACACIONES

Con el objeto de causarle las mínimas molestias, si en el período de vacaciones Ud. desea recibir EL PROGRESO fuera de su domicilio habitual, RELLENE este boletín y ENVÍENOSLO para que OBRE en nuestra Administración con CUARENTA y OCHO HORAS de antelación, como mínimo, a la fecha del cambio.

SEÑAS EN DONDE LO RECIBE ACTUALMENTE  
BAJA  
Nombre ... ..  
Calle ... ..  
N.º ... .. Piso ... .. Teléfono ... ..  
Ciudad ... .. (N.º suscriptor ... ..)

SEÑAS EN DONDE DESEA RECIBIRLO  
ALTA  
Nombre ... ..  
Calle ... ..  
N.º ... .. Piso ... .. Teléfono ... ..  
Ciudad ... ..

NOTA.—Fonga ambas direcciones, la de alta y la de baja con letra MAYUSCULA y, a poder ser, a máquina. Asimismo le rogamos nos indique, si es que causa baja en una localidad donde está temporalmente, el domicilio por donde efectúa los pagos.

NACIONAL

MADRID: Asesinado un teniente de la Guardia Civil de Tráfico

Cuatro individuos jóvenes, apostados cerca de su domicilio, le dispararon a quemarropa con escopetas de cañones recortados

En su huida, los asesinos arrojaron octavillas del F. R. A. P., reivindicando el atentado

MADRID, 16. — (CIFRA). — En relación con el asesinato de un teniente de la Guardia Civil Antonio Pose Rodríguez, por cuatro individuos jóvenes que le esperaban apostados en las proximidades de su domicilio, en el Batán, de esta capital. Los autores del criminal atentado se dieron a la fuga en automóvil y arrojaron octavillas del FRAP reivindicando el hecho.

Hoy, a las 14,30, ha sido asesinado alvosemente el teniente de la Guardia Civil Antonio Pose Rodríguez, por cuatro individuos jóvenes que le esperaban apostados en las proximidades de su domicilio, en el Batán, de esta capital.

El oficial agredido fue trasladado urgentemente al hospital militar Gómez Ulla, donde a causa de la gravedad de las heridas recibidas nada se pudo hacer por salvar su vida.

El teniente Antonio Pose Rodríguez acababa de llegar a las inmediaciones de su domicilio, en la calle de Villavieja, número 1, en su automóvil, un "350" matrícula M-874.107, cuando fue abatido por los disparos de cuatro jóvenes de unos veinte años de edad, que le dispararon a quemarropa con escopetas de cañones recortados.

El teniente Pose Rodríguez, destinado en la Agrupación de Tráfico en su automóvil, número 1, matrícula M-874.107, cuando fue abatido por los disparos de cuatro jóvenes de unos veinte años de edad, que le dispararon a quemarropa con escopetas de cañones recortados.

El teniente Pose Rodríguez, destinado en la Agrupación de Tráfico en su automóvil, número 1, matrícula M-874.107, cuando fue abatido por los disparos de cuatro jóvenes de unos veinte años de edad, que le dispararon a quemarropa con escopetas de cañones recortados.

El teniente Pose Rodríguez, destinado en la Agrupación de Tráfico en su automóvil, número 1, matrícula M-874.107, cuando fue abatido por los disparos de cuatro jóvenes de unos veinte años de edad, que le dispararon a quemarropa con escopetas de cañones recortados.

El teniente Pose Rodríguez, destinado en la Agrupación de Tráfico en su automóvil, número 1, matrícula M-874.107, cuando fue abatido por los disparos de cuatro jóvenes de unos veinte años de edad, que le dispararon a quemarropa con escopetas de cañones recortados.

CASO HUERTAS CLAVERIA

El fiscal militar solicita tres años de prisión para el periodista

BARCELONA, 16. — (CIFRA). — Según fuentes dignas de crédito, el fiscal militar ha solicitado en sus conclusiones provisionales 3 años de prisión para el periodista Josep Maria Huertas Claveria por considerar que su artículo del pasado día 7 de junio, en el que hacía referencia a determinadas actividades de

algunas viudas de militares, constituyen un delito de injurias al Ejército. Por su parte el abogado defensor del señor Huertas, Federico Valenciano Tejerina, ha solicitado la inhabilitación de la jurisdicción militar en el caso, alegando que no es de su competencia.

VALENCIA

NOTA DE LA JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA SOBRE LOS CINCO DETENIDOS EL PASADO DIA NUEVE

VALENCIA, 16. — (CIFRA). — La Jefatura Superior de Policía ha hecho pública la siguiente nota:

En relación con los cinco detenidos en esta capital en la mañana del pasado día 9, sobre los que han circulado distintos rumores, algunos de los cuales los vinculaban incluso a actuaciones violentas, esta Jefatura considera conveniente puntualizar que tales detenciones tuvieron lugar en base a la sospecha infundada por tres de ellos e investigaciones realizadas como consecuencia que llegaron al descubrimiento y ocupación de abundante propaganda subversiva y material para su confección en un piso de la calle Maestro Sosa, número 7, en el que se alojaban los cinco.

Los supuestamente implicados en los hechos de referencia, Carmen Perfejo Pastor, Francisco Roca Fernández, Miguel Carret Martín, Andrés León Abarca y Francisco Caballer Serradell, pasaron a disposición de la autoridad judicial competente, por estos hechos, en la tarde del día 11.

SEGUN LA REVISTA "PETROLEO"

"PETRONOR" compró 250.000 toneladas de crudos a la Unión Soviética

Se estudia la concesión de un nuevo crédito de gas-oil y fuel-oil para la pesca

MADRID, 16. — (CIFRA). — Doscientas cincuenta mil toneladas de crudos de la Unión Soviética han sido comprados por "Petronor" con destino a la refinería que esta empresa tiene en Vizcaya, según anuncia la revista "Petróleo". El acuerdo ha sido firmado por representantes de "Petronor" en Moscú y se ha establecido, además, la posibilidad de nuevos entendimientos en el futuro.

La novedad de esta operación reside en que por primera vez una compañía española ha ido a Moscú para un contrato directo, pues hasta la fecha las compras de petróleo ruso se han realizado con acuerdos a nivel de convenio comercial y operaciones de estado.

NUEVA SUBVENCIÓN DE GAS-OIL Y FUEL-OIL PARA LA PESCA. La flota de gran altura está actualmente subvencionada con una peseta por litro de gas-oil consumido, con un total de 97.680.000 pesetas, mientras que la flota de pescado fresco tiene una subvención de 2,85 pesetas por litro, con lo cual deben pagar el litro de gas-oil a 3,85 pesetas, lo que hace un total de 1.246,6 millones de pesetas.

Respecto al fuel-oil, la subvención es de 1,174,50 pesetas por tonelada, con un total de 51 millones de pesetas. Las flotas de consumo fresco de Canarias, Ceuta y Melilla, u otra flota cualquiera que se suministre fuera del área del monopolio, tiene las mismas cantidades de subvención por litro de gas-oil que en la Península y Baleares, con un total de más de 300 millones de pesetas.

MADRID, 16. — (CIFRA). — La concesión de un nuevo crédito al Ministerio de Comercio para subvencionar el suministro de gas-oil y fuel-oil para la pesca, se encuentra actualmente en estudio para su presentación al Consejo de Ministros del próximo viernes,

dió 22, según anuncia la revista "Petróleo". Por esta causa —sigue la revista— los Ministerios de Comercio y Hacienda han dispuesto una prórroga de los precios del gas-oil y el fuel-oil establecidos para el período comprendido entre el 1 de enero y el 10 de agosto del presente año, hasta el próximo 10 de octubre.

El depuesto Presidente de Bangla Desh fue muerto a tiros por su guardia personal

Por no haber acabado con la corrupción y el hambre

NUEVA DELHI, 16. — (EFE-UPD). — El nuevo presidente de Bangla Desh, colocado en la cima del poder mediante un golpe de estado ocurrido en el que resultó muerto el anterior presidente del país, Jaque Mujibur Rahman, ha comenzado rápidamente a fortalecer su poder sobre la empobrecida y joven nación.

Los oficiales militares que apoyaron el golpe de estado mataron a Mujibur Rahman, a dos sobrinos del ex-presidente y al primer ministro Mansoor Ali en la madrugada de ayer.

Según emisiones de la radio de Daca, Mujibur Rahman, que contaba 55 años, fue muerto a tiros por su propia guardia personal en su habitación del palacio presidencial, por no haber sido capaz de eliminar la corrupción y el grave problema del hambre que invade al país desde su independencia.

El nuevo presidente, Khondakar Mushtaque Ahmed, que había sido aliado de Rahman, juró su cargo ante el ministro de Justicia Mohammed Hussain.

1.526 M. I. R. readmitidos por el I.N.P.

MADRID, 16. — (CIFRA). — Según informaciones procedentes del I. N. P., han sido ya examinadas las 147 instancias, solicitando la readmisión, presentadas por los médicos internos residentes despedidos en la residencia sanitaria de Hospital de Llobregat. El I. N. P. ha accedido a readmitir a 111 y han rechazado 36 solicitudes.

Con ello han sido resueltas todas las instancias de petición de readmisión presentadas por los médicos internos residentes de toda España, que habían sido despedidos. Han sido readmitidos 1.526 y no se ha accedido a 73 solicitudes.

EL AAIUN: COMENZO EL II CONGRESO DEL P. U. N. S.

Acuerdos: Se mantendrá el nombre y la bandera actuales y el secretario interino fue proclamado secretario general

A la misma hora el Frente Polisario organizaba una manifestación festiva y pacífica

AAIUN, (Sahara), 16. — (Por Zolito G. Martínez de la Vega, enviado especial de "Cifra"). — El secretario político interino del P.U.N.S., Duhe Sidna Noucha, fue proclamado secretario general del mismo en la primera sesión del segundo Congreso Nacional del Partido, que comenzó esta mañana en El Aaiun, con la asistencia de los 250 delegados de todo el territorio.

Queda solucionada de esta forma la acefalía del partido de Unión Nacional Saharaui, causada por la desertión y entrega a Marruecos del anterior secretario Hall Henna.

Se discutirá también una especie de constitución de bolsillo que establece la forma de Gobierno republicana con los tres poderes tradicionales y una serie de puntos programáticos, que definen la filosofía del P.U.N.S. y respetan los lazos amistosos, políticos y lingüísticos con España.

Proclaman la incorporación de la futura República Saharaui a la Liga Árabe, a la O.U.A. y a la O.N.U. y la relación especial con todos los países vecinos y amigos "y sobre todo con España". La religión oficial será el Islam con libertad de cultos. El idioma oficial el árabe y la segunda obligatoria el castellano.

En este temario destacan los dos objetivos fundamentales del partido, que son la conquista de la independencia completa y pacífica del Sahara Occidental mediante el diálogo y la colaboración con España, y la preparación del pueblo para la organización de la República Democrática de Saguia el Hamra y el Río de Oro.

Se discutirá también una especie de constitución de bolsillo que establece la forma de Gobierno republicana con los tres poderes tradicionales y una serie de puntos programáticos, que definen la filosofía del P.U.N.S. y respetan los lazos amistosos, políticos y lingüísticos con España.

Proclaman la incorporación de la futura República Saharaui a la Liga Árabe, a la O.U.A. y a la O.N.U. y la relación especial con todos los países vecinos y amigos "y sobre todo con España". La religión oficial será el Islam con libertad de cultos. El idioma oficial el árabe y la segunda obligatoria el castellano.

En las proximidades de la casa de Piedra, en lo alto de El Aaiun, donde los congresistas del P.U.N.S. deliberaban dentro de una gran "jaima", unos ciento cincuenta o doscientos jóvenes polsarios se manifestaron en actitud provocativa, más de palabra que de hecho, siendo dispersados varias veces por la policía territorial con un autocisterna de agua entintada para prevenir cualquier intento de enfrentamiento directo entre los dos grupos antagónicos. La actuación de la policía fue más espectacular que agresiva, sin daño físico alguno, sin una sola detención y con un saldo final de tranquilidad absoluta en la ciudad.

EL TIEMPO EN LUGO. Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer: Presión, 727,7; temperatura máxima, 24; temperatura mínima, 15; humedad relativa del aire, 83%; dirección del viento, Oeste; velocidad del mismo, 43 Kms.h.; agua caída, 1,7 litros por metro cuadrado. EN TODA ESPAÑA. Durante el día de ayer ha predominado el buen tiempo en todo el país con cielos parcialmente nubosos o despejados, excepto en Galicia donde la nubosidad ha sido más abundante y ha llovido con intensidad muy débil. Temperaturas extremas peninsulares: Máxima de 35 grados en Córdoba; mínima de 11 grados en León. TIEMPO PROBABLE. El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy temperaturas estacionarias, cielo nuboso en el Cantábrico y Galicia con lloviznas o chubascos dispersos, algún intervalo de nubosidad en el litoral mediterráneo, y despejado o poco nuboso en las demás regiones.

FRIGORÍFICOS INDUSTRIALES DE GALICIA S.A. NOTA DE PRECIOS. Los precios de compra de canales que regirán para la próxima semana del 18 al 23 de agosto de 1975 incluidos despojos y caídos serán los siguientes: Terneros entre 126 y 130 Kgs. 156,00 Ptas. Kg. máximo Terneros entre 131 y 140 Kgs. 153,00 Ptas. Kg. máximo Terneros entre 141 y 150 Kgs. 150,00 Ptas. Kg. máximo Terneros entre 151 y 160 Kgs. 145,00 Ptas. Kg. máximo Terneros entre 161 y 180 Kgs. 140,00 Ptas. Kg. máximo Terneros entre 181 y 190 Kgs. 138,00 Ptas. Kg. máximo Terneros que excedan de 190 Kgs. precio a convenir. TOROS. Entre 85,00 y 98,00 Ptas./Kg., según clase. BUEYES. Entre 75,00 y 94,00 Ptas./Kg., según calidad. VACAS. Extra superior sin sebo hasta 94,00 Ptas./Kg. Extra. De 70,00 a 84,00 Ptas./Kg. 1.ª De 62,00 a 69,00 Ptas./Kg. 2.ª De 56,00 a 61,00 Ptas./Kg. 3.ª De 52,00 a 55,00 Ptas./Kg. RECOGIDA DE GANADO EN RECORRIDOS Y FECHAS HABITUALES. Se pagará la PRIMA única de 8 Ptas. establecida por Decreto 1.472/1975, de 26 de junio pado. (B. O. n.º 161 de 7-7-1975), a los animales machos que, sin haber completado su segunda muda dentaria alcancen el peso de 220 Kgs. canal. Campaña de compra vacunos machos para el E.O.R.P.P.A. Siendo esta Empresa Matadero Colaborador, los precios que se pagarán, incluidos despojos, cuero y prima, serán los siguientes: Canales de 220 a 270 kgs. a 142,50 ptas. kgs. canal Canales de más de 270 kgs. a 141,00 ptas. kgs. canal SE RECIBEN OFERTAS SACRIFICIO DE GANADO PORCINO CONSULTAR PRECIOS. Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad. Consultas al teléfono ° 21 18 40 - LUGO

LA SEÑORITA DOÑA JOSEFINA NIETO VIZCAYA Falleció en esta capital, ayer, día 16, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. Sus hermanos, Adolfo (ausente), María y Carmen Nieto Vizcaya; hermanos políticos, Genina C. Ortega y Francisco Romero Torres; sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al funeral de entierro que por su eterno descanso se celebrará mañana, día 18, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (La Nova) y, seguidamente, a la conducción del cadáver desde el referido templo al cementerio de San Froilán, favores por los que anticipan gracias. Casa mortuoria: Calle de la Reina, 7-1. Lugo, 17 de agosto de 1975

EL SEÑOR D. José Fugarolas Marbán Que falleció cristianamente en Alicante, el 14 de junio de 1975 D. E. P. SU FAMILIA, AGRADECE la asistencia a alguna de las misas, que por su eterno descanso se celebrarán a las SIETE de la tarde, en la iglesia de las RR. MM. Agustinas, durante la semana que comienza mañana, lunes, día 18. Lugo, 17 de agosto de 1975

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA DOÑA JOSEFA BROZ GOMEZ Que falleció en esta ciudad, el día 15 de agosto de 1974 después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. Su apenado esposo, don Juan Costoya Rodríguez; sus hijos, Eliseo, Mariluz y Rubén Costoya Broz; hijos políticos, Francisca Barreiro, José Prados y Sara Pardo; nietos, sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN a sus amistades y demás personas piadosas, una oración por su alma y la asistencia al funeral de aniversario que por su eterno descanso se celebrará mañana, día 18 de agosto, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de San Froilán; favores que agradecerán. Lugo, 17 de agosto de 1975

LA SEÑORITA DOÑA GRACIANA FERREIRO LOPEZ Falleció en esta capital el día 15 de los corrientes, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P. SUS SOBRINOS, RUEGAN a sus amistades y personas piadosas la asistencia al funeral de entierro que por su eterno descanso se celebrará el martes, día 19, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago (La Nova), favores por los que anticipan gracias. Lugo, 17 de agosto de 1975

El Progreso PRECIOS DE SUSCRIPCION. MES 200 Ptas. TRIMESTRE 600 Ptas. SEMESTRE 1.200 Ptas. AÑO 2.400 Ptas. Para el extranjero rigen los mismos precios, incrementados en el franquico correspondiente.

# Una familia de funámbulos que no creen en la muerte: heredera de 400 años de valor

- La pequeña Rietta Wallenda, de 13 años, comenzará a realizar la semana que viene un acto de circo que ha costado la vida a cuatro familiares
- SU ABUELO, KARL WALLEND, JEFE ACTUAL DE LA DINASTIA, ES UN HOMBRE ANGUSTIADO PERO RESIGNADO AL HEROISMO FAMILIAR
- LA MADRE DE LA JOVEN, CARLA WALLEND, ESTUVO ACTUANDO EN LA CUERDA FLOJA HASTA EL TERCER MES DE SU EMBARAZO DE ESA MISMA HIJA QUE HOY DIA NO SE ATREVE A MIRAR CUANDO ESTA "ALLI ARRIBA..."

Una niña de trece años llamada Rietta Wallenda - Guzmán dará pronto un gran paso hacia lo desconocido.

Un paso que ha costado ya la vida a su padre y a otros tres miembros de su familia.

Rietta se incorpora al famoso espectáculo de equilibrio sobre la cuerda floja realizado por los Gran Wallendas.

Su primera aparición en público en el auditorio municipal de Nueva Orleans, constituye uno de los debutos más valientes y emocionantes de la historia del circo.

Pero la diminuta estudiante que ni siquiera ha concluido el bachillerato está dispuesta a aceptar tan extraordinaria ocasión con absoluta naturalidad. Al fin y al cabo, caminó por el alambre antes incluso de nacer.

Su madre, Carla, se estuvo subiendo a la cúspide misma de la mortal pirámide de siete personas construida por la familia Wallenda en el alto de la cuerda floja una noche tras otra, hasta el tercer mes de su embarazo.



Rietta sobre los hombros de su primo, Babá Helfing, de 19 años, en un acto de equilibrio sobre la cuerda floja. (Foto EFE - FIEL)

**TRADICION**

Su padre, Richard Guzmán, murió electrocutado cuando su pértiga metálica de equilibrista tocó un cable de alta tensión durante un paseo de Richard por el alambre en la localidad norteamericana de Wheeling, en Virginia Occidental.

«Me duele mucho que aquello ocurriera y echo mucho de menos a mi padre», dijo Rietta con voz tranquila. «Pero eso no me atemoriza».

«Sé que estoy en condiciones de hacerlo, y quiero continuar la tradición de la familia Wallenda».

Con una confianza propia de su juventud, desecha sin más cualquier alusión a las tragedias conocidas por los miembros de su familia.

Como aquella terrible caída en Detroit ocurrida en 1962, cuando la pirámide humana formada por los siete equilibristas se vino al suelo y dos de sus tíos perecieron. Otro quedó inútil para toda la vida, y una tía de Rietta tuvo que retirarse del circo a causa de una erisis nerviosa de la que no logró recuperarse por completo.

Como el día que murió una tía de la joven llamada también Rietta, que se precipitó contra el suelo cuando hacia un solo en el alto de una barra de cien metros de altura en la que se había puesto cabeza abajo.

«Mi abuelo sabe por qué ocurrieron todos esos percances», dice la joven Rietta descartando así toda posible discusión de esas tragedias.

Y el abuelo no es otro que Karl Wallenda, de 69 años, un hombre con el rostro arrugado, como roto, y los ojos de persona acosada.

**CULPABLE**

El abuelo sabe, en efecto, y el miedo habita irremediablemente en su interior. Miedo no por sí mismo —su esqueleto al parecer indestructible ha soportado con éxito toda clase de caídas y accidentes—, sino por lo que puede estarles haciendo a sus descendientes más jóvenes. O por lo que el público puede creer que él obliga a hacer a sus nietos o hijos.

«Yo nunca les pido que lo hagan. Son ellos los que tienen que pedirme autorización para incorporarse al espectáculo», dice Karl Wallenda queriendo dejar eso muy claro, mientras sus ojos siguen atentamente cada movimiento de Rietta sobre la cuerda floja en que practica su número. «Porque si les llegara a ocurrir algo, nunca me lo perdonaría».

«Si está allí arriba es por una sola razón: porque allí es donde quiere estar. Ella es quien decide lo que desea hacer, no yo. No quiero ser culpable de lo que pueda

ocurrir», añade el más viejo de los Wallenda.

Los Wallenda son una familia dedicada al circo desde hace cuatrocientos años. Pero fue en Karl Wallenda donde el deseo de llegar al límite de lo posible se convirtió en una verdadera obsesión que ahora 54 años, en su Alemania natal.

Y ha inspirado a tres generaciones de Wallenda el deseo de ser los primeros, los más atrevidos, los que más alto suben... los actores del espectáculo circense más peligroso e inimitable de cuantos se realizan.

«No me satisfacía el pequeño circo familiar», dice Karl. «Quería que hicieramos algo realmente grande. Por eso decidí montar el espectáculo de la pirámide humana sobre la cuerda floja».

«Al principio dijeron que estaba loco. Dijeron que era un acto imposible de realizar. Pero yo lo logré. Somos los únicos que hemos conseguido, hasta la fecha, montar una pirámide humana de siete personas sobre el alambre».

**VALOR**

Karl Wallenda hizo una pausa y luego añadió con una sonrisa ligeramente desesperada: «Pero no creo que montemos de nuevo ese espectáculo».

«Mi hijo está condenado a una silla de ruedas. Tres muertos a causa de esa maldita pirámide son demasiados».

Un miembro del conjunto Los Wallenda Voladores no estaba presente cuando la joven Rietta, con sus 13 años de fresca ignorancia del miedo, realizó sus prácticas en la cuerda floja: nos referimos a la madre: Carla.

Carla no soporta ver a su hija subida en el alto del alambre de los equilibristas.

Carla, una mujer atractiva, de unos treinta años y pelo rojizo, adopta una actitud filosófica al res-



FOTOGRAFADO

lámparas de gran potencia. Rietta no estará sola. No hará otra cosa que seguir la huella de cinco generaciones de hombres y mujeres apasionados por el circo sostenido y protegido, en cierto modo, por la buena voluntad de todos los hombres que admiran el valor y la voluntad de alcanzar los límites de lo posible.

Por Paul DOUGHERTY (ESPECIAL EFE)

## A FIRMA OBRAS PUBLICAS

### "No se considera necesaria la instalación de una segunda vía"

**EN EL RAMAL SANT CUGAT - SABADELL**

SABADELL (Barcelona), 16.— (CIFRA).— «No se considera necesaria la instalación de una segunda vía en el Ramal Sant Cugat-Sabadell», afirma el gabinete técnico del Ministerio de Obras Públicas en torno a una posible ampliación y mejora del servicio ferroviario entre ambas poblaciones y Barcelona de la línea de los ferrocarriles de Cataluña, en carta dirigida a la Unión de Propietarios de Bellaterra.

A tenor de la precaria situación y constantes notas negativas que en torno al servicio viene ofreciendo la compañía concesionaria, la entidad mencionada ha mantenido una

larga serie de intercambios epistolares con la compañía.

La contestación coincide con otras anteriores dadas por la compañía. De la carta se deduce que la explotación es deficitaria y que Ferrocarriles de Cataluña no tiene recursos financieros propios y suficientes para atender a una renovación de los convoyes y otras obras de infraestructura. Sin embargo, el gabinete técnico del Ministerio informa que se prepara un plan de financiación en el que intervendría la ayuda oficial del Departamento para intentar una mejora de toda la red de este tren, que es prácticamente un suburbano.

## SUCESOS

### Veinticinco muertos a causa de un incendio que arrasó decenas de aldeas, en Africa del Sur

### • LISBOA: Perecen cinco personas al chocar en cadena dos autobuses y cinco turismos

**EXTRANJERO**

KOKSTAD (Africa del Sur) 16.— (EFE - REUTER).— Por lo menos veinticinco africanos han muerto en un gran incendio que arrasó decenas de aldeas en la región de Transkei de Africa del Sur, en terrenos de pastos.

Después del incendio los buitres se echaban en los cadáveres de miles de ovejas, cerdos y caballos abrasados por el fuego el incendio que alcanzó su momento culminante el jueves, siendo pasto de las llamas un área de 16 kilómetros de largo por tres y medio de ancho aproximadamente, que ha quedado completamente pelada.

Cuando el incendio se extinguió por sí mismo, decenas de pueblos del sector de la tribu de Flagstaff, situado aproximadamente a unos ciento ochenta y seis kilómetros al sureste de Durban han quedado destruidos y centenares de personas sin hogar.

**ACCIDENTE DE TRAFICO: CINCO MUERTOS**

LISBOA, 16.— (EFE).— Dos autobuses y cinco automóviles fueron pasto de las llamas al chocar en cadena en la carretera Lisboa-Oporto, resultando cinco personas muertas y varias más heridas.

El origen del accidente parece que estuvo en uno de los autobuses al que se le rompieron los frenos y fue a chocar contra un puente, chocando en cadena una fila de automóviles que le seguían.

Al incendiarse uno de los automóviles, el fuego se propagó al resto de los vehículos, incluyendo otro autobús que circulaba en sentido contrario, dando origen a escenas de pánico.

**DESPREMIAMIENTO DE TIERRAS: TRES MUERTOS**

VERONA (Italia), 16.— (EFE).— Tres personas que viajaban en un automóvil resultaron muertas esta mañana a causa de un desprendimiento de tierras ocurrido al ingreso de un túnel de la carretera "Gardegiana" a unos 60 kilómetros de Verona.

Por una trágica fatalidad, el vehículo iba justamente a entrar en el túnel cuando se produjo el desprendimiento de tierras de la ladera adyacente a la carretera, quedando prácticamente sepultado bajo una gran masa de piedras y tierra, con sus tres ocupantes, todos italianos.

El tráfico por la carretera "Gardegiana" ha sido desviado y las patrullas de socorro deberán bajar largas horas para poder despejar la pista.

**LA POLICIA MATA A DOS ATRACADORES**

BUSSUM (Holanda), 16.— (EFE).— Dos personas murieron anoche, a consecuencia de los disparos de la policía, cuando intentaban asaltar un supermercado en Bussum, han informado hoy las autoridades holandesas.

Tres atracadores aprovecharon el momento en que el gerente del supermercado se disponía a cerrar el local para amenazarle con armas y obligarle a entrar de nuevo con ellos. La policía, que estaba al corriente de las intenciones de los asaltantes y se encontraba en los alrededores del edificio, intervino instándoles para que se rindieran.

Los asaltantes respondieron entonces abriendo fuego y dos de ellos murieron en el enfrentamiento con los agentes de policía que se produjo a continuación, mientras el tercero lograba huir.

Según las autoridades holandesas, los tres atracadores cumplían penas en un centro penitenciario y disfrutaban de un permiso para el fin de semana.

**NACIONAL**

**UN MUERTO Y UN HERIDO EN ACCIDENTE**

PONTEVEDRA, 16.— (CIFRA).— Una persona ha resultado muerta y otra herida al salirse de la calzada en términos del Lago de Castañeiras, el turismo que ocupaban.

En el accidente falleció el ocupante del mismo Manuel Ruibal Garrido, de 21 años, vecino de Salcedo, y con lesiones leves el conductor del turismo Saturnino López Enrique, vecino de Pontevedra.

**SACERDOTE MUERTO EN ACCIDENTE**

EL GROVE (Pontevedra), 16.— (CIFRA).— El sacerdote José Franco Santos, coadjutor de la (Pasa a la página siguiente)

### LUGO: TRES HERIDOS (DOS GRAVES) EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO OCURRIDO EN SARRIA

### El conductor de un coche herido de gravedad, en Castro de Rey, al pretender adelantar a otro turismo

A las 12.30 horas del día de hoy, en la carretera Rozas-Abadín, término municipal de Castro de Rey se salió de la calzada el turismo matrícula C-26.378, conducido por Justo García, de 30 años, natural de Burela y vecino de Montevideo. El accidente se produjo al pretender adelantar al también turismo B-4740-1. El conductor del primer vehículo, resultó con heridas de pronóstico grave.

**TRES HERIDOS EN SARRIA**

A las 13 horas y en la carretera comarcal 546, kilómetro 32.400, término de Sarria se salió de la calzada el turismo B-6856-AN, conducido por su propietario Domingo Fernández Vilaboa, de 37 años de edad, vecino de Cornellá (Barcelona), natural de Lugo. Viajaban también en el vehículo Leandro Rivera, casado y de 66 años y su esposa Julia García, de 69 años, vecinos de Santalla, Bardeos (Incio) que resultaron con heridas de pronóstico grave. El conductor del turismo, sufrió heridas leves. Los accidentados fueron internados en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de nuestra capital.

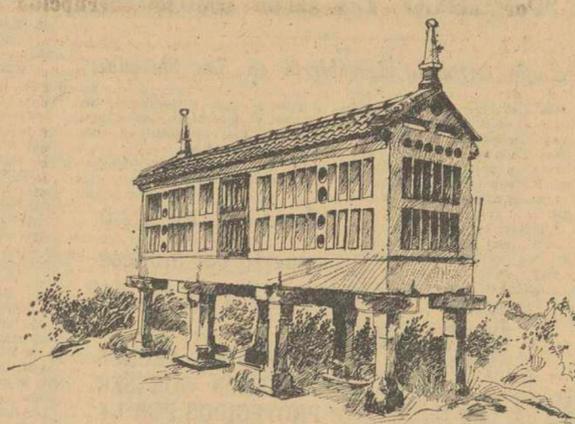
**TRIPLE COLISION EN AVENIDA DE LA CORUÑA**

Una triple colisión tuvo lugar hoy en la Avenida de La Coruña, confluencia con la carretera de la Tolda cuando el turismo matrícula WK-325, conducido por Carlos López, vecino de Sarria y residente en Bélgica, embistió por el M-609.242, conducido por Francisco Selgas, vecino de Lugo, que a su vez colisionó con otro vehículo, que estaba estacionado, propiedad de Juan de Dios, matrícula M-547.555. Los daños fueron de consideración.

Instruyó las oportunas diligencias la Policía Municipal.

**SE EMPOTRA CONTRA UN PUENTE**

El turismo matrícula LU-4361-B resultó con daños de consideración, al embotarse contra la valla protectora del puente situado en la carretera de Santiago y próximo a la Plaza del Ejército Español. Su conductor resultó ileso.



## NON SO FALAMOS GALEGO

**Inversión.**  
Si Banco Pastor no sólo habla gallego, porque Banco Pastor invierte casi el total de sus recursos en Galicia.

**Beneficios.**  
Claro, como no todo iba a ser hablar e invertir, Banco Pastor hace algo más.

Por eso, el dinero que Vd. confía a Banco Pastor se queda en Galicia. Es para los gallegos.

Y esto se explica fácilmente, porque el accionista mayoritario de Banco Pastor es la Fundación Barrié de la Maza, y todos los beneficios de esta Fundación revierten a toda la región gallega en obras benéficas-docentes y asistenciales: becas, escuelas, hospitales...

**Identificación.**  
Transformar dos aspiraciones paralelas en un solo interés común. Esto es lo que hace Banco Pastor al servirle a Vd.

Esto es lo que hace Vd. al servirse de Banco Pastor.

Porque nuestros intereses, el suyo y el nuestro, son idénticos.

En Galicia, con Galicia y para Galicia: éste es el lema de Banco Pastor.

Y lo cumple.

Así lo viene haciendo desde 1776. Y así lo seguirá haciendo.



Capital social:	1.980.000.000	Número de oficinas en Galicia:	144
Reservas:	2.433.374.500	Número de oficinas resto de España:	21
Recursos ajenos al 30/6/75:	51.124.000.000	Número de oficinas de cambio:	2
		Número de oficinas en el extranjero:	4
		Total:	171



Babá y Rietta con el abuelo Karl, que sigue jugando la vida a los 69 años. (Foto EFE - FIEL)

**Madrid: Asesinado...**

(Viene de la página anterior)

según comunicó a "Cifra" un portavoz del citado centro.

El ministro de Justicia, José María Sánchez-Ventura Paseual, y el director general de Política Interior, José Luis Taboada García, acudieron a primera hora de la noche a orar ante la capilla ardiente del oficial de la Guardia Civil Antonio Pose Rodríguez, instalada en la sede de la Dirección General de la Guardia Civil, en Madrid.

Asimismo, visitaron la capilla ardiente el general jefe de la Primera Zona, señor Gutiérrez García; el general inspector de Enseñanza, señor Laclaustra y el coronel jefe de Estado Mayor de la Guardia Civil, señor Gómez, entre otras personalidades.

El lunes, a las diez de la mañana, tendrá lugar el entierro, aunque la familia aún decidirá esta noche si se llevará a cabo en Guadalajara o en Madrid.

**La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar radica en las Sedes Provinciales del Instituto Nacional de Previsión donde se podrá obtener toda clase de informaciones, así como en la Sección Femenina del Movimiento.**

# INTERNACIONAL

## ARGENTINA

### ESCANDALO CON UN CHEQUE DE 800.000 DOLARES

### Isabel Perón lo llevó a una cuenta personal cuando correspondía a una institución benéfica

### LA PRESIDENTE CULPA AL EX-MINISTRO DEL INTERIOR Y LO ATRIBUYE AL PROPOSITO DE "PERJUDICARLA POLITICAMENTE"

**BUENOS AIRES, 16.—(EFE).** La presidente de la Nación, María Estela Martínez de Perón, atribuyó a un error haber librado para una cuenta personal un cheque contra una institución benéfica, según el presidente del bloque oficialista en el Senado, Humberto Romero.

La presidente giró un cheque de 31.516.531,50 pesos (cerca de 800.000 dólares) contra una cuenta de la Cruzada de Solidaridad Justicialista, y lo depositó en el juicio sucesorio de los bienes de su difunto esposo, el presidente Juan Perón. El senador Romero dijo al respecto: «Nosotros no le damos ninguna importancia. Se trata de un error que ya fue subsanado. La señora presidente, debido a sus funciones, maneja varios talonarios de cheques, y por error, firmó en uno que no correspondía. Ese detalle ya fue subsanado».

La Jefe de Estado es titular de la referida cruzada, que fue organizada a su venida al país en 1973, como sustitución de la Fundación Eze Perón, creada durante los primeros gobiernos peronistas entre 1946 y 1955. Por su parte, el jefe del bloque de la unión cívica radical (UCR —principal partido de oposición—) en el Senado, Antonio Troccoli, dijo sobre el particular: «Los bloques de diputados y senadores de la URC están analizando la noticia, para luego votar una resolución. No quiero entrar en conjeturas sobre cualquier otra hipótesis».

El matutino independiente «La Opinión» afirma que al tratar de requerir en forma directa una declaración de la presidente al respecto, obtuvo la siguiente respuesta de parte de su secretario privado, Julio González: «No es un caso que corresponda responder a la prensa, quien podría responder es el doctor Antonio J. Benítez, es su carácter de abogado personal de la señora presidente».

Agrega «La Opinión» que al conocerse la referida operación bancaria, prácticamente todos los miembros del gabinete anterior fueron urgidos por la propia presidencia para lograr su anulación. Dijo que la presidente, «evidentemente alterada, forzó a denuncias de haber sido objeto de una maniobra para perjudicarla políticamente».

Finalmente se señala que el lunes pasado, después de la jura de los nuevos ministros, habló del asunto con los tres comandantes generales de las Fuerzas Armadas, ocasión en la que culpó del episodio al ex-ministro del Interior, doctor Benítez, y anticipó a los jefes militares que preveía una campaña en su contra.

**CAMBIO EN LA JEFA-TURA DE POLICIA**  
Cinco comisarios generales (gratificación de esta capital, y había sido robado por el grupo frente al apartamento que el propietario tiene en la localidad costera de Playa de Aro. La persecución fue ardua, después de que la Guardia Civil sospechara de los ocupantes del vehículo, a través de varias carreteras provinciales, hasta llegar a La Dehesa, donde el turismo que huía colisionó con un poste, saliendo despedida la rueda delantera izquierda, por lo que los ocupantes trataron de escapar a pie, consiguiéndolo dos de ellos.

**SE SUICIDA TRAS MATAR A SUS HIJOS E INTENTAR MATAR A SU MUJER**  
CARTAGENA, 16.—(CIFRA).—Un hombre se ha quitado la vida, disparándose un tiro en el corazón, tras haber disparado sobre sus dos hijos de 20 y 22 años, que resultaron heridos de gravedad, y murieron posteriormente en los centros hospitalarios de la ciudad.

El patriarcado en cuestión también intentó matar a su mujer, Concepción Sánchez, que tras forcejear con el autor de estos dos crímenes, logró escapar de la casa donde vivían.

El autor del trágico suceso, Demetrio Hernández Ferrer, de 65 años, mayor de la Armada, jubilado, padecía de trastornos mentales, por lo que se atribuyen estos hechos a un estado accidental de enajenación mental.

Los hijos contra los que disparó eran estudiantes, teniendo el suceso por escenario el edificio San Antonio, octavo, 1.

Esteban, pronunció unas palabras de elogio a la cadena Meliá y a lo que representa dentro de la actividad turística española.

El ministro hizo alusión al atentado ocurrido hoy en Madrid y que ha costado la vida a un teniente de la Guardia Civil y expresó su repulsa y la de la clase turística española ante tal hecho al vicepresidente del Gobierno, señor García Hernández, que asistía al acto, en unión de Solís Ruiz.

## MALAGA

### Herrera Esteban entrega distinciones al Mérito Turístico

**MALAGA, 16.—(CIFRA).** Dos importantes actos se han celebrado a primera hora de esta noche en Marbella, siendo presididos ambos por el ministro de Información y Turismo, León Herrera Esteban.

El primero tuvo lugar en el Hotel Meliá «Don Pepe» y consistió en la entrega de la placa de Oro al Mérito Turístico al referido hotel, placa que recogió el director general de la cadena a que pertenece, José Meliá. El ministro señor Herrera

Esteban, pronunció unas palabras de elogio a la cadena Meliá y a lo que representa dentro de la actividad turística española.

El ministro hizo alusión al atentado ocurrido hoy en Madrid y que ha costado la vida a un teniente de la Guardia Civil y expresó su repulsa y la de la clase turística española ante tal hecho al vicepresidente del Gobierno, señor García Hernández, que asistía al acto, en unión de Solís Ruiz.

de máximo en la policía argentina) y otros siete altos oficiales de la policía federal han sido puestos en situación de retiro, por haber cumplido más de 30 años de servicio ininterumpido.

En círculos políticos locales se considera que este relevo de toda la máxima jerarquía policial, está relacionado con la nueva orientación dada al gobierno por el nuevo ministro del Interior, coronel Vicente Damasco.

**LADRON DE MUNICIONES**  
BAHIA BLANCA (Argentina), 16.—(EFE).—La policía detuvo ayer en Bahía Blanca a un hombre que transportaba en automóvil municiones robadas de la base naval de Puerto Belgrano, próximo a esta ciudad.

Mario Rau, argentino, de 24 años, que llevaba en su vehículo proyectiles para fusil y fulminantes, dijo a la policía que había robado el material en la base naval de Puerto Belgrano, donde trabaja como cantinero.

**ATENTADO CONTRA UNA COMISARIA**  
ROSARIO (Argentina), 16.—(EFE).—Un grupo extremista atacó esta madrugada las instalaciones de un destacamento de policía utilizando armas automáticas. Un agente resultó herido, y varias personas que se encontraban en el lugar resultaron ilesas, se informó oficialmente.

El atentado se produjo desde un automóvil en el que viajaban varios desconocidos desde el cual, se abrió una nutrida descarga de ametralladora contra la dependencia policial.

**SEIS POLICIAS, ASESINADOS EN MEJICO EN UNA SEMANA**  
Refugio terrorista descubierto en San Salvador

**MEJICO, 16.—(EFE).** El asesinato de seis policías e inspectores esta semana, así como dos falsas alarmas de bomba, ayer viernes en esta capital, han venido a sembrar un clima de intransigencia poco usual en el país.

El procurador general de la República tuvo que responder el viernes a las preguntas de los periodistas en el sentido de que «los actos de terrorismo no tienen nada que ver con la sucesión presidencial».

**ENFRENTAMIENTO Y MUERTE DE UN TERRORISTA**  
EL SALVADOR, 16.—(EFE).—Un terrorista no identificado muerto, tres policías heridos y la estudiante Alma Gloria Damán lesionada y capturada, es el resultado de un enfrentamiento entre terroristas y autoridades escatificado hoy en San Salvador.

El hecho ocurrió en el refugio terrorista «Casa 1.127» de la colonia de Santa Cristina, sector suroeste de San Salvador.

Las autoridades policíacas acudieron al lugar llamados por los vecinos, después de una explosión en el referido lugar.

Otros dos muchachos negros que salían del local dirigiéndose hacia su automóvil fueron atacados teniendo que intervenir la policía, que detuvo a tres hombres blancos.

interior fueron encontrados un arsenal, uniformes de diversa índole, etcétera, utilizados en sus acciones terroristas.

Los hechos todavía no han sido totalmente aclarados.

**Joven negro muerto por blancos en Chicago**

**OTROS DOS NEGROS TUVIERON QUE SER PROTEGIDOS POR LA POLICIA**

**CHICAGO, 16.—(EFE - UPI).** Un grupo de hombres de raza blanca agredió y dio muerte a un muchacho negro durante un concierto de música «rock» celebrado en el Anfiteatro Internacional en la madrugada de hoy.

Otros dos muchachos negros que salían del local dirigiéndose hacia su automóvil fueron atacados teniendo que intervenir la policía, que detuvo a tres hombres blancos.

Los hechos todavía no han sido totalmente aclarados.

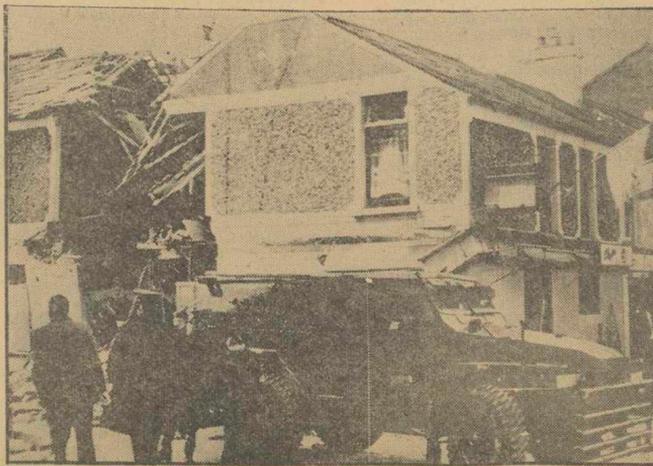
**Joven negro muerto por blancos en Chicago**

**OTROS DOS NEGROS TUVIERON QUE SER PROTEGIDOS POR LA POLICIA**

**CHICAGO, 16.—(EFE - UPI).** Un grupo de hombres de raza blanca agredió y dio muerte a un muchacho negro durante un concierto de música «rock» celebrado en el Anfiteatro Internacional en la madrugada de hoy.

Otros dos muchachos negros que salían del local dirigiéndose hacia su automóvil fueron atacados teniendo que intervenir la policía, que detuvo a tres hombres blancos.

## ¿FINALIZO LA TREGUA?



Tras algún tiempo, la barbarie parece volver adueñarse de las calles de Belfast. Los desfiles y conmemoraciones de las victorias de antaño en las luchas entre católicos y protestantes, que algunos se empeñan en no dejar convertir en piezas de museo, han vuelto a envenenar el ambiente. Esta fotografía está tomada frente a un bar de Belfast, el «Bayardo». Un coche blindado ha tenido que hacer acto de presencia, tras la explosión ocurrida en dicho local y que ocasionó cuatro heridos. Las tropas inglesas han sido víctimas de enfrentamientos. ¿Finalizó la tregua? Es difícil saber si existe una línea tope para la violencia. (Foto Cifra Gráfica - UPI)

## El partido socialista portugués no secundará la huelga simbólica intersindical contra la violencia

## E invita a «ignorar y despreciar esa maniobra»

## LOS COMUNISTAS PIDEN ARMAS PARA DEFENDERSE

**LISBOA, 16.—(EFE).** El partido socialista portugués se opone hoy en forma violenta contra la huelga simbólica de media hora de duración convocada para el martes próximo por la intersindical (sindicato único de inspiración comunista), con objeto de protestar por las violencias anticomunistas en el norte del país.

En un comunicado hecho público hoy, el P. S., afirma que la intersindical no es más que «una carrera de transmisión» del partido comunista e invita a los militantes socialistas «a ignorar, despreciar y combatir esta maniobra deseserdada para controlar a los trabajadores». Tras señalar «el aislamiento» de la intersindical, el P. S., denuncia «la responsabilidad de los dirigentes del sindicato único en la escalada de violencia que se registra en el norte».

El comunicado se refiere, asimismo, a la actitud «aventurera, sectaria y divisionista de la dirección de partido comunista» así como su «obstinación en mantener en el poder a un gobierno minoritario e impopular, cuyo jefe es causa de división y no de unidad, y una de las principales causas del actual clima de descontento».

El documento del P. S. termina lanzando tres consignas: «No al llamamiento demagógico y teledirigido de la intersindical»; «Todos a sus lugares de trabajo el próximo martes»; y «Deseamos un gobierno de unidad y salvación nacional».

**LOS COMUNISTAS PIDEN ARMAS PARA DEFENDERSE**  
LISBOA, 16.—(EFE).— Los dirigentes de los sindicatos controlados por comunistas han pedido armas para defender sus centros contra las amenazas de violencia anticomunista en las regiones central y norte de Portugal.

Al preguntarse a un portavoz de la intersindical sobre la petición, la confederación no hizo referencias de ninguna clase a las armas solicitadas, pero dijo que los sindicatos adoptaron toda clase de medidas de defensa contra dichos ataques: «Defendernos nuestros sindicatos» dijo, «utilizando los medios más adecuados en situaciones semejantes».

Los dirigentes sindicales hicieron esta petición de armas durante una emisión por radio a toda la nación la noche pasada. «Necesitamos las armas» dijo, un dirigente, «para aplastar a los reaccionarios».

Los dirigentes sindicales portugueses dijeron que el Gobierno no debe entregarles armas para defenderse.

**ASALTOS A LAS SEDES DEL "PC" Y DEL "MES"**  
LISBOA, 16.—(EFE).— Un grupo de hombres incendió esta madrugada la sede del Movimiento de la Izquierda Socialista (MES) en la ciudad noroeste de Vila Nova de Gaia, según declaración hecha por la policía.

Los hombres lanzaron dos bombas de gasolina dentro del edificio, que resultó parcialmente destruido antes de que los bomberos llegaran para apagar el incendio.

El triunvirato que ejerce el poder en Portugal, en un comunicado hecho público después de una reunión, dijo que se iban a tomar medidas para acabar con la ola de violencia anticomunista desatada en el norte del país.

La policía también ha informado que en Caramulo, población cercana a Vila Nova, fueron asaltadas las oficinas del partido comunista ayer por la mafia.

Los asaltantes sacaron el mobiliario y los documentos a la calle y les prendieron fuego.

**SIGUEN LAS REUNIONES**  
LISBOA, 16.—(EFE).— Aunque en un ambiente mucho más calmado que en días anteriores por causa del largo fin de semana, siguen sucediéndose en Portugal las reuniones de alto nivel con el objeto de superar una crisis política que se prolonga ya desde hace casi un mes y medio.

Después de una sesión conjunta del directorio militar con el Consejo de Ministros, ayer, en la primera reunión de este tipo desde que hace una semana tomó posesión el nuevo Gobierno, el presidente de la República convocó hoy en el Palacio de Belém a los jefes de los estados mayores de las tres Armas.

Los oficiales adptos a la línea política de Vasco Gonçalves, se reunieron por su parte con el primer ministro. Estaban presentes en el encuentro los ministros militares del Gobierno, el primer teniente de Marina José Manuel Judas y el almirante Rosa Colinho. Nada trascendió, sin embargo, de esta primera reunión de los oficiales «gonaivistas» desde que la figura del primer ministro comenzó a ser atacada en el seno de las propias fuerzas armadas.

**ULTIMA HORA**  
**DOS MUERTOS EN UNA CIUDAD PORTUGUESA**

**Hubo disparos cuando 1.500 comunistas estaban cercados en el Instituto**

**ALCOBACA, 16.—(EFE).** En un enfrentamiento habido en Alcobaca (Portugal) entre residentes de dicha localidad y unos mil quinientos comunistas, entre los que se encontraba el jefe del partido portugués, Alvaro Cunhal, se han hecho disparos entre la mul-

## SE RECRUDECE LA VIOLENCIA EN EL ULSTER

**Un oficial de la prisión de Birmingham, reconoce que golpearon a seis detenidos**

**Habian causado 21 muertos con dos bombas**

**BELFAST (Irlanda del Norte), 16.—(EFE).** Otra noche de violencia en Belfast arrojó un balance trágico de un hombre muerto y 59 heridos.

El muerto fue identificado por la policía como Samuel Llewellyn, de 26 años, protestante, que transportaba en un camión materiales para reparar los daños causados por una bomba. Un grupo armado lo sacó del camión que conducía, disparando sobre él y matándolo en el acto. Horas más tarde, un católico fue tiroteado en parecidas circunstancias, dejándolo en el suelo. Sin embargo, fue trasladado al hospital, donde se encuentra en gravísimo estado.

En dos explosiones de bombas en un bar católico y otro protestante, resultaron 59 personas heridas, algunas de ellas de consideración.

Según criterio de la policía todos estos actos demuestran que la rivalidad intercomunitaria ha vuelto a aparecer con matices de extrema violencia, por lo que las fuerzas de seguridad han adoptado especiales medidas para este fin de semana.

**INVESTIGACION SOBRE MALOS TRATOS**  
LONDRES, 16.—(EFE).— Las alegaciones de torturas recibidas en los interrogatorios hechas por seis terroristas irlandeses condenados ayer a cadena perpetua en Lancaster, serán investigadas según informó el Ministerio del Interior.

Asimismo, se investigará la denuncia hecha por los mismos terroristas sobre palizas que recibieron la noche de su ingreso en la cárcel de Birmingham tras haber sido acusados de la muerte de 21 personas en dos explosiones de bombas en dos bares el 21 de noviembre pasado.

Durante el juicio, el juez Bridgemaister que estimaba falsa la declaración del médico de la prisión, doctor Arthur Harwood, el cual atestiguó que las lesiones que los convictos presentaban en el rostro y cuerpo habían sido debidas a accidentes fortuitos. La policía también negó haber torturado o causado daño físico a los presos.

Por otra parte, el Consejo de Ministros volvió a reunirse esta tarde, bajo la presidencia del general Vasco Gonçalves, para discutir, entre otros temas, la reestructuración del sector de la Prensa nacionalizada, analizada desde hace meses por el respectivo Ministerio.

Según cifras oficiales, los pehódicos que dependen del control del Estado después de la nacionalización de la Banca, el pasado mes de marzo, cuestan a la hacienda pública portuguesa la cantidad de 40 millones de escudos (1,6 millones de dólares) al mes. Una de las soluciones propuestas sería la fusión de estos diarios, de los que sólo en Lisboa existen cinco.

**DISMINUYE EL TURISMO**  
LISBOA, 16.—(EFE).— El número de turistas en Portugal ha disminuido en un treinta por ciento durante el primer semestre del presente año en relación con el anterior, según se desprende de las estadísticas publicadas por la Dirección General de Turismo.

Cerca de 900.000 visitantes entraron en Portugal desde el mes de enero a finales de junio. En tanto que se produce un aumento del turismo procedente de los países socializados, los viajeros

origenarios de Estados Unidos y de los países de Europa Occidental son cada vez más raros; menos del 51 por ciento de norteamericanos durante el citado semestre, menos del 32 por ciento por ciento de ingleses y menos del 25 por ciento de alemanes occidentales.

Se subraya también un cambio en la calidad del turismo. Los hoteles no se llenan nunca, en tanto que las pensiones son ocupadas por asalto por jóvenes europeos que vienen a hacer un «turismo político» a Portugal y pagar los cuales han sido creados campamentos en los «campus» universitarios.

**EL MINISTRO DE AGRICULTURA DE ANGOLA, SECUESTRADO**  
ESTOCOLMO, 16.—(EFE-UPI).— El Ministro de Agricultura de Angola, Mateos Neto, fue secuestrado el viernes cuando se dirigía desde Luanda hasta el aeropuerto, ha informado su esposa, Anna Neto.

Mateos Neto, destaca la figura del Frente Nacional para la Liberación de Angola tenía el propósito de trasladarse a la ciudad de Carmona, en el norte de Angola para entrevistarse con Holden Roberto, jefe del Frente Nacional.

La señora Neto, llegó hoy a Estocolmo para matricular a sus hijos en la escuela anglo norteamericana de la capital sueca. Ha dicho que dentro de dos semanas regresará a Angola.

**ACERCAMIENTO DEL PARTIDO COMUNISTA**  
LISBOA, 16.—(EFE).— El partido comunista portugués trata actualmente de acercarse al partido revolucionario del proletariado (brigada revolucionaria), para tratar, a través de este partido de extrema izquierda, de «recuperar» al general Otelio Saraiva de Carvalho, ha afirmado ciertas fuentes hoy en Lisboa, comunica la agencia France Press.

**EXPLOSIVOS ROBADOS**  
ANGRA DO HEROISMO (Azores), 16.—(EFE).— Tropas portuguesas han montado hoy puestos de control en la principal isla del archipiélago de las Azores, en busca de una cantidad de explosivos robados.

Los militares registran todos los coches que salen de la ciudad de Ponta Delgada, en la isla de San Miguel, la principal del archipiélago, donde el mando militar ha hecho un llamamiento a la población para que colabore en la operación de rescatar ciento cincuenta kilos de dinamita y una partida de detonadores, impidiendo su utilización con fines criminales.

El mando ha dicho que dos coches llenos de hombres irrumpieron en el almacén de una entidad de construcción civil, ayer, y robaron este material explosivo.

El frente de liberación de las Azores, que pretende conseguir la independencia de estas islas respecto a Portugal, comunicó en el mes pasado que ha constituido un gobierno clandestino en la isla.

**LLAMAMIENTO DE VASCO GONCALVES**  
LISBOA, 16.—(EFE).— El primer ministro portugués, general Vasco Gonçalves, ha hecho un llamamiento esta tarde al pueblo portugués para que exija al Movimiento de las Fuerzas Armadas que ponga fin a sus ambigüedades políticas y a las querrelas partidistas que dividen a Portugal, informa Europa Press.

**Un «comando antinuclear» fue el que atentó contra una central francesa**

**RENNES (Francia), 16.—(EFE).** El «Frente de Liberación de Bretaña —Ejército Revolucionario Breton» (FLB - ARE) reivindicó, esta mañana, el atentado cometido, en la madrugada de ayer viernes, contra la central nuclear de Monts D'Arree, en Brennilis.

En llamadas telefónicas a medios informativos, una persona que decía hablar en nombre de la mencionada organización afirmó que «la operación había sido efectuada por los comandos antinucleares».

Por otra parte, el director de la central nuclear ha declarado que el personal (180 personas) sigue trabajando normalmente.

**Atentado contra una sinagoga en Tel Aviv**

**TEL AVIV, 16.—(EFE-UPI).** Tres personas han explotado una bomba de relojería colocada en una sinagoga.

# DEPORTES

DESPUES DE LO DE MONFORTE Y RABADE

## Hoy el Club Deportivo Lugo se desplaza a jugar a Cacabelos Martín Esperanza ya está perfilando el equipo base

### INTERESA AL EQUIPO ROJIBLANCO EL PORTERO DEL CACABELENSE

Después de lo acontecido en estos partidos amistosos, donde había en litigio unos trofeos más o menos importantes, para siempre codiciados por los equipos, el Club Deportivo Lugo sigue su marcha de preparación, intentando perfilar y perfeccionar lo suficiente al conjunto, para poder salir al paso de cualquier contingencia en los inicios de la Liga. Concretamente hoy, nuestro máximo representante balompédico se desplaza a Cacabelos para jugar contra el titular de la localidad, lo que servirá, aparte de analizar las posibilidades de unos y otros jugadores, para que los técnicos rojiblancos observen con detenimiento un guardameta —el del Cacabelesense— que, al parecer, ostenta unas cualidades y maneras muy aprovechables, pudiendo interesar su adquisición.

**LA EXPEDICION**

Los hombres que desplazará Martín Esperanza para este compromiso serán los siguientes: Moncho, Fariña, Iglesias, Tapia, Álvarez, Falín, Párral, Pedro, Miguel, Veiga, Devesa, Mani, Carabel, Iriarte, Luso, Micu, Novo, Bello y Chema. Teniendo disponible este plantel de jugadores, el técnico inicialmente se decidirá por este equipo que, según él, se acerca mucho al que debutará en el primer partido liguero: Moncho; Fariña, Tapia (sin decidir); Álvarez, Falín; Manolo Novo, Iriarte, Mani, Devesa y Luso. Como pueden comprobar es el "once" que debutó en Monforte, con la incorporación de Moncho, Devesa y Novo.

El "mister" está confiado en que los hombres vayan cogiendo su ritmo normal, y que ya se pueda vislumbrar dentro de la plantilla una aceptable preparación, para compactar lo suficientemente el bloque y comenzar la Liga con algunas garantías. Esperemos que, efectivamente, sea así.

**EL PRESIDENTE UN POCO PREOCUPADO**

Indiscutiblemente, el Club Deportivo Lugo tiene que estudiar muy bien las situaciones, para medir milimétricamente los pasos que ha de dar. Y esta postura es la que de momento prolifera en los ejecutivos rojiblancos. Ayer noche nos decía el presidente: "Hoy —por ayer— estuvimos charlando largo rato Martín Esperanza y yo, con el fin de planificar bien las cosas. Hay que

mirar cuáles son los jugadores que interesan, y lo que se va hacer para que el equipo tenga la suficiente potencialidad para afrontar la competición. En todo trámite, tanto deportivo como de otro tipo, tenemos que hilar muy fino. No podemos precipitarnos.

—Señor García, parece que está un poco preocupado...  
—Hombre, una competición tan difícil como la que se nos presenta, siempre preocupa, y hay que mirar de perfilar bien las cosas para que no surjan sorpresas. La gente debe de reconocerlo así, y es imprescindible que se identifique con el equipo.

—¿Quizás esta preocupación no sea suscitada por los compromisos del viernes? Usted ya me entiende.

—Creo que eso es mejor olvidarlo, porque es agua pasada. A una directiva se le presentan compromisos que no puede eludir, por unas razones que todos los que han regido alguna vez un club conocen y comprenden.

—Además —sigue diciendo— lo que pasó en Rabade fue debido a que el Deportivo mandó un equipo muy bueno, y nosotros tuvimos que conjuntar el nuestro como pudimos. Contábamos con el Fabril, pero de este equipo sólo había uno o dos jugadores.

Hay que colaborar con todo el mundo. Con el Rabade teníamos un compromiso escrito. Y el Lemos hay que darse cuenta que nos devuelve la visita, lo que siempre supone unos ingresos. De ningún modo hago las cosas a capricho, pero no siempre uno acierta. En fin, es mejor olvidarlo.

**¿QUE PASA CON LOS JUGADORES DEL DEPORTIVO?**

—El presidente no nos quiso hablar nada sobre este particular. Los aficionados se preguntan incesantemente dónde están esos hombres que el Deportivo tiene que mandar para el Club Deportivo Lugo. Sabemos que nuestro equipo ha llegado a un entendimiento con ellos, pero parece que ahora han dado un poquito marcha atrás, porque —dicen los suspicaces, y no mal examinados— a lo peor están aconsejados contra los intereses del Club Deportivo Lugo. Creo que ya siendo hora de que la cosa se aclare en toda su extensión. Esperemos.

MOURINO CASTRO

## AL HABLA CON MARTIN ESPERANZA

### "LOS PARTIDOS DE PRETEMPORADA CUMPLEN SU OBJETIVO, NADA MAS"

#### "Si los jugadores ya estuviesen bien ahora, me preocuparía"

Ayer hemos estado cambiando impresiones con Martín Esperanza. El entrenador todavía estaba un poco dolido por lo ocurrido en Rabade, aunque como el mismo decía después, la cosa no tiene una absoluta trascendencia deportiva.

—¿Qué conclusiones ha quitado Martín Esperanza del partido de Monforte?

—Son de carácter técnico que no me interesa divulgar. Pertenecen a una serie de análisis que le hago a los jugadores, procurando hacerme una idea de cuáles son sus posibilidades. Es indudable que estos partidos cumplen su objetivo, siendo de menos el resultado. Lo importante es ir detectando los fellos que se cometen para pulirlos a tiempo, e iniciar la Liga con la mayor perfección posible.

—Me parece muy bien que no quiera especificar ni dar nombres, pero sí nos podrá decir qué han tenido de positivos estos encuentros?

—No.

—La preparación tiene que llevar un ritmo continuo y progresivo, y estos partidos ayudan para completar esa preparación. También se observa a los jugadores nuevos, que siempre interesa, y se ve el tanto por ciento de posibilidades que tienen. Es indispensable conocer de lo que se pecha para procurar corregirlo cuanto antes, y estos partidos ayudan a eso.

—¿Se desestapan estas nuevas adquisiciones?

—Todos tienen sus características. Mi misión es el adaptar a cada uno donde más beneficiado sea el conjunto.

—¿Se necesitan refuerzos para afrontar la Liga?

—Es evidente que se necesita apuntalar el equipo en algunos sitios. No digo las posiciones por que pienso que el presidente ya lo sabe, e intentará fichar a alguien que nos pueda subsanar la cosa.

—¿Qué "ecos" tiene Martín Esperanza de lo acontecido en Rabade?



—De principio te diré que el equipo que le dieron a llamar Fabril, es el Deportivo que no juega, un cuadro muy potente. Nosotros procuramos hacerles frente, pensando en el Fabril en sí, pero como no era ni la caricatura, nos han sorprendido. A pesar de todo creo que la cosa no tiene la mayor trascendencia deportiva.

En la moral de los socios puede repercutir, pero tienen que darse cuenta de la situación.

—Ya digo —continúa— que el equipo mantiene su ritmo de preparación. Lo que hay que procurar es estar a punto para la Liga. No se puede pretender que los jugadores ya hayan llegado a su punto culminante de juego, con el tiempo de preparación que llevan. Si ello ocurriera me preocuparía, porque querría decir que la cosa no iba bien.

En cuanto a lo de Rabade, volviendo el tema, hablaré con Mungo a ver lo que me dice, y de ahí saldrá el lateral izquierdo.

MOURINO CASTRO

## AJEDREZ

### Posible vuelta a las competiciones de Bobby Fischer

**TENISTE** (Yugoslavia), 16.—(ALFIL).— El norteamericano Bobby Fischer, que fue desposeído de su título de campeón del mundo de ajedrez al negarse a ponerlo en juego frente al aspirante oficial, el soviético Anatoly Karpov, está preparando su vuelta a las competiciones.

La noticia fue facilitada por Larry Cristofanese, campeón de los Estados Unidos, de categoría

junior, quien declaró se la había comunicado un gran maestro norteamericano que ha estado recientemente con Fischer.

Christofanese, que se halla actualmente en Yugoslavia para participar en el Campeonato del Mundo Junior, añadió que Fischer se enfrentaría en junio del próximo año, en "match" amistoso, al gran maestro brasileño Enrique Mecking.

### SEGUN EL VICEPRESIDENTE DEL VALENCIA

## EL MADRID PAGO POR SOL CERCA DE CUARENTA MILLONES

### Ayer fue presentado el jugador a la Prensa madrileña

VALENCIA, 16.—(ALFIL).— "El Madrid se ha trabajado al jugador de Valencia no podía negarle este favor a Sol", declaró a los medios informativos a primera hora de esta tarde Alfredo Corral Cervera, Vicepresidente del Valencia C. F., en reunión para dar cuenta a la Prensa del traspaso del defensa internacional al equipo del "Santiago Bernabéu".

El señor Corral, que se encontraba acompañado de otros directivos y del gerente del Club, dijo que en realidad, se estaba adelantando un poco a los acontecimientos, porque Sol acaba de pasar el reconocimiento médico, pero la firma no se ha llevado a cabo todavía; sin embargo, el Valencia quería simultanear esta información con lo que al mismo tiempo estaba dando el Madrid en la capital de España.

Dijo que para el Club esta operación era importante económica, pero que la razón ha sido otra: "Había negociaciones hace meses, pero no queríamos perder a un jugador clave, el Madrid insistió, se ha trabajado al jugador, que ha puesto al Club en la disyuntiva de que le diera la gran oportunidad profesional de su vida, pensando que Sol ha dedicado los mejores años de esta a Valencia, se ha considerado que lo merecía, y así se ha hecho".

Agregó el Vicepresidente del Valencia que se trata de la operación más importante realizada en España con un futbolista español ("treinta millones", se le preguntó, "bastante más de treinta millones —contesta—, digan que muy cerca de los cuarenta").

También explicó el señor Corral que el delantero austríaco Jara se encuentra en Alemania para gestionar la posibilidad del traspaso a un club de aquella nacionalidad. Aunque no se especificó de qué equipo se trataba, en fuentes competentes se asegura que se trata del Disburgo.

**PRESENTACION DE SOL A LA PRENSA**

MADRID, 16.—(CIFRA).— "No convenía a los intereses del Madrid el hablar nada de este asunto, hasta tenerlo solucionado", dijo a los periodistas Santiago Bernabéu en un tono un poco violento cuando se le preguntó qué había sobre el fichaje del jugador valencianista Juan Cruz Sol.

El hecho tenía lugar en la sala de trofeos del Real Madrid mientras el jugador se encontraba en el despacho del secretario general, Agustín Domínguez, en compañía del doctor Neira que había realizado esta mañana los primeros reconocimientos médicos al jugador.

Este, según manifestó a los periodistas llegó anoche, a las 10,30, a la capital de España y se alojó en el Hotel Mellá Castilla, y a las nueve de esta mañana fue a buscarse el doctor Neira que le hizo los reconocimientos cardiovasculares y análisis, mientras esta tarde será el doctor López Quiñes el que determine las condiciones totales del jugador.

"Faltan todavía unos reconocimientos y no se puede decir nada hasta conocer los mismos. Pero si éstos son satisfactorios, Sol firmará el lunes a las ocho de la tarde por el Real Madrid", declaró el secretario general Agustín Domínguez, quien acompañó en todo momento al jugador.

Después, Sol hizo unas declaraciones en la sala de trofeos del Real Madrid, en las que dijo que en este momento tenía mucha pena por dejar el Valencia, después de diez años de haber permanecido en el Club de Mestalla, pero que tenía gran ilusión de fichar por el Real Madrid porque era un paso adelante en su carrera deportiva.

La contratación de Sol por el Real Madrid, según ha sido recomendada por el técnico Miljanic, y el Madrid tendrá que pagar una elevada cantidad, la cual no fue facilitada, pero en el trato entre los dos clubes, no entra el canje de ningún jugador.

Sol dijo que no creía que el que Miljanic le recomendara al Real Madrid se deba al extraordinario partido que hizo en Zagreb con la selección española, "si no a otros muchos que me habrá visto por que por un partido no se puede juzgar a un jugador". Dijo también que tenía 27 años, que el día 13 de septiembre cumplirá 28 "pero ya me han cargado año y me-

### DEL ENCuentRO DE RABADE



Equipos del C. D. Lugo y del Fabril Deportivo que se enfrentaron en el "Cuatro Vientos" de Rabade, en disputa del IV trofeo villa de Rabade. Una vez más el trofeo se fue a La Coruña, aunque a decir verdad, la justicia hizo en esta ocasión acto de presencia. El segundo equipo del C. D. Lugo no jugó como los aficionados rabadenses y los desplazados de la capital lucense esperaban, a pesar de tener jugadores del primer equipo como Moncho, Devesa, Diaz, Novo y Miguel. El Fabril demostró ser un gran conjunto, mientras que el Lugo se presentó sin juego y sin profundidad. Esperemos que esto no sirva de antecedente para la Liga que se acerca.—(Foto JOSE MANUEL)

## RIVERA, del Celta, fichado por el Racing de Ferrol

### El barcelonista Martí Filoší al San Andrés

**EL FERROL DEL CAUILLLO**, 16.—(ALFIL).— Francisco Rivera, que procede de la plantilla del Real Club Celta de Vigo, ha firmado contrato por el Racing de Ferrol.

Francisco Rivera, que actúa habitualmente en el puesto de defensa derecho o defensa central, suscribió contrato por dos temporadas.

**MARTI FILOŞI AL SAN ANDRÉS**

BARCELONA, 16.—(ALFIL). El ex jugador barcelonista Martí Filoší ha suscrito contrato con el San Andrés, en cuyas filas militará la próxima temporada. El contrato es por dos años, y la cantidad percibida por el jugador, ya que el Barcelona le concedió la libertad como premio a su trayectoria en las filas azulgranas, oscila al rededor de los dos millones y medio de pesetas.

Según informa «Mundo Deportivo», el excelente futbolista había recibido ofertas más tentadoras de otros clubs nacionales, que militan en Primera División, pero han preferido quedarse en el San Andrés, para poder atender así sus negocios particulares, que están radicados en Barcelona.

**PLANTILLA DE JUGADORES A PARIS**

MADRID, 16.—(ALFIL).— Las novedades en la lista de los 17 jugadores que Miljanic llevará a París y la posible presencia de Sol en la Ciudad Deportiva, fueron las dos notas destacadas del entrenamiento de los jugadores del Real Madrid que hizo desplazarse a infinidad de aficionados a ese recinto en la mañana de hoy.

Hasta el propio presidente del Real Madrid, don Santiago Bernabéu estuvo presente en la Ciudad Deportiva a la que llegó a las nueve de la mañana, directamente desde el aeropuerto en el avión que le trasladó desde Alicante.

Por lo que respecta a la nómina de los 17 jugadores que viajarán a París son novedades los repescados Andrés (Castellón), Escríbano (Castilla) y Sánchez Barrios (Salaman-

ca), además de la última contratación del equipo blanco el argentino «Chupete» Gueriní.

Además de éstos, el lunes, a las doce de la mañana, viajarán a la capital francesa Miguel Angel, García Remón, Uría, Touriño, Camacho, Rubiñán, Pirri, Breiter, Vitoria, Netzer, Amancio, Roberto Martínez y Santillana.

Mañana será día de descanso y el resto de la plantilla volverá a entrenar el lunes.

Por lo que respecta a Sol, se asegura que este ha venido de la mano de Molowny.

**TERMINA LA HUELGA DE FUTBOLISTAS**

BUENOS AIRES, 16.—(ALFIL).— Fue levantada la huelga que mantenían los futbolistas argentinos y que hizo que ayer los equipos debieran presentarse degradados por elementos juveniles, para disputar la penúltima fecha del campeonato metropolitano de Primera División.

La decisión fue tomada anoche en una asamblea celebrada en la sede de la entidad sindical que los agrupa (Futbolistas Argentinos y Agrupados —«F.A.A.»), en la que participaron más de 100 jugadores, que resolvieron acatar la decisión del Ministerio de Trabajo.

Los futbolistas reclaman la firma por parte de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) de un nuevo convenio colectivo de trabajo. Las autoridades de la «AFA» aceptaron en un principio la mayor parte de las peticiones de la «FAA», pero finalmente no firmaron.

**SOTIL; MAS PUDO EL DINERO**

LIMA, 16.—(ALFIL).— La noticia de que Hugo Sotil, el jugador peruano del Barcelona, de España, ha adoptado la nacionalidad española, «nos apena a todos los peruanos», dice hoy un breve comentario del diario «La Crónica», de Lima, en un recuadro en negro con letras blancas.

La nota titulada, «Más pudo el dinero», añade que de ser cierta la noticia de la nacionalización de

## Sarria: Ningún niño sin saber nadar



Está resultando un completo éxito el curso que se está celebrando en la playa "El Chanto", dentro de la campaña, "Ningún niño sin saber nadar". El número de asistentes sobrepasó en gran cantidad los cálculos previstos, siendo necesario que el entrenador y monitor encargados del mismo hayan tenido que desarrollar las clases por turnos. En la fotografía, refrescante por cierto, que hoy les ofrecemos, se puede ver a uno de los turnos comenzando a recibir sus clases. El curso continuará celebrándose en las mañanas de los martes y jueves del presente mes de agosto. Aunque claro, las quejas en torno al horario siguen, ya que se considera algo temprano las once de la mañana para meterse en el río, para el imperativo de horario parece ser que imposible el cambio

## El Arsenal, vencedor del Trofeo Ministro de Información y Turismo

### DERROTO EN LA FINAL AL VIVERO POR 2 - 1

VIVERO, 16.— (De nuestro corresponsal), PABLO MATEOS). El Arsenal F. C. de El Ferrol del Caudillo se adjudicó el XXXII Trofeo Ministro de Información y Turismo al vencer al Vivero por dos goles a uno. El equipo ferrolano había superado ayer al Ensidesa, de Avilés, por el sistema de penaltys.

El encuentro de hoy se caracterizó por una mayor técnica del equipo arsenalero y mucho coraje y pundonor de los jugadores locales, que se esforzaron por

agradar. Mucho público en el estadio de "Cantarrana".

Arbitró el cedido señor Pardo Oca, de El Ferrol, bien.

ARSENAL.— Ríos; Castro, Moisés, Guillermo, Vázquez (Florenco), Rivera, Pereira, Fernández (Fernández Amado), Alberto, Fernando y Bello (Chamorro).

VIVERO.— Manzano; Nicasio, Solla I, Míchelena, Pedro (Martín), Couceiro, Arturo, Insua, Solla II, Hermida, Puskas.

Marcó primero el Vivero, a los 26 minutos de juego y por mediación de Solla II; el tanto del empate lo consiguió Pereira, a los 37 minutos de este primer periodo. En la segunda parte, a los 30 minutos, Fernando logró el dos-uno que daría el triunfo al equipo ferrolano.

A los 36 minutos de la segunda parte el colegiado decretó la expulsión de Solla II y Florenco, por agresión mutua.

Al término del encuentro, el alcalde de Vivero, Antonio Meiras Goás, hizo entrega del trofeo en litigio al capitán del Arsenal, Moisés, entre los aplausos de los aficionados.

Destacaron por los ferrolanos, Fernando Pereira y Alberto y por los locales Solla II y Manzano.

### HOY, A LAS SEIS DE LA TARDE

## El C. D. Rabade se enfrenta al Ciudad Jardín de La Coruña

Los directivos del Club Deportivo Rabade están organizando una serie de partidos que atraen la atención de todos los buenos aficionados al fútbol.

El pasado día 15 se enfrentaban en el estadio "Cuatro Vientos" dos equipos de categoría, el C. D. Lugo el Fabril Deportivo, para dilucidar el campeón del IV Trofeo Villa de Rabade. Hoy de nuevo la atención está centrada en el encuentro que van a disputar a las seis de la tarde bajo las órdenes de un colegiado coruñés, el Ciudad Jardín de La Coruña y el equipo representativo de la villa, el Club Deportivo Rabade.

El partido en un principio se presenta muy interesante. El Rabade, tras una brillante competición se plantó en la final de la Copa Provincial, proclamándose subcampeón, con todo merecimiento. El Ciudad Jardín, mientras, había lo mismo en La Coruña. Así pues, dos subcampeones de Copa de sus respectivas provincias, frente a frente.

Como presentación del equipo con vistas a la próxima temporada, el contrario no está mal. Esperemos que el Club Deportivo Rabade, representante en esta ocasión del fútbol lucense sepa dejar tan alto el pabellón, como lo hizo en otras ocasiones.

La afición ya lo sabe. Hoy a las seis de la tarde interesante en-



"LIFTADOS" Por J. S.

## ESPAÑA, CAMPEON DE LA "COPA VALERIO"

En el Club de Tenis San Cristóbal de Avilés, se jugó la segunda y última jornada del Trofeo Valerio de tenis, para menores de 19 años, entre los equipos de Gran Bretaña y España. España se apuntó la victoria en los cinco partidos, los dos de ayer, y los tres jugadores hoy, que dieron estos resultados:

Fargas venció a Jarret, por 6-2 y 7-5.

Vizcaino vence a Kaskaw, por 3-6, 6-2 y 6-1.

Luna a Beven, por 6-2 y 7-5.

Hoy, domingo, se celebrará una exhibición de tenis a cargo de los jugadores españoles de Copa Galea, que son Mir, Cambra y Jiménez.

**ORANTES, FINALISTA**

El tenista español Manuel Orantes se ha proclamado finalista del torneo internacional que se está celebrando en Toronto, al derrotar a su compatriota Juan Gisbert por 6-4, 6-2.

### U. D. CHANCA

Se convoca por la presente a todos los jugadores juveniles, amateurs y también a los socios que deseen viajar con el equipo a Melid, se personen hoy a las cuatro y media de la tarde en la Plaza de la Soledad. Se ruega la máxima puntualidad.

COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR EL BANCO DE BILBAO

DEPORTES



Paquito: Entrenador de los "colchoneros"... juveniles Como futbolista estuvo cuatro años en el Oviedo y diez en el Valencia

"EN EL FUTBOL PERDI DE GANAR MUCHO DINERO"



En realidad, a él le hubiera gustado haberse quedado en Valencia. Pensaba en el plantel técnico de este equipo. Pero no me contrataron, no me dieron la oportunidad. Yo al Valencia le quería, le tenía cariño porque fueron muchos años los que pasé en este equipo. Pero no pudo ser.

Con el Oviedo alcanzé un tercer puesto en la Liga. Recuerdo que Iguarán y yo copábamos por completo la zona ancha del campo... y no pasaba nada. También estuvo a punto de irse a Italia. Pero Paquito tuvo un poco de miedo: No me decidí. Además mi tierra me tiraba mucho. Preferí el Valencia.

De qué entrenadores guardas mejores recuerdos? Por ejemplo, de Toba, Párraga, Argila, Ochoa, Mundo, Pasteguito, Scopelli, etc. Lo guardarán bueno de los jugadores que ahora empiezan a entrenar. Eso intento. Eso espero. Me entregaré a ellos totalmente. Con honradez. Pienso que la honradez ha sido mi mayor virtud en toda mi vida como jugador. Y quiero que lo siga siendo ahora.

CARMELO DE ALTA (FIFIL EFE)

JORGE MOLET, DEL SABADELL, Y VICENTA SEBASTIAN, DEL CANOE

VENCEDORES MASCULINO Y FEMENINO, RESPECTIVAMENTE, DEL DESCENSO A NADO DE LA RIA DE NAVIA



De derecha a izquierda, Molet (primer clasificado), Abella (tercero), Castellanos (segundo). - Foto VIANA

NAVIA (Asturias).— Crónica especial de Ballesteros, para EL PROGRESO.— Un año más, una prueba más y la XVIII edición del Descenso Internacional a Nado de la Ría de Navia ha llegado a su fin.

Un día brillante y luminoso ha sido el mejor colaborador de la organización del Descenso. Desde las primeras horas de la mañana grupos de gaiteros recorrieron las calles de la villa mientras la gente iba llegando de los puntos más dispares.

A las 12 tuvo lugar la ofrenda de los nadadores a la Patrona de Navia, Santa María de la Barca; del texto de la misma destacaremos la siguiente frase: Y dejando a un lado mis personalismos y mi orgullo, aprenda a poner mi esfuerzo para que triunfen los intereses de mi equipo, no los míos. Haced, Señora, que acepte la victoria sin jactancia y la derrota sin sentimiento.

Finalizada la ofrenda se realizó el desfile de nadadores y grupos folklóricos hacia la Plaza de Galicia, anfiteatro natural, en donde se hizo la presentación de equipos, se interpretaron los himnos holandés, portugués y español, izándose al mismo tiempo las banderas de los respectivos países, así como la bandera olímpica.

A las 4.45 de la tarde salió la cabalgata folklórica - humorística que hizo las delicias de la gente que se había concentrado por los lugares de paso; al final de la misma la gente corrió para conseguir los mejores sitios al borde de la ría para presenciar la prueba.

A las seis se dio la salida a féminas y menores para una distancia de 1.700 metros y a las 6.25 a la categoría masculina (2.300 metros). En total 100 y 150 nadadores tomaron las respectivas salidas. La más interesante de las pruebas ha sido la masculina, entablándose desde los primeros metros una enconada lucha entre Rosendo Abella, vencedor del pa-

sado año y su compañero de equipo Molet, seguido muy de cerca por Fernando Castellanos del Canoe de Madrid. Abella conservó más de 20 metros de delantera hasta 800 metros de la meta, pero sus seguidores supieron aprovechar mejor los efectos de la corriente consiguiendo a su paso por los puentes adelantar a Abella que se había agotado de luchar contra corriente en el centro de la ría; al doblar el espigón de entrada a meta Castellanos adelantó a Molet (el primero de ellos hace los 100 metros en 58 segundos y Molet en 60 segundos) y lógicamente debía llegar primero en el sprint final, pero 20 metros antes de la meta volvió la cabeza para localizar a su contrincante y este descalzó le hizo perder el primer puesto aprovechando Molet para adelantarse y entrar en meta con un solo segundo de ventaja. Emoción pudo hasta el último instante, ha sido la llegada más emocionante de los últimos años.

Las clasificaciones absolutas masculina y femenina han sido las siguientes: Masculina: 1.-Jorge Molet (Sabadell). 2.-Fernando Castellanos (Canoe). 3.-Rosendo Abella (Sabadell). 4.-Alfredo Joven (Sabadell). 5.-José Montserrat (Sabadell). 6.-Jerónimo Oliveras (Sabadell). 7.-José Elías Pardo (Sabadell). 8.-H. Mulder (Zian de Holanda). 9.-V. Nihot (Zian de Holanda).

Femenina: 1.-Sabadell. 2.-Canoe. 3.-Zian de Holanda. Femenina: 1.-Canoe. 2.-Sabadell. 3.-Pueblo-Nuevo (Barcelona).

Se clasificaron también 16 menores femeninos y 20 masculinos. Retirados en total 43.

Finalizada la prueba hubo entrega de trofeos, presidida por los excelentísimos señores gobernadores civiles de Madrid y Vizcaya y delegados provinciales de Educación Física y Deportes y Federación de Natación. Se entregaron en total 47 trofeos a los vencedores. Destacamos aquí el gran triunfo del Sabadell y la baja del potente cuadro del Zian de Holanda, que este año sólo consiguió un modesto tercer puesto.

OS BELENENSES SE PROCLAMARON VENCEDORES DEL TROFEO "PRINCIPE DE ESPAÑA"

El "Lobo Montero", para el Racing de Ferrol

SANTANDER, 16.— (ALFIL).— El equipo portugués Os Belenenses se ha proclamado vencedor de la quinta edición del trofeo "Príncipe de España" al sumar el mayor número de puntos en el torneo, quedando en segundo lugar el Honved Sport de Budapest y la tercera plaza la ocupó el Real Racing Club de Santander, que fue derrotado esta noche en el último encuentro del torneo por el tanto de 3-1 ante el equipo húngaro.

Se enfrentaron esta noche en el último partido del torneo al Racing santanderino y el Honved de Budapest, con triunfo en el marcador de este último por 3-1, y también triunfo total del equipo húngaro en lo que a juego se refiere, puesto que ha sido auténtico dueño y señor, dominando y a veces hasta jugando con el equipo santanderino.

EL PRIMER TROFEO "LOBO MONTERO", PARA EL FERROL

MUGARDOS (La Coruña), 16.— (ALFIL).— El Racing de Ferrol ha resultado vencedor del primer trofeo "Teniente General Lobo Montero", disputado frente a un

combinado del Deportivo de La Coruña, y su filial, el Fabril.

Al final de la contienda del Racing y el combinado deportivista estaban empatados a un gol. Seguidamente hubo de tirarse una tanda de penaltis, en los cuales el Racing marcó tres, por uno del Deportivo.

El encuentro ha resultado entretenido y todos los jugadores de ambos equipos se han empleado con rapidez y fuerza durante los 90 minutos.

El primer gol del encuentro fue conseguido a los 40 minutos por Cobas.

El gol del empate ferrolano lo consiguió a los 25 minutos de la segunda mitad García.

Los penaltis tirados por el Deportivo han sido fallados por Pina, Castelo y Pasante, mientras que marca Rivas.

Por el Racing de Ferrol falló Aurre, y marcan Bastida, Artache y García.

El trofeo ha sido entregado al capitán ferrolano Bastida, de manos del Teniente General Lobo Montero.

—Sigo en el fútbol. Ahora es entrenador; antes, destacado no libre de medio campo. Su nombre, "Paquito".

—Estuve tres temporadas en el Oviedo y diez en el Valencia.

Fue uno de los mejores medios del fútbol español. Y, sin embargo, llegó pocas veces a ser llamado por el seleccionador nacional.

—En mi puesto había grandes jugadores. Y, cuando se llevaba a la Selección un "bloque", era lógico que jugasen hombres de los equipos que formaban el "meollo" del equipo.

CON LAS PROMESAS DEL ATLETICO

En realidad, ahora Paquito es el hombre encargado de formar al "futuro" Atlético de Madrid.

Al menos, potencialmente ya que es el entrenador del Atlético Madrileño. El ex-jugador está entusiasmado con este su debut.

—Vengo a por todas. Y tengo a mi lado a un buen preparador físico, asturiano como yo, Javier García Cuesta, que a la vez, es jugador de balonmano en activo.

—¿Qué opinas de los entrenadores extranjeros?

—Unos han dado buenas cosas a nuestro fútbol; otros, muy pocas; algunos, nada. Sucede la misma que con los jugadores que llegan de otros países: de unos esperas mucho y fracasan; otros no tienen nombre... y son unos fenómenos (pasó en el Oviedo con Sánchez Lage, por ejemplo). Yo creo que a los entrenadores extranjeros se les da siempre más fama y bombos que a los nacionales... y se olvidan de que también en España hay buenos preparadores.

PERDI DE GANAR

—¿Te dio mucho dinero el fútbol?

—Me dio dinero... y perdí de ganar mucho. No me quejo. Pero tengo que reconocer que no fui inteligente a la hora de contratos, etc... Creo que pude haber ganado mucho más.

—Está ahora ilusionado. Aunque,

—¿Te dio mucho dinero el fútbol?

—Me dio dinero... y perdí de ganar mucho. No me quejo. Pero tengo que reconocer que no fui inteligente a la hora de contratos, etc... Creo que pude haber ganado mucho más.

—Está ahora ilusionado. Aunque,

V TROFEO "CIUDAD DE VIGO"

EL CELTA GANO AL ROSARIO CENTRAL POR 3-0

VIGO, 16.— (ALFIL).— El Real Club Celta de Vigo ha vencido por tres goles a cero al Rosario Central, en partido penúltimo de la V edición del trofeo "Ciudad de Vigo".

Arbitró Sánchez Arminio, del colegio cántabro.

REAL CLUB CELTA.— Aguerre; Villar, Rivas, Manolo, Búa; Waldo, Juan, Castro, Chelis; Doblas y Del Cura.

Cambios: A los 37 minutos de juego Apercio ingresa por Rivas, lesionado; en los 60, Martínez por Waldo y a los 71, Navarro por Villar.

ROSARIO CENTRAL.— Biasutti; González, Pascuttini, García, Burgos; Mancinelli, Aimar, Cáceres, Carriña; Zavagno y Risletto.

Sustituciones: A los 80 minutos Van Tuynne, por Zavagno.

Goles: 1-0, minuto 9. Balón por la derecha para Del Cura que se ciñe sobre el poste y ante la salida de Biasutti cueca el balón casi sin ángulo.

2-0, minuto 78. Corner sacado por Del Cura sobre Búa, en corto. Este, tras un amago, centra sobre el mismo punto de penalty, donde Doblas entra al remate de cabeza y marca. En el momento de cabecear el balón Doblas recibe una fuerte patada de García, fortuita, pero que le tiene fuera del campo dos minutos.

3-0, minuto 82. Bonita combinación de Búa con Del Cura, con cesión a Doblas, que ante la salida del meta argentino le bate en un disparo parabólico.

Partido muy distinto al de ayer. En el primer tiempo hizo temer a los escasos aficionados asistentes a "Baldidos", que pudieran ser una nueva sesión de aburrimiento.

Afortunadamente no ha sido así ya que el Celta, en el segundo tiempo jugó con más propiedad, y no sólo por el resultado final, sino por las jugadas trenzadas que han dejado un grato sabor de boca y la esperanza de que mañana en el encuentro final de este quinto trofeo "Ciudad de Vigo" contra el Levski Spartak, se repita.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS

JEROGLIFICO -COMEDIANTES- (c o; media n; tes) MIRE, PIENSE Y... ACIERTE A+8 B+2 C+5 D+7

SOLUCION HORIZONTALES 1. TT. 2. Core. 3. Agrela. 4. MR. Abaño. 5. Penedo. Acó. 6. Prael. acóM. 7. Ali. Ares. 8. Axotar. 9. oicC. 10. CX.

Table with columns: NOMINAL, ACCIONES, BOLSA DE MADRID (Ultima Cotización, Diferencia Semanal), BOLSA DE BARCELONA (Ultima Cotización, Diferencia Semanal), BOLSA DE BILBAO (Ultima Cotización, Diferencia Semanal). Rows include various sectors like Bancos, Seguros, Electricas, Sider y Mineras, Automovil, Quimicas y Textiles, Papeleras, Comercio, Transportes, Construcciones, Inmobiliarias, Monopolios, Alimentacion, Inversion Mobiliaria, Varias, Fondos de Inversion, and Derechos Suscripcion.

NOTA: D. = dinero. P. = papel. Ex. = ex. dvdo./ex. dcho.

SERVICIO TOTAL



# TABOA REDONDA

JULIO DE 1972: LA NOTICIA DE SU MUERTE EN "ABC"

## HA MUERTO AMERICO CASTRO EN LLORET DE MAR (GERONA)

Se sintió indispuerto cuando se bañaba en la playa

GERONA, 25.—Ayer tarde, cuando se encontraba bañándose en la playa de Fanles, en Lloret de Mar, se sintió indispuerto el insigne polígrafo Américo Castro, nacido en Brasil en 1885, nacionalizado norteamericano, que actualmente reside en Madrid y que se encontraba pasando una temporada en el hotel Rigat Park, de Lloret de Mar, en la Costa Brava gerundense.

Trasladado con toda urgencia al Hospital Municipal de Lloret, fue atendido por el doctor Benito Inaraja, pero falleció a los diez minutos de ingresar, siendo inútiles todos los auxilios de la ciencia. Parece que su fallecimiento le sobrevino a consecuencia de un colapso cardiaco.

Los restos mortales de Américo Castro serán trasladados a Madrid durante la jornada de mañana.—Pyresa.



Américo de Castro y Quesada sonaba ochenta y siete años y desde muy temprana edad se distinguió como crítico y filólogo. Con Menéndez Pidal, Menéndez Pelayo y Sánchez Albornoz formó el cuarteto de grandes eruditos sobre temas españoles.

Desempeñó las cátedras de Lengua y Literatura Española de la Universidad Central de Madrid y la de Literatura Española en la Universidad de Sevilla. En 1930 abandonó su labor docente para realizar una amplia gira de conferencias por toda Europa.

En abril de 1931 fue nombrado embajador de España en Berlín, cargo del que dimitió un año más tarde.

Terminada la guerra civil española, Américo Castro se trasladó a los Estados Unidos, donde desempeñó cátedras de Lengua, Literatura e Historia de España en Princeton y en otras Universidades. Regresó a Madrid en 1969, pocos meses después de la muerte de su es-

posa, doña Carmen Madinaveitia. Desde entonces residía en un edificio de la colonia de El Viso madrileña.

Entre sus obras más significativas se encuentran las siguientes: «Santa Teresa y otros ensayos» (1929), «Aspectos del vivir hispánico» (1949), «Semblanzas y estudios españoles» (1956), «Hacia Cervantes» (1957), «De la edad conflictiva» (1961), «El pensamiento de Cervantes» (1923), «Orígenes, ser y existir de los españoles» (1959) y su conocida «España en su Historia» (1948).

Como especialista en la España Medieval y del Siglo de Oro, sus estudios históricos provocaron polémicas en su tiempo, aunque poco a poco todo el mundo reconociera el gran valor científico de su obra. Él fue el primero en exponer la teoría de que no se podía hablar de «españoles» hasta poco antes del siglo XV y de la unidad de nuestra Patria.—Pyresa.

### OPINIONES SOBRE AMERICO CASTRO

#### OPINIONES DE AMERICO CASTRO



«El "personalista" español no rompe el cordón umbilical entre lo hecho y su presencia, su conciencia de estar él en lo hecho: de ahí la desproporción entre el volumen del arte español y el de la ciencia.»

«La envidia no es afición perniciosa del alma española, según se dice y se reduce sin más adivinaciones; es necesario efecto del vivir confinado, del aislamiento receloso por encima de las bardas de nuestro propio huertecillo, más a menudo «hortus illaboratus» que «hortus deliciarum».»

«España, en el siglo XVII, quedó reducida al solemne quietismo de sus hidalgos y de sus religiosos.»

«La conducta del individuo ni es individualista ni es sociable; es «haciendadrista», porque todo fuera de ese «dentro» es maligno y sospechoso, o nos es indiferentes.»

#### ERNESTO GIMENEZ CABALLERO

Pues quiero mucho a don Américo. Evocando sus clases—viejo caserón de San Bernardo—con aquel suyo balbuceo encantador, como pidiendo permiso para enseñar delicias lexicales mientras daba vueltas sobre un dedo a la cadena del reloj. Entonces, por 1918, cuando por los pasillos se cuchicheaba que, como Giner, se ponía todos los días una camisa limpia, por modesta que fuera, tras el imprescindible baño, y no usaba camiseta y estudiaba, ventana abierta, junto a la novedad de un termómetro, y subía a la Sierra y se sabía Jovellanos de memoria...

Fui, gracias a Castro, compañero de Carmen, su hija; de Jimena, la de don Ramón; de Carmen Laforet, de Zubiri. Mientras él, por una temporada, se hacía embajador «de los que sabían escribir», como le dije en mi «Robinson Literario». Y hasta increpar en correcto alemán a los nacientes nazis de Berlín, donde tenía su puesto.

#### MELCHOR FERNANDEZ ALMAGRO

En septiembre de 1958, el académico Melchor Fernández Almagro terminaba un juicio sobre el libro «Hacia Cervantes», de A. C., con estas palabras: «Américo Castro es uno de los primeros ensayistas de habla española, y creo que con sus escrupulosas lecturas alterna esa intuición que calificaremos de «ganivetas» por la expresión un tanto antojadiza, de puro humana, que a veces nos sorprende.»

#### MANUEL CEREZALES

La obra de Castro es como un organismo vivo, que crece y se transforma y se nos ofrece siempre abierto a la asimilación de elementos nuevos. El historiador, cumplidos los ochenta y siete años, no se

**SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY**  
ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS  
CURAS DE REPOSO. TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLÓGICOS  
SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAFIA  
CONSULTA Y E. E. G.: Preguntorio, 9-1.º Teléfono 581641  
DR. LOIS ASOREY, de 12 a 2.  
DR. LOIS MASTACH, de 12 a 2 y de 4 a 6.  
SANATORIO: PORTO DE VITE (Al lado del Burgo de las Naciones)  
Teléfono 581007 Apartado, 30  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

VD. PUEDE TENER EL HUMANO PRIVILEGIO DE SALDAR SANGRE ES UN DEBER QUE TENEMOS TODAS LAS PERSONAS.  
FORME PARTE DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL.

### GRANDES ESPAÑOLES FUERA DE ESPAÑA

# AMERICO CASTRO

Por ANXEL FOLE

La breve monografía de Guillermo Araya, publicada por Taurus, «Evolución del pensamiento histórico de Américo Castro», coloca de nuevo en el plano de la actualidad cultural a esta sobresaliente figura del pensamiento español.

Un brasileño criado en Granada, con parte de su ascendencia portuguesa. Explica «Historia del lenguaje y de la Literatura» en la Universidad Central hasta los años de nuestra guerra civil. Profesor honorario de varias universidades. Llega a serlo efectivo de varias de Estados Unidos, después de explicar cursos en la de París y en otras europeas y americanas. Antes había dirigido en España la gran revista «Tierra Firme».

Allí por los años del veinte ya había publicado notabilísimas obras de investigación, como «El pensamiento de Cervantes» y «Santa Teresa y otros ensayos». Insiste en el tema cervantino con su nueva obra «Hacia Cervantes». En ella prueba la influencia del pensamiento del humanista Desiderio Erasmo de Rotterdam en gran parte de la obra cervantina. En la citada obra «Santa Teresa...», dedica un ensayo a «La Celestina»; otro, al príncipe don Juan; otro, al inventario de la biblioteca de un jurista del siglo XIV. Dos a Erasmo de Rotterdam, sobre su influjo en el Humanismo, del cual es el más genuino representante, y en la literatura española.

El autor del «Elogio de la locura» contaba con muchos simpatizantes entre el clero secular, quizás por sus ataques al clero regular, especialmente a los Ordenes mendicantes. Por las Castillas se decía este refrán: «El que habla mal de Erasmo, o es fraile o es asno», citado por don Américo.

Por España circulaban las obras del gran humanista. El «Manual del caballero cristiano», «Los silenos de Alcibades», «Los Apotegmas», «De cómo se queja la paz», etc.

Pero sus libros pronto fueron incluidos en los Índices Inquisitoriales de Valdés, Quiroga y Sandoval. La cosa es fácil de explicar. En los textos erasmianos se pueden leer juicios como éstos...

«Los frailes mendicantes desean que el pueblo sea muy necio, para así mejor someterle a su dominio, asustándole con toda clase de supersticiones... Porque sólo el saber nos libera de la superstición».

Pero aunque la difusión de las obras del plecaro Erasmo fuese cortada por la Inquisición, esto no quiere decir que no se siguiesen leyendo. En la Biblioteca de la Universidad Central se conservan dos ejemplares de su «Opera Omnia», uno de ellos procedente de Santiago de Galicia, con parte del texto borrado y algunas páginas arrancadas. Seis ejemplares de «Manual del caballero cristiano» figuran en el Catálogo de la Biblioteca Nacional.

No se puede negar el magisterio indirecto de Erasmo sobre Cervantes. Lo revelan ciertas referencias, más o menos veladas, a su doctrina, esparcidas por sus obras. Pero, además, por la influencia que ejerció sobre nuestro genio humanista su maestro en Humanidades el presbítero Lope de Hoyos, lector indubitable del autor de «Querrela Pacis».

En 1948 Américo Castro publica su primer gran estudio sobre España, «España en su Historia», que ampliaría en su gran libro, el más elogiado y discutido de todos los suyos, «La realidad histórica de España», objeto de la aludida monografía de Guillermo Araya.

Pero en el año 58 se publica «Santiago de España». Los cristianos oponen la figura del Apóstol a la de Mahoma, e incluso le llaman «profeta» y también hermano de Cristo. Para toda la Cristiandad Española es «Jakobsland», la Tierra de Santiago. En la formación de la creencia jacobea parece haber influido el viejo mito de los Dioscuros, Castor y Pólux, ya que éstos fueron venerados en toda la Península en los siglos de la dominación romana.

A este respecto, el cronista se ve obligado a hacer una obser-



Anxel Fole (Neumandrol), Américo Castro, Ramón Piñero, Celestino Fernández de la Vega y Domingo García Sabell, en Portomarin, cuando el pueblo todavía no había desaparecido bajo las aguas del embalse de Belesar. Al fondo, los restos del antiguo puente romano y, en último plano, el nuevo puente que también desapareció «asolagado». (Foto de Archivo)

vación por su cuenta... Hércules, el semidivino fenicio o griego, estuvo en Galicia, según la tradición. Como se trata de un personaje mítico, estuvo en Galicia sin estar. Por otra parte, la famosa torre de Hércules, que sobrenombra La Coruña, fue también llamada «torre de Bregán». Esta confusión de Hércules con el caudillo celta quizás haya influido en la creencia de la estancia y predicación de Santiago el Mayor en Galicia.

Unos años antes de levantarse el nuevo pueblo de Portomarin, Américo Castro vino a Lugo. Procedía de Santiago y le acompañaban los escritores Ramón Piñero y García Sabell. Aquí le esperaba Celestino F. de la Vega y el autor de estas líneas.

Pasamos por un trozo de la Muralla. Cerca de la Puerta de Santiago el cronista novista a don Américo el sitio donde se había sentado el gran novelista Pío Baroja, cuando su breve estancia en Lugo, siguiendo la ruta del bacilella carlista, Gómez.

Seguimos viaje por la ruta jacobea. Portomarin, Sarría, Samos y Cebrero. Aunque era por el rigor del estío, don Américo tuvo que ponerse la gabardina mientras visitamos el santuario y las pallozas. Soplaban un viento frío y teníamos que hablar a gritos. Don Américo se admiró del paisaje y de la leyenda.

Y nosotros de su vastísima información sobre cualquier tema histórico. Con sus oportunas citas griegas, latinas, árabes, alemanas, hebrea o «ladinas».

El epitafio del sepulcro del rey Fernando III el Santo en la catedral de Sevilla, está redactado en cuatro idiomas: latín, castellano, árabe y hebreo. Es decir, en la lengua culta, la de la Iglesia, la que hacía poco tiempo era todavía hablada. Y en los tres idiomas populares peninsulares. Pero los cuatro epitafios difieren. En el latino se dice que el rey extrínfido la «proteriviam» —el impudor— de los musulmanes. Pero en los otros no se dice contra moros o judíos. Se cree que el propio hijo del rey Santo, Al-

## VUELVE A ITALIA, EL TEATRO CLASICO

### Pirandello ocupa, junto a Brecht, un lugar de privilegio

Por Salvador SALAZAR

La parte de León en la temporada teatral que va a iniciarse dentro de pocos días en Italia se la van a llevar los autores clásicos en especial, Luigi Pirandello y Bertold Brecht que constituyen los «clásicos» de última hora.

Pirandello estará presente con cuatro obras: «Como conviene», «Encontrarse», «La colonia nueva» y una versión de la novela «El difunto Matías Pascal». Bertold Brecht estará representado por «La irresistible ascensión de Arturo ui», «Schweyk», «Los días de la comuna», «La obra de dos centavos» y el «Círculo de tiza caucasiario».

Otros clásicos del teatro, títulos programados para el otoño-invierno serán: «El enfermo imaginario» y el «Tartufo», de Molière, «Edipo Rey» y «Filoctetes», de Sófocles, «La fierecilla domada» y «El rey Lear» de Shakespeare, «Divinas palabras» de Valle Inclán, «El nigromante» de Aristote, «Lástima que sea una ramera», de Ford y «El jardín de los cerezos» de Chejev.

Entre los modernos «de repertorio» y nuevos autores figuran: «Las brujas de Salem» y «Largo viaje hacia la noche» de O'Neill, «Vuelto al hogar» de Pinter, «El vicio del absurdo» de Lajolo y Fabri, «Nuestra ciudad» de Wilder, «Una noche italiana» de Odon Von Horvath, «La rosa del lago» de Franco Brusati, «Macbetto» de Testori, «El caminante» de Massimo Dursi, «Jesús» (un arreglo de un guión jamás realizado del alemán Carl Theodor Dreyer para la escena) «El día de la coqueta» de Leonardo Sciascia, «El maestro don Gesualdo» de Verga, adaptado por Diego Fabri, «Austria era un país ordenado» de Carpianti y Ferraguto, «La pasión y muerte según San Lucas» de Sergio el oratorio del polaco Krzysztof Penderacki, una versión de «Las tentaciones de San Antonio» de Flaubert... y, desde luego el anunciado «O César o nada» del que es autor, director e intérprete, Vittorio Gassman.

A ello, con punto y aparte, habrá que sumarse la continuación de la representación de la comedia de Eduardo de Filippo «Los exámenes que no se acaban nunca», que quedó en pie la pasada temporada, interpretada por su autor y primerísimo actor italiano.

Como se ve, los autores clásicos —y los ya conocidos, con garantía— se lo lleva todo en esta temporada que se inicia. Sintomático porque las piezas de autores noveles casi brillan por su ausencia. Seguramente, autores nuevos no los hay y la «novedad» del año pasado «¿Ha muerto Nerán?», medio comedia, medio musical, de Hubay no tenía más «novedad» que ver durante unos minutos a la vestufa y extravagante Wanda Osiris descender, como en sus mejores tiempos, cargada de plumas y tules, y pensamente, una larguísima escalera.

En unas circunstancias tales como las que atraviesa el teatro —la vida teatral, los «negocios» teatrales— prácticamente privado de subvenciones —si no son los «estables» con categoría de nacionales— se comprende el gran amor que por la profesión tienen actores, directores, escenógrafos y todo ese mundo que pulula y tiran del carro de la farándula que, bien lo sabe Dios, trabajan poco menos que por el pan que se comen. Baste decir que Eduardo de Filippo —que trabaja siempre a teatro lleno— acaba de sacar a la venta su teatro napolitano, el «San Ferdinando», porque no tiene dinero para pagar los impuestos», según ha declarado con santa resignación. Y nadie de la administración pública se ha conmovido por ello y el teatro a la venta está, sin echar cuentas de que Eduardo de Filippo «es en vida una de las máximas glorias nacionales de las letras y de la escena». Pero Italia, que es una de las grandes patrias del teatro, a quien —en la figura de Pirandello— le debe todo o casi todo el teatro del siglo XX, no ceja en ese amor altamente cultural que es el de la representación escénica.



BERTOLD BRECHT

Entre los grandes directores, emigrados unos hacia el cine, como es el caso de Visconti, y otros hacia el extranjero, como es el de Luca Ronconi, permanecen al pie del cañón Giorgio Strehler que monta «Los días de la Comuna», «El rey Lear» y continúa con «El jardín de los cerezos» y la «Obra de dos centavos». Enriquez que continúa con «Divinas palabras» y pondrá a escena «La pasión según San Lucas»... Giorgio de Lullo que dirige «El

enfermo imaginario» (presentado por «primera vez en Spoleto») Luigi Squerzina que presentará «El difunto Matías Pascal» representado por Giorgio Albertazzi y, se supone, con Anna Proclemer, Marco Ferreri (el cineasta que hace sus primeras armas en el teatro), con la dirección de él «Tartufo» y Mario Bolognini (otro conocido cineasta), que dirige la comedia de Harold Pinter.

Los actores eligieron por este orden —Rina Morelli y Paolo Stoppa juntos esta vez con Enrico Maria Solerno «La rosa del lago», Rosella Falk, con Elsa Albani y Ugo Hagliano «Encontrarse» presentada en Roma la temporada pasada, Carla Gravina, Corrado Pani, Umberto Orsini y Mario Carotenuto «Vuelto al hogar», Anna Maria Gualnieri en «Macbetto» y, mientras de Valentina Cortese, Gianni Santucci y Renzo Ricci serán los principales intérpretes de «El jardín de los cerezos», Domenico Modugno y Milva serán los «Macky navaja» y la Peggy de la obra de dos centavos, ya pasada por media Italia hace algunos meses con un éxito fuera de serie.

Habrá que añadir a todo ello las decenas de obras presentadas por grupos experimentales que proliferan cada vez más y los ensayos de nuevos géneros de teatro que, especialmente en las grandes ciudades como Roma, Milán, no faltan, temporada de coraje, de afición de amor por el arte y necesidad de deseárselos más suerte, con la mágica palabra de cambroneo».

FIEL - Servicios Especiales de EPE

**VENDEDOR EXCLUSIVO**

CONFECCION LINEAS CORSETERIA Y BAÑO PARA LAS PROVINCIAS DE LA CORUÑA, LUGO, ORENSE Y PONTEVEDRA

Ofrecemos:

- Muestrario alta calidad.
- Cartera de clientes.
- Apoyo empresa.
- Porcentajes y complementos sobre tarifa a alcanzar.
- Condiciones económicas en fijo y variable de pesetas 1.100.000, anuales.

Deseamos:

- Introducción en establecimientos de nivel alto.
- Dedicación máxima a nuestra marca.

Dirijan correspondencia a AFRODITA ZARAGOZA  
Carretera Madrid, 11 Oficina Colocación Ref.

Lea HOJA DEL LUNES

PROGRAMA DE T.V. PARA LA SEMANA PROXIMA

CADENA 1 CADENA

LUNES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

VIERNES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

MARTES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

MIERCOLES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

JUEVES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

JUEVES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

JUEVES 13,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14,00 Panorama de Galicia. 14,30 Apertura y presentación. 14,31 Aquí, ahora. Programa informativo.

ASPECTO MECANICO DEL AUTOMOVEL

(Viene de la página quince) La actitud del conductor ignorante entraña aún otros peligros. En efecto, el que es incapaz de conocer los principios del funcionamiento mecánico de su coche, cuando conduce, por decirlo así, en un estado de irracionalidad, no sabe ni el por qué ni el cómo.

RADIO LUGO

INFORMATIVOS.— Diario: 7,58, Matinal Cadena SER; 14,30 y 22,00 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15,00 y 21,30, Radio - noticias. COMENTARIOS.— Lunes a sábado: 13,30, Causas da nosa terra (Traperu Pardo); sábado: 13,35, De lunes a sábado (Rivera Manso).

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

TV. - RADIO - TOCADISCOS Distribuidor y Servicio Técnico: RADIO RECORD TRAVESIA GENERALISIMO, 6 y JOSE ANTONIO, 44 - LUGO

CADENA 2 CADENA

LUNES 22,30 Recital. Enrique Santiago (I). 23,00 Temas 75. 24,00 Ultima imagen. VIERNES 20,00 Carta de ajuste. Los Calchakis. 20,30 Presentación y avances. Flamenco. Fernanda y Bernarda de Utrera.

MARTES 20,00 Carta de ajuste. Flamenco: la guitarra de Carlos Montoya. 20,30 Presentación y avances. Follaje deportivo. 22,00 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional.

MIERCOLES 20,00 Carta de ajuste. Ciclo: Grandes obras del pop: "Puente sobre aguas turbulentas". 20,30 Presentación y avances. Revista de cine. "La vida cinematográfica en... Valencia".

JUEVES 20,00 Carta de ajuste. Filklore: Castilla la Nueva, Galicia, Extremadura. 20,30 Presentación y avances. Planeta vivo. "El caballo". 21,30 Musical Pop. "Aguavi-va" (I).

JUEVES 14,45 Carta de ajuste. Obras del P. Narcís Casanovas. 11,00 Apertura y presentación. 11,01 El Día del Señor. Santa Misa. 12,00 Concierto. "Concierto para guitarra y orquesta", Berkeley.

UCALU, S. L. FABRICA EL PALET QUE USTED NECESITA

Llame al Teléfono 21 84 09 - RAMIL (Lugo)

LOS AUTOMOVILES...

(Viene de la página quince) que se recuperan magnéticamente; restos no metálicos de baja densidad recuperados mediante una poderosa corriente de aire que los separa de otros fragmentos más pesados, y una mezcla no ferrosa de pequeños fragmentos de aluminio, cobre, acero inoxidable, caucho, plásticos y materiales fibrosos.

EMISORA ASOCIADA DE LA S.E.R. LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA.

TEATRO.— Sábado: 23,00, Las gatas de la SER. RADIONOVELAS.— Lunes a viernes: 16,00 Lucécia; 17,00, La mansión de Jalna; 17,30, Tu amor amor; 19,00, La cara del diablo; 23,00, Como el ave solitaria. RELIGIOSOS.— Lunes a sábado: 8,30 y 23,58, Sintonía y pensamiento (Padre Eduardo Angulo); domingo: 8,15, Temas de hoy (Padre Eduardo Angulo).

TELEVISION, COMENTARIO Y NOTICIA CONTINUA LA MONOTONIA El refugio del 2.º canal no es asequible a todos los españoles

Y la comprendemos porque, durante todo el mes de agosto, nos veremos privados de volvernos a ese segundo programa, toda vez que todavía no llega a estas tierras altas de Teruel, donde tratamos de recuperarnos de tanto ajetreo y nerviosismo diario. Habrá que pensar ya, muy seriamente, en esa cobertura nacional que está haciendo tanta falta. No es justo que la mayor

CONVOCADO EL IX TROFEO FOLLA DE CARBALLO

La Agrupación Fotográfica Lucense insiste, un año más en el Concurso Nacional de Fotografía "Folla de Carballo". Estamos ya en la novena edición. Los fotógrafos lucenses, organizados muy ordenadamente, han conseguido nueve años de certamen con prestigio creciente. Seguramente, porque los fotógrafos, artesanos de la imagen y de la luz, saben muy bien que las cosas conviene hacerlas —sobre todo, cuando se trata de hacerlas en determinadas latitudes— despacio, sin sobresaltos, con evoluciones ordenadas. Así, como hormiguitas de la "Kodak", los gerifaltes de la Agrupación han conseguido mantener y aumentar el renombre de un Concurso, el "Folla de Carballo", en toda la geografía carpetovetónica. He aquí las bases. El Concurso está patrocinado por la Caja de Ahorros Provincial de Lugo.

Esta Agrupación se complace en convocar el IX Trofeo Folla de Carballo con su tradicional temática de SECUENCIAS que ha sido muy bien acogida por la afición fotográfica, tanto por la dificultad creativa que entraña como por la especialidad de su naturaleza. ¿Qué entendemos por SECUENCIAS? No cabe duda que no son simples historias contadas por medio de imágenes. Según Duane Michals son una serie de momentos en el tiempo entre los cuales ha ocurrido algo. Esto tensiona al espectador en forma muy diferente a las secuencias cinematográficas ya que en éstas la representación secuencial es lineal, mientras que en las SECUENCIAS el intervalo entre las imágenes es tan importante o quizá más que las imágenes mismas.

BASES: PARTICIPANTES.— Españoles o residentes en territorio nacional. TEMA.— Libre en SECUENCIAS fotográficas. OBRAS.— Libre en su número, dentro de una superficie total de todas las obras, comprendida entre los 4.800 centímetros cuadrados y los 7.200 centímetros cuadrados. TAMAÑO.— Lado menor no inferior a 13 centímetros y lado mayor no superior a 40 centímetros, lo que supone casi una libertad absoluta en número y formato de las fotografías.

PRESENTACION.— Montadas sobre cartulina del mismo tamaño. Al dorso de cada obra se hará constar nombre, apellidos y dirección del autor, título de la colección y número de orden de cada obra y Agrupación Fotográfica a que pertenece si procediese. ENVIOS.— A la Agrupación Fotográfica Lucense de E. y D., Ronda de los Caidos, 8 y 10. Lugo. Libres de gastos. JURADOS.— Se constituirá un jurado de admisión cuya función consistirá en hacer valer los apartados de las presentes bases y un jurado de calificación del certamen integrado necesariamente por personalidades de reconocido nivel artístico y cuya composición se dará a conocer con la debida antelación. Su fallo será inapelable.

PREMIOS DE 6.000.000 DE PESETAS Número 61.580 en reserva. APROXIMACIONES DE 200.000 PESETAS Número 61.579 y Número 61.581 anterior y posterior, respectivamente. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL Número 61.501 al Número 61.600 excepto el Número 61.580 Primer Premio.

PREMIOS DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 80 REINTEGRO DE 1.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 0 PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS Número 51.969 vendido en Estepona. APROXIMACIONES DE 75.000 PESETAS Número 51.968 y Número 51.970 anterior y posterior, respectivamente. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL Número 51.901 al Número 52.000 excepto el Número 51.969 Segundo Premio.

PREMIOS DE 1.000.000 DE PESETAS Número 28.229 vendido en Las Palmas, Barcelona, Coruña, Madrid, San Martín de Valdeiglesias, Santa Lucía de Tirajana, Valladolid, Vigo, Isla Cristina. APROXIMACIONES DE 45.500 PESETAS Número 28.228 y Número 28.230 anterior y posterior, respectivamente. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL Número 28.201 al Número 28.300 excepto el Número 28.229 Tercer Premio. PREMIOS DE 100.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 2.897 2.933 PREMIOS DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 034 176 272 387 687 795 962 040 220 273 501 740 845 049 227 308 551 757 850 050 227 346 576 764 856 098 239 357 628 777 868

HUMOR - 75

HUMOR - 75

MUJERES FAMOSAS EN EL AÑO SANTO DE LA MUJER

INDIRA GANDHI
Auténtico hombre de la India. Falsificó unas elecciones sin miedo al que dirán. Demócrata providencial sostenida por los encantadores de serpientes. No se le conoce novio. Últimamente, y a consecuencia de un voto infectado, padece de una tartamudez aguda que le sirve para que sus discursos no se entiendan.

es un asunto de mi vida privada y prohibo toda alusión. Que ya me estoy cabreando. Pero ya digo, buenisima.
ORIANA FALLACI
Comadre italiana de gran inventiva que confunde el culo con las temporas. De gran libertad de expresión, no le sirve para nada. Escribe en las revistas políticas del corazón.

EXORCISMOS POLITICOS PARA ADOLESCENTES Y SIMILARES

A muchos jóvenes que son embujados por diablos políticos enajenados e infiltrados es conveniente exorcizarlos para que libres de incubos y súcubos materialistas y lascivos puedan incorporarse a la felicidad de la mayoría silenciosa y angelical.

LA POLCA DE LAS MANDIBULAS

Había en París hace unos años en un restorán que se llamaba "La Polca de las Mandibulas", es decir, "La Polca de las Mandibulas", porque todas las mesas tenían tuberías y grifos de madera por donde fluía el vino, gratis, en cantidad sólo medibles por el volumen de sed de cada cliente. El vino era gratis, aunque la comida la cobraban que daba gusto.

to, y ese flujo efílico animaba el ritmo de fricción mandibular hasta niveles dignos del "jazz" de Nueva Orleans. Cada cual estimulaba a sus clientes como puede, si es dueño de un restorán. En un restorán de Londres recuerdo que recurrían a supuestas urgencias pictóricas, poniendo a modelos guapas en cueros en el centro, para que si alguien quería dejar de comer y ponerse a pintar, lo hiciera; así, paradójicamente, se pretendía estimular el apetito o por lo menos, inflar la cuenta. Los antiguos tenían su sistema: iban más al fondo de la cuestión, forzándose a sí mismos a vomitar para poder así repetir el festín tantas veces como el estómago resistiera.

sólo comen carne una vez al mes explica nuestras costumbres gastronómicas más que muchos libros. En castellano "hermoso" significa guapo y también gordo, en italiano se dice del hombre rico que "come carne y pasta". En todo el Mediterráneo hambriero de los últimos siglos la gordura era símbolo de riqueza y belleza. La hermana del gran gourmet Brillat-Savarin siguió comiendo complicadamente hasta su último día. La comida del mediodía era el centro y razón de su vida diaria. Un día su mayordomo, en la cocina, la oyó gritar: "¡Gustavo, ¡Gustavo!, ¡corre con el postre que me muero!". El pobre Gustavo corrió al dormitorio de su ama cuanto pudo, pero es lo que le dijo a las autoridades del pueblo, que corrieron al castillo a levantar acta de la muerte de la ilustre dama: "La señora marquesa ha subido a tomar el café al cielo".

La técnica a utilizar, queridos padres que nos leáis, es la siguiente: Una vez atadas sus extremidades a las cuatro columnas de la civilización (el equilibrio, la belleza, la bondad y los sabonones) se les introduce con un embudo un vomitivo formado por cuatro pelos del sobaco de Goebels secados al calor del crepúsculo de una ideología, seis páginas del "Mein Kampf" humedecidas en orines de bunkeriano virgen, una una del señor Nixon y cuatro gotas de saliva expelidas en un discurso con primera piedra. A los diez minutos, entre horribles alaridos vomitará las obras completas de Marx, "El Capital" incluido. Analizado el desembuche, si se observaran fragmentos de Lenin, Fidel Castro, Cunuhal o restos de claveles rojos, repítase la purga diciendo el siguiente ensalmo: "Huye, maligno, marxistolde, malignete, por los conductos de los retretes. Diabético, heteróclito, masón, chípale el rabo a un ratón". Luego se le arrea una tanda de palos hasta que recobre el buen sentido y le desaparecen las pústulas, las costras, las postillas, los chancros, los antrax, las malignas, las larvas, las mandingas y las ladillas asilvestradas que tanto le afeaban el cuerpo y el alma. Una vez realizado lo dicho, el joven ya está dispuesto para su comercialización y consumo. De nada. A mandar, que para eso estamos. EQUISYZETA

PROMOCIONES COGALSA
Calle San Pedro, 4-2.º LUGO
(Horas oficina: de 10 a 1 y de 4 a 7)
Teléfono 21-25-34
VENTA DE VIVIENDAS GRANDES FACILIDADES

EL AÑO DE LOS GRANDES ESCOTES

HECHO INSOLITO: LA PRIMERA DAMA DE FRANCIA MUESTRA LA ESPALDA
FUERA DE LOS ALARDES PUBLICITARIOS, LOS MODISTOS PRESENTAN VESTIDOS GENEROSAMENTE ESCOTADOS PERO SIN EXCESO

El vestido blanco, creado por Courrèges y realizado organdi, trabajado en tablas y con gran cuello Médicis que llevó la señora Anne-Aymone Giscard D'Estaing en la reciente recepción del Eliseo en honor del cuerpo diplomático, causó gran sensación. El vestido valoriza los bellos hombros de la esposa del Presidente y los cronistas no dejaron de subrayar que (hecho rarísimo) la primera dama de Francia mostraba la espalda.

mos en la colección de Pierre Cardin. El escote más "atrevido" y, al mismo tiempo, el más hipocrita, figuraba en la colección de Lavin. En él, el busto se disimulaba detrás de un abanico realizado en el mismo tejido del vestido, faya gris perla. El más impúdico apareció en los salones de Courrèges. Mantenido por una lazada muy estudiada bajada tanto por detrás que dejaba al descubierto la mitad del busto, por delante. Vestidos-gags, más destinados a los fotógrafos que a embellecer a las mujeres, todos estos atuendos sensacionales han aparecido únicamente en las páginas en color de las revistas. Al mismo tiempo, se proponían otros vestidos, generosamente

escotados, pero sin exceso, en «brique», en cuadro, en corazón (en el centro de la espalda de un sobrio vestido de faya gris, de Grés que realizaban unas veces el busto y otras los hombros. Todos estos modelos aparecerán bajo el sol o las estrellas, a lo largo del verano. EXPLICACION DE NUESTROS DISEÑOS
1.— Philippe Venet: Vestido de sol con la espalda al descubierto, de jersey de seda estampado en azul-rojo y fucsia.
2.— Ted Lapidus: Vestido con cuerpo-tirantes anudado en los hombros, de seda roja.
3.— Jean-Louis Soherr: Vestido de gabardina negra abotonado delante. Cuerpo con tirantes y gran escote cuadrado.
4.— Courrèges: Largo vestido de playa de terciopelo esponja rojo bordeado con vinyl negro. El escote profundo se ata en la espalda con unas bandas de vinyl negro que vienen a anudarse delante, formando unos lacitos.
5.— Pierre Cardin: Vestido-pantalón de velo de lana rayado marino-blanco-rojo. Un lazo gigantesco de algodón blanco ajusta el busto.
PEQUEÑAS NOVEDADES DE LA MODA
Un segundo "espacio" Cardin: Pierre Cardin acaba de comprar un nuevo "espacio" en la calle del Faubourg Saint-Monré a dos pasos de la Embajada de Inglaterra frente a las tiendas de Saint-Laurent, Courrèges y Laroche. No se trata de una tienda de artículos de moda. Pierre Cardin ha seleccionado en ella (en tres plantas cuya arquitectura interior ha sido completamente renovada) todos los objetos con los que se puede soñar para hacer más agradable el medio ambiente: porcelanas de Limoges o de Havilland, plata maciza, cristal de Venecia, alabastro, ónice, cristal, madera esculpida, cuerpo tratado como una laca de China, todos los objetos, muebles, «necesers» de mesa, de cocina o de asco, todos ellos a cual más bonito. Y, junto a los objetos más raros, figuran pequeños regalos para cultivar la amistad, cuyos precios son casi ridículos teniendo en cuenta el medio ambien-

Por Jacqueline CLAUDE
tes, el hecho de que han sido seleccionados por uno de los hombres de más gusto de nuestra época y la manera con que el personal competente efectúa el embalaje de los mismos. En efecto este último constituye por sí solo un pequeño regalo. Por esos tiempos llamados de «restricción», el lujo a menudo es una necesidad, sobre todo cuando los presupuestos más modestos pueden aspirar a él. PREVISIONES DE INDESCRIPCIONES SOBRE LA MODA DE INVIERNO
Por ellas sabemos ya que, el próximo invierno, se llevarán mucho las combinaciones y blusas de Jersey-terciopelo anaranjado o azul celeste (Courrèges), un «cierto azul intenso de invierno» (Pierre Balmain) y «pantalones de aeropuerto» (Ted Lapidus). Su último creador asocia por otra parte, la franja rayada tenis de los chalecos largos con la muselina del mismo color de las blusas que la acompañan. Givenchy anuncia muchas túnicas en una colección de estilo muy «sport» y de «mucho vestir», para la noche, y la nueva materia de cuero de «vestuz de Africa del Sur. Como si los pobres animales no hubiesen dejado ya bastantes plumas en la moda! LA PLAYA EN INVIERNO
15 fabricantes de trajes de baño han decidido presentar sus colecciones de playa en el salón "Otoño-Invierno" de la Boutique que tiene lugar, cada año, en París, el mes de septiembre. En este Salón se presentan generalmente la moda de la temporada para todos los vendedores al detalle que no hubieran efectuado sus compras en tiempo debido (abril) en razón de la coyuntura económica o de una cierta vacilación ante las incertidumbres de la moda. Una vez ésta ha sido confirmada, ya no vacilan en lanzarse. Esta decisión confirma en realidad un hecho social que se manifiesta desde hace algunos años: en invierno, mucha gente prefiere ir de vacaciones a los crueros por el Mediterráneo o por el mar de las Antillas, son más numerosos de lo que se cree. Y naturalmente, éstos necesitan trajes de baño. (Fiel-Servicios Especiales EFE-AFP)

SACRIFICIO DE GANADO PORCINO EN "CAMPOVERDE"
MATADERO GRAL. FRIGORIFICO NUM. 19 MONFORTE DE LEMOS (Lugo)
Telfs. 402155 y 402159
GRAN RENDIMIENTO • PAGO CONTADO
Consulte precios y condiciones

SE VENDE O ALQUILA COMPLEJO HOTELERO A ESTRENAR en lo más céntrico de Lugo con RESTAURANTE CAFETERIA en marcha
Amplios aparcamientos - Zonas ajardinadas
Para información llamar al teléfono 214192 de Lugo

GUIA MEDICA

Medical directory listing various doctors and their specialties:
JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ MEDICO OCULISTA
FELIPE PRIETO GALAN CARDIOLOGO
JOSE ZAERA GAYOSO DERMATOLOGO
Dr. RAMOS VIVERO Especialista OIDOS - NARIZ - GARGANTA
ALFONSO CHICO ALVAREZ Especialista en enfermedades de los niños PUERICULTURA
JOSE PENZOL DIAZ SUSPENDE CONSULTA hasta el día 1 de Septiembre
ALIJA MEDICO-DENTISTA
FRANCISCO J. VIDAL PARDO MEDICO PSIQUIATRA
JOSE ROSSI VARGAS GARGANTA - NARIZ - OIDOS
FERNANDO DE CASTRO GOMEZ ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO
Hortensio Díaz Calvo MEDICO ESPECIALISTA ELECTROCARDIOGRAFIA
José Fernández González ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES
Dr. Arámbulo Trelles PEDRIATA
Luis García Reverendo TRIVINHO
CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ MEDICO
MANUEL RICO MORALES UROLOGO
DOCTOR A. USERO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES
P. de Diego Aragoneses Dr. SANTOS VEGA FERNANDEZ MEDICO INTERNISTA
Dr. Ramón Morales Redondo Médico Pediatra
Antonio Rabanal Crespo MEDICO
M. CASTRO VARELA MEDICINA INTERNA
FERNANDO PARDO GOMEZ
Manrique R. Villafranca y Díaz de Rábago José M.º Castro Vázquez MEDICO DENTISTA
Luis A. Coira Sanjurjo SUSPENDE CONSULTA durante el mes de Agosto
J. A. Ochoa Castromán EXIQUIO SANCHEZ CUESTA Director del Sanatorio Nacional de Calde para las enfermedades del tórax
A. Baamonde Ferreiro MEDICO ESPECIALISTA
JESUS VAZQUEZ GALLEGO MEDICO
Manuel Díaz Vázquez SUSPENDE CONSULTA durante el mes de Agosto
El Progreso EN VICEDO. Adquirálo en casa de don José Iglesias Insua

Suscríbase a EL PROGRESO

# LA MUJER DE HOY

## LAS NIÑAS SE HAN CANSADO YA DE LAS MUÑECAS AUTOMATICAS

Un nuevo concepto que permite a las "jóvenes mamás" desempeñar un papel más activo



La muñeca automática ha dejado de gustar a las niñas de hoy, las cuales, sin embargo, siguen apreciando la muñeca "animada". (FOTO EFE - FIEL)

Las niñas juegan todavía con muñecas y manifiestan su instinto maternal haciendo ver que son la mamá y mecendo a su hijo. Nada ha cambiado desde hace siglos, nada salvo las muñecas...

Al observar las muñecas que se proponen actualmente a las niñas, se puede ver fácilmente la evolución constante en este dominio.

DE LA PORCELANA AL TEJIDO

Los coleccionistas buscan las muñecas del siglo XIX que, con su cabeza de porcelana y su cuerpo de brazos y piernas articulados, ofrecen un cierto aire romántico.

Las muñecas cambiaron realmente después de la primera Guerra Mundial, transformándose enteramente.

Dos creadoras, una alemana y otra italiana, contribuyeron a este cambio, presentando unas muñecas diferentes de las que se habían visto hasta entonces.

Kate Kruse creaba entonces unas bonitas muñecas que se parecían a niñas de verdad y que eran, cada una de ellas, auténticas obras de arte.

Por su parte, la italiana Lenci inventó un estilo muy personal, dando a las muñecas un rostro travieso y divertido y utilizando, para el cuerpo los atuendos, tejidos tales como el fieltro y el organdi.

DESPUES DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Estas dos primeras abrieron la vía a cambios todavía más radicales que tuvieron lugar en la segunda mitad del siglo XX.

Siendo el gusto de las niñas, los creadores norteamericanos fabricaron "Barbie", que fue un éxito mundial y se vendió en millones de ejemplares.

En vista de ello, se le dieron hermanas y hermanos, y, todavía ahora, estas muñecas "maniquí", para las cuales se crean, cada año, atuendos y accesorios según la moda del día, cuentan entre los juguetes más vendidos.

Ciertas técnicas modernas han permitido hacer andar, hablar, y cantar a las muñecas, pero electrónicas gracias a lo cuales pueden beber su biberón, patinar, responder a ciertas preguntas, llorar y muchas otras cosas más.

Sin embargo, estos perfeccionamientos han cansado muy pronto a las pequeñas "mamás" que ya no tenían nada que hacer ellas mismas. Los fabricantes, comprendiendo este hastío, han buscado otra cosa para satisfacer mejor a su joven clientela.

APARICION DE LA MUÑECA DE TRAPO

Se trata de una muñeca más divertida que bonita. Con frecuencia, posee brazos y piernas demasiado largos y una cabeza plana y es caricatural, de colores de fantasía, y un peinado plano. Estas muñecas "unisexo" (no se puede decir jamás con exactitud si es un niño o una niña) tienen poses divertidas y, cosa que constituye una gran ventaja, se pueden lavar, incluso en la lavadora eléctrica.

Las niñas pueden acariciarlas, ya que son suaves y blandas, tirarlas por el suelo y pisarlas sin que se estropeen. Es el juguete ideal para los menores de seis años. Sirve para los niños y para las niñas a partir de su segundo año. Estos duermen con ella y generalmente no se separan hasta que está completamente rota... por exceso de amor.

El gran éxito de estos primeros ejemplares incitó a los fabricantes a desarrollar su producción en este sentido.

Actualmente, se encuentran muñecas de trapos flexibles, pero que se parecen a las muñecas tradicionales, con pelucas que pueden lavarse y peinarse, vestidos y prendas interiores intercambiables, y de proporciones más normales, "Chipette", por ejemplo, con su rostro travieso y sus cabellos cortados como los niños de menos de seis años, es

### UNA TENTATIVA CRITICADA

Las contraversiones que han seguido la aparición de las primeras muñecas "niño" y "niña", modelos de talla bastante grande y no asejados, contrariamente a todas las muñecas tradicionales, se han calmado actualmente.

Las únicas que no tenía nada por decir y que ni tan siquiera parecieron darse cuenta de esto

### LA REPRESENTANTE TIPICA DEL JUGUETE QUE ADORAN LAS NIÑAS DE AHORA.

Si estas muñecas no han tenido un éxito comparable al de "Barbie" o de "Chipette" es más bien a causa de su talla, un poco demasiado voluminosa.

Dado que las niñas se cansan pronto de las muñecas animadas, como las fabricantes las concebieron hace unos años, ha habido que adaptar mejor este sistema con el fin de que la pequeña "mamá" conserve su papel activo.

Los nuevos muñecos son animados, pero no auténticos. Por ejemplo, lloran, cierto, pero sólo cuando se les deja olvidados.

Si la niña coge el muñeco en sus brazos y lo mece, se calla. Se calla igualmente cuando se le da el chupete. El lado afectivo de las relaciones de la niña con su muñeca queda así preservado.

MUÑECAS DE COLOR

Los niños no son nunca racistas y las niñas muestran tanto cariño por su bebé negro como por su bebé blanco o amarillito.

Recientemente, se ha realizado una verdadera proeza creando cuerpos de muñecas calientes, es decir, que ofrecen la misma sensación que un niño pequeño, al tacto.

En el Japon, el tercer día del tercer mes del año, el 3 de marzo, es la "fiesta de las muñecas" y, al mismo tiempo, la "fiesta de las niñas".

Los escaparates de los almacenes y de las tiendas presentan los modelos más variados de las muñecas que se fabrican en todo el mundo y las niñas "buenas" reciben generalmente una muñeca, ese día.

Esta es su "fiesta de las madres" y nadie quiere suprimirla, mientras que en varios países se habla de no festejar más la verdadera fiesta de las madres.

Por Charlotte RIX (FIEL-SERVICIOS ESPECIALES DE EFE - AFP)

## LOS APUESTOS CHICOS DEL VERANO

### Confort y facilidad, características fundamentales de la moda masculina veraniega

#### AUGE DE LAS TELAS RUSTICAS Y DEL SALACOT



Estos son los apuestos chicos del verano, el último grito en moda masculina. De izquierda a derecha: Traje sin forro, en tela flexal arena, presentado por el modisto Kemo; camisa y pantalón haciendo juego, en tela rústica de color blanco crudo, presentado por Lee Cooper, y que se complementa con una falda y sahariana en las mismas materias, para la chica acompañante, claro; y West - shirt con cuello de hilo blanco natural o marino, y un pullover de tenis, con escote en V, de hilo, presentados por CAB. (Foto EFE - FIEL)

con un pullover o con una camiseta. El estilo de pantalón que caracteriza al "hombre joven y dinámico" es confortable, con anchura de 29 cms. en el bajo.

La línea de moda exige un pantalón ajustado a las caderas y con una amplitud de 30 ó 31 cms. en el bajo, ocultando el zapato casi por completo.

Para acompañar este pantalón, todas las colecciones masculinas proponen una "pieza con mangas", que puede ser un blazer recto, abrochado con un solo y único botón, hendida en la espalda y forro americano. O también una sahariana recta con cuatro bolsillos pegados, con vuelta abotonada y hombros respuntados... O el blusón que puede llevarse en todas las ocasiones, a causa de su aspecto deportivo y elegante al mismo tiempo, con su cuello camisero, su cremallera "zip" y sus bolsillos aplicados y respuntados frecuentemente.

INDISPENSABLE PULLOVER

En cuanto a los pullovers, indispensables este año, son todos ellos variaciones sobre cinco grandes temas: punto "jacquard", bicolor, rayados horizontalmente, colores en contraste, "shetland" y lambacryl para los más frioleros y, luego, hilo de Escocia, jersey y terciopelo de algodón, para los demás.

Y, sobre todo, líneas rectas, sin ajustar a la cintura, formas confortables, cuellos cuadrados o ausencia de cuello, mangas de todas las longitudes, chale-

cos abotonados y atuendos en algodón puro, para pasear bajo los rayos ardientes del sol veraniego.

En la cabeza puede llevarse un sombrero de ala ancha, la gorra de visera o, sencillamente, una visera de jugador de tenis. El salacot empieza a hacer adeptos y puede encontrarse en todas las sombrererías de lujo.

Parece ser que algunos prefieren buscarlo en los almacenes de anticuarios... con la secreta esperanza de que quien lo usa participase en alguna gran exploración durante su estancia en los países tropicales...

por Jacqueline Claude (Copyright Fiel-Servicios Especiales de EFE-France Presse)



Su pipa DUNHILL y accesorios. Véalos aquí

"DAR SANGRE A TIEMPO ES DARLA AHORA". Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. DONANTES DE SANGRE S. S.

## LAS NOVIAS VISTEN DE ENCAJE

## LA "TANGA" LLEGA A NUESTRAS PLAYAS

La lencería vuelve a los alegres diseños de los años cuarenta

Por María NIEVES MORENO



Esta es la moda estival. De izquierda a derecha, aparecen aquí, un traje nupcial con profusión de encajes, un traje de baño entera, realizado en llamativo estampado, y una muestra de la lencería en la que también vuelven a hacer su aparición los encajes y puntillas. (Foto EFE-FIEL)

### MODA DE BAÑO CON FONDO DE PUERTO DEPORTIVO

En Sitges se ha inaugurado recientemente el Puerto Deportivo de Aiguadolé, oportunidad que aprovecha Vallsera para presentar su nueva colección de trajes de baño.

Aunque la fotografía nos muestra un traje entero en un llamativo estampado, la colección de Vallsera se caracteriza por el dominio del color liso, entre los que destacaba el color verde.

En la moda presentada abundan los muy transparentes que se hacen peligrosos para algunas edades y los maillots realizados en tricot de lycra, las dos piezas en crépe de algodón en tonos lisos.

La "tanga" que tanto furor ha tenido en países como México y Brasil, llega a nuestras playas y es muy bien aceptada por el mundo joven y en cuanto a las formas del resto de la colección, están los escotes redondos en pico o triangulares y los escotes rectos fruncidos o con puntillas constituyendo éstas una gran novedad para este tipo de prendas.

Hay que hacer destacar las confecciones en lycra de tejano adornados con puntillas de bolillos en tono crudo.

### PUNTILLAS Y ENCAJES PARA LA MODA INTIMA

Nuevamente tras largos años de letargo, la moda en lencería recuerda los alegres diseños de los años cuarenta. La abundancia

de encajes y puntillas cobran importancia aportando una gran riqueza a la prenda, que requiere un esmerado trabajo en su realización.

Valisere ha prescindido del color blanco y nos ofrece, una extensa gama de los tonos pastel tal como el rosa pálido, el marfil, turquesa muy pálida y el azul grisáceo, con la excepción de aquellas prendas muy sexys en las que el negro se lleva la palma.

Dentro de pocos días abrirán sus puertas las casas de Alta Costura de España de las que haremos su oportuno comentario, mientras tanto y para los días estivales ya sabéis cual es el rumbo de la moda.

## VESTIDOS ELEGANTES PARA LAS NOCHES DE VERANO

Atuendos bellos, sencillos y hechos para no pasarse de moda

Por Jacqueline CLAUDE

Las mujeres que predicán en favor del "jean" y que gritan a voz en grito "¡Viva la libertad vestimentaria!" no tienen inconveniente en vestirse elegantemente, para las fiestas nocturnas. Las "condesas descalzas" abundan en todas las playas de moda de ambos lados del Atlántico, así como en las orillas del Mediterráneo.

Modistas, estilistas y creadores están al corriente de ello y por eso no han faltado en sus modelos de verano, en busca de elegancia para las noches estivales...

En conjunto, el éxito de las colecciones veraniegas (presentadas durante el invierno pasado) fue considerable e imprevisto, ya que en el actual clima de incertidumbre económica casi podía esperarse lo peor. Pero pensar así era no tener en cuenta el talento, la imaginación y la originalidad de las actuales muestras de la moda femenina. Con atuendos sencillos, bellos y hechos para no pasar de moda, han conseguido el actual resultado, es decir, despertar el interés de las mujeres y de los compradores extranjeros.

### TRES SILUETAS TIPO

La moda de este verano es una moda contemporánea, liberada de todo imperativo de diénesis o de amplitud, es decir, de todo detalle capaz de hacer "pasar de moda" de repente un vestido.

De la multitud de ideas, de inventos y de novedades se desprenden tres siluetas tipo igualmente válidas para los atuendos de día que para los vestidos de noche. La primera y la más espectacular en amplia, de aspecto a veces desahogado, con vestidos largos, anchos, escotados al máximo en el delantero y en la espalda, con faldas que revolotean y chaquetas paletós. La segunda, está caracterizada por la flexibilidad, con sus faldas cortada al bíes, sus dos-piezas a medias o acampanadas, sus chaquetas que se pegan al cuerpo de manera natural. Finalmente, la tercera tendencia marca la vuelta del corte al hilo (Pierre Balmain es el campeón) y da la impresión de una silueta más estructurada que en las temporadas precedentes, pero sin rigidez en sus vestidos "tubo" o "lapicero", en sus conjuntos estrictos y en sus faldas ajustadas que sea campaña de bisutas en tejido delgadísimo.

Las tres siluetas encuentran en la seda el tejido ideal para expresarse. Y ello a causa de la ligereza natural y de la caída perfecta que posee.

Filizmente, hay también otros tejidos, aparte de la seda natural, con los que puede hacerse los vestidos elegantes. Algunos algodonados (el velo, en especial, pero también el satén de algodón) algunos crepones sintéticos y el velo de lana, se prestan admirablemente a la realización de los modelos de esta temporada.

### ALGUNOS EJEMPLOS DE LA MODA DEL ACTUAL VERANO

Pierre Balmain, muy impresionado por... los Impresionistas (cuya exposición contempló en París el invierno pasado), ha creado encantadores vestidos de noche que recuerdan los toques de pincel de Sysley, de Monnet o de Senral.

Según Brigitte de Cannes, que

se ha inspirado en Renoir, las mujeres no deben salir ni siquiera al crepusculo, sin sombrilla de encaje a juego con el vestido de muselina de algodón estampado con flores románticas.

Otros romanticismos puramente personal: el de Givenchy, que ha creado vestidos con falda larga plisada y mangas voluminosas. Si se buscan analogías, quizás puede encontrarse que los modelos de Givenchy recuerdan los de las bellas "stars" de los años cincuenta.

André Souzaina se ha especializado en los vestidos de terraza de muselina pintada a mano encantadores tonos refrescantes para las horas aún cálidas en las que el sol declina sobre una mar color de fuego.

Hasta Courrèges, que contra viento y marea mantiene una moda corta propia para correr y saltar, se ha dejado seducir por la longitud para los vestidos de noche. Su maniquí negra valoriza extraordinariamente el vestido tubo blanco, abierto hasta muy arriba, casi hasta el talle, y con un vertiginoso escote en "Y" que refierte por medio de dos lazos picaros un sostén que se parece a las dos conchas abiertas de un blanco marino.

Si bien las pieles son difícilmente soportables en pleno verano, aún en versión "mini-bolero", las plumas de avestruz toman el relevo con acierto. Pierre Balmain ha hecho con ellas adorables chaquetas... ¡poco pluma! cuya suntuosidad iguala en elegancia al rigor del corte rectilíneo.

(FIEL - SERVICIOS ESPECIALES EFE-AFP)

## BARBA "MELIFLUA"



Ya se sabe lo que son las abejas en esto de largarse tras de su reina, y no sólo por sentimientos monárquicos, precisamente. El vuelo nupcial de la abeja reina, se lleva en pos de sí a toda la golosa colmena. A la joven - aunque con el pelo recogido parezca un muchachito - Kathy Clossin, de 19 años, se colocó una abeja reina en el mentón y, luego, ocurrió lo más normal, contando con el temple y aplomo de Kathy. Que se sepa, Kathy es la primera mujer que ha realizado esta proeza en el estado americano de Ohio. Y lo ha hecho, según ella dice, para demostrar que las abejas no son tan peligrosas como por ahí se dice... (Foto Cifra Gráfica)

## Fábrica Géneros de Punto

SEÑORITA PARA REMALLOSA Y MAQUINA DE PUNTO APRENDICES 14 Y 15 AÑOS

- Seguridad Social. Buenas condiciones económicas. Jornada laboral cinco días (Sábado festivo). Presentarse en M & J's - Milagrosa, 63-65 - LUGO

## FABRICA PANTALONES

precisa PERSONAL FEMENINO

- Seguridad Social. Buenas condiciones económicas. Jornada laboral cinco días (Sábado festivo). Presentarse en M & J's - Milagrosa, 63-65 - LUGO

# EUROPA

PAGINA DEL MOTOR  
REALIZADA POR SISO



## Auto-Escuela EUROPA

El mejor aprendizaje para una circulación más segura  
Sec. n.º 1 LUGO  
Av. Ramón Ferreiro, 1-Tel. 223360

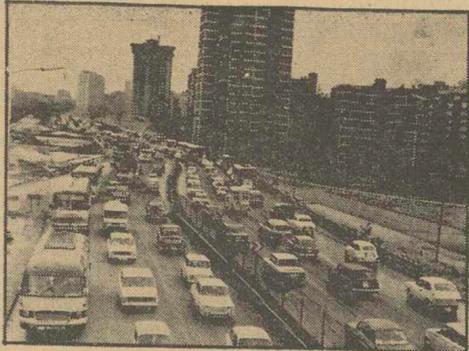
Sec. n.º 2 PUENTENUEVO  
Gral. Franco, 31-Tel. 13



### CADA VEZ MAS CAROS, PERO CADA VEZ MAS COCHES

#### Los europeos, a pesar del fantasma de la crisis, "rodaron" más en 1974 que en 1973 y este año están rodando más que el año pasado

Es tan claro está que los coches son cada día más caros —ahora para los españoles un diez por ciento más— que la gasolina ha subido casi un ciento por ciento y está a punto de que "los señores del petróleo" (muy señores míos) vuelvan a subirla en el otoño próximo, que los impuestos ha subido, en una escalera escalofriante van a subir los de circulación de los municipios, subieron proporcionalmente los seguros y también los indispensables aparcamientos, indispensables porque los automovilistas aún no han aprendido a comerse el coche cuando llegan a su destino y vomitarlos después para seguir utilizándolos.



Todo eso es —tan verdad como el sol nos alumbró y, cuando nos dejamos, nos quemó la piel. Pero, a pesar de todo, no es menos verdad que cada vez hay más coches, cada vez es más difícil el retorno a la ciudad después de unas horas en la espina, cada vez penses que ni pensaron, ni siquiera pensaron jamás, tener coche, lo tienen ahora, bien que les cueste Dios y ayude el pagarlo primero y el sostenerlos después.

En avión (se ganan dos días de estancia en el lugar de vacaciones) o en tren, el antes —símbolo en el siglo del "placer y del buen tono, en el venturoso siglo XIX o por decir mejor "decimono"— símbolo volvernos a decir del gran proceso. La máquina de vapor, chirriante y gruñona como hermosa matrona, ha desaparecido. El tren no lleva hoy sin carbón, más deprisa, con más comodidad que cualquier otro transporte: quien quiera, puede dormir, todos pueden comer, y un aperitivo en el bar nunca falta. ¿Hay quien dé más? Sólo el avión que añade a esas relativas comodidades, la de la velocidad, que no es manea. Pero todavía quedan, y que Dios les guarde, algunas personas que temen al volar, no sólo porque el tratado, de llegar, es definitivo, sino porque su corazoncito no aguanta, creen ellos, la altura. Lo cierto es que ignoran que los accidentes de aviación

son en proporción al número de pasajeros que utilizan el aire, mucho menos que los que se registran en las carreteras e incluso en el tren; ignoran que los aviones buenos van acondicionados en su presión y en su temperatura y que en ellos es como darse un paseo por la pradera de su pueblo, que ojalá la conserven todavía y no haya ya caído en manos de las inmobiliarias.

En 1974, se rodó por las carreteras europeas, un diez por ciento más —a pesar del fantasma de la energía— que en 1973. La crisis del automóvil es coyuntural, como se ha dicho abusivamente tantas veces, pero que, en este caso, es auténticamente verdad; Pero el pánico ha pasado. La gente ya no teme que le suban nada, mucho menos la gasolina. La escala móvil de salarios, por "morderse la cosa" que sea, es algo (sigamos con palabras tópicas) irre-

LUIS MIRA IZQUIERDO  
(FIEL, Servicios Especiales EFE)

### LOS AUTOMOVILES ABANDONADOS, NUEVA FUENTE DE MATERIAS PRIMAS

#### Cerca de un 90 por cien de la chatarra se utiliza en los Estados Unidos para fabricar nuevas piezas de acero

#### ENORMES MAQUINAS DESGUAZADORAS DESHACEN LOS "VIEJOS CACHARROS" Y DEJAN EL MATERIAL LISTO PARA SU NUEVO EMPLEO

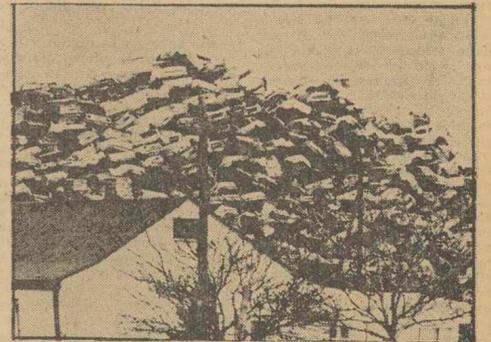
Los herrumbrosos restos de automóviles que plagaban las ciudades y los campos de Estados Unidos, se están convirtiendo rápidamente en una materia prima de primera magnitud. Cerca del 90 por ciento de los 8 a 10 millones de automóviles desechados anualmente como chatarra, están siendo destinados en la actualidad a la reutilización de sus partes metálicas.

El automóvil, uno de los principales consumidores de acero del mundo, ha pasado a convertirse en una de las mayores fuentes suministradoras de chatarra de acero para su reutilización en las acerías y fundiciones de los Estados Unidos.

Los grandes fabricantes de automóviles de Detroit basan ahora buena parte de sus esperanzas en ese elevado volumen de chatarra barata para poder dejar atrás finalmente la mayor crisis de ventas registradas por la industria automovilística desde la depresión de los años treinta. Todo ello comenzó hace 21 meses, cuando los árabes cortaron el suministro de petróleo.

#### DEGUAZADORA DE AUTOS

Los ejecutivos de la industria del automóvil dicen que el volumen de chatarra de automóvil ha descendido con respecto a la cumbre alcanzada en 1972 y 1973, debido a que un número mayor de norteamericanos sigue utilizando sus "viejos cacharros" en lugar de cambiarlos por modelos nuevos. No obstante, señalan también que el volumen de chatarra recuperada durante la larga crisis de ventas del pasado invierno, fue superior al volumen de coches nue-



Un gigantesco montón de "viejos cacharros" esperan el momento de pasar por la máquina desguazadora que los convertirá en material para la fabricación de nuevos vehículos (Foto EFE - FIEL)

vos vendidos, lo que equivale a decir que antes o después, esos viejos cacharros tendrán que ser sustituidos por coches nuevos.

El profesor L. R. Mahoney, científico que trabaja en el gabinete de investigaciones científicas de la Ford Motor Company, señala que la invención y apunta a punto de una nueva pieza de equipo —la desguazadora de autos— para la reutilización de la chatarra, ha permitido que dichas reutilizaciones conozca un crecimiento verdaderamente espectacular.

Hasta ahora, el motivo fundamental para la reutilización de los automóviles desechados como chatarra había sido el deseo de recuperar el hierro y el acero que componen el 80 por ciento del peso del automóvil. Hasta mediados de la década de 1960, 3.500 firmas dedicadas a la recuperación de la chatarra de desguace se basaban fundamentalmente en una serie de operaciones de desguace y selección realizadas a mano y destinadas a recuperar las partes metálicas procedentes de unos seis millones de automóviles desechados anualmente como chatarra.

"Pero los últimos diez años han visto una evolución realmente espectacular de la naturaleza de la chatarra de acero y de hierro extraída de los automóviles desechados, debida fundamentalmente a la creación y puesta a punto de la desguazadora de automóviles", señala el Profesor Mahoney.

#### MATERIALES NO METALICOS

Aproximadamente 125 desguazadoras de automóviles, máquinas gigantes que desmontan literalmente un coche pieza por pieza, procesaron cerca de la mitad de los nueve millones de vehículos desechados y reutilizados en Estados Unidos en 1973. Algunas de tales desguazadoras pueden deshacer literalmente 300.000 automóviles al año.

El Profesor Mahoney dice que la reutilización de los coches desechados se ha hecho más rentable debido a que las desguazadoras pueden recuperar asimismo algunos de los materiales no metálicos utilizados en la fabricación de automóviles.

El funcionamiento de una de esas desguazadoras gigantes produce tres tipos de chatarra: fragmentos féreos (hierro y acero) (Pasa a la página doce)

### ASPECTO MECANICO DEL AUTOMOVIL

Los italianos cuando hablan de su coche dicen: "la macchina", lo que se traduce también por: la máquina. En español, las palabras que utilizamos (coche, auto, vehículo) no evocan esta idea de mecánica. Es lamentable, porque considerando nuestros coches como máquinas podríamos percibir mejor ciertos aspectos, lo cual nos ayudaría a ser mejores conductores.

Los conductores de antaño se interesaban más que nosotros por el funcionamiento mecánico de sus automóviles. Al ser las averías cada vez menos frecuentes se ha llegado al olvido de lo que pasa debajo del capó. Lo que tiene de maravilloso el uso del automóvil ha ocultado su aspecto técnico.

Pero he aquí que el automóvil cambia. Ha llegado a ser indispensable, cotidiano. La luna de miel se acabó. Podemos mirar a nuestro coche más fríamente más objetivamente. Nada nos impide el examinarle y querer comprender sus mecanismos.

Se necesita verdaderamente una buena dosis de indiferencia para hacer decenas de millares de kilómetros al volante sin preguntarse qué es lo que pasa "detrás" de la llave de contacto del acelerador o del freno. Pero esto es el caso de millones de automovilistas que no se hacen esa pregunta porque piensan que es muy complicado y que es asunto del mecánico.

Ciertamente, para reglar o reparar un automóvil, hace falta competencia y con frecuencia unas herramientas que no tiene todo el mundo.

Pero para aprender "cómo funciona eso" basta un pequeño esfuerzo para documentarse ya que, en realidad, la cosa no es tan complicada.

Se llega a comprender en seguida que desde el depósito de gasolina hasta las ruedas que giran no hay ningún misterio.

Es lamentable que todos los jóvenes que se preparan para obtener el permiso de conducir no reciban todavía una enseñanza que les permita aprender lo esencial del funcionamiento de su vehículo.

Muchos lectores se preguntan sin duda por qué pensamos así. Después de todo, lo que cuenta es conducir bien y no cometer errores peligrosos; para eso ¿qué puede ser el interés de conocer la mecánica?

Nos parece que es interesante por varias razones. En primer lugar, el conductor que sabe "cómo funciona eso" puede economizar. Ha comprendido por qué "dosificando" cuidadosamente la aceleración y el freno, "ajustando" la velocidad, se consume menos gasolina. Sabe por qué un mantenimiento regular y reglajes frecuentes evitan el desgaste y la polución. Con fre-

cuencia este aspecto mecánico de las cosas no se descuida más, sino que se le da importancia.

En efecto, el automovilista que concuciendo "siente", por así decirlo, el funcionamiento de su coche porque le conoce, percibe al mismo tiempo hasta qué punto su seguridad depende de un conjunto de mecanismos. En su subconciencia hay "imágenes" que le recuerdan constantemente que entre sus intenciones y sus resultados, es decir la trayectoria del vehículo, se intercalan engranajes, transmisiones, amortiguadores, etc.

Todo este aparato mecánico y eléctrico prolonga y multiplica cada una de las actuaciones sobre los mandos y determina su eficacia. Este automovilista sabe que, en todo momento, puede tener una imperiosa necesidad de todas las cualidades técnicas de su automóvil. Si se da cuenta de que el vehículo no "responde" como debería hacerlo, siente este fallo un poco como si afectara a su propio cuerpo, como una enfermedad. Llega así a ser mucho menos tolerante con todos esos defectos que son el resultado de una falta de mantenimiento y que son un factor de accidente más importante que lo que se piensa: frenos mal reglados, amortiguadores usados, ruedas mal equilibradas o mal infladas, etc. (Pasa a la página doce)

### Patrocinan y colaboran en esta sección las siguientes firmas comerciales

**CESTORIA Dina AUTO-ESCUELA**  
Ofrece el último número de matrícula expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.  
**LU-7551-B**  
Plaza de El Ferrol, 2 y 3  
Teléfonos 213725 y 214155 LUGO

**VEHICULOS USADOS**  
Totalmente revisados  
**MOSA**  
FACILIDADES DE PAGO  
Exposición y venta: Germán Alonso, 32 - LUGO

**mercado nacional de ocasión**  
El coche de ocasión que Vd. busca está en:  
**ABELLEIRA** R. Caldas, 64 - LUGO  
Garantizamos (motor, cambio y diferencial) **RENAULT**

**ESCUELA DE CONDUCTORES**  
**San Cristobal**  
Los más modernos medios didácticos al servicio del futuro conductor  
San Marcos, 1 - Telf. 212512 - LUGO

**CITROËN**  
Su representante oficial MANUEL VAREZ AREZ le ofrece la más seria preparación para el coche usado.  
Servicio total de venta y mantenimiento.  
C.V., C.V., Dyane, Fulgencia y otros modelos y marcas.  
Avenida de La Coruña, 166 - Telf. 214106

**SEAT GARAJE VILLARES**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Montero Ríos, 14 - Teléfono 211263 - LUGO

**mercado nacional de ocasión**  
El coche de ocasión que Vd. busca está en:  
**HIPOLITO LOPEZ GOMEZ**  
C/ Dr. Casares, 197  
MONFORTE DE LEMOS **RENAULT**

Venta y montaje de neumáticos  
Equilibrado estático y dinámico  
**SERVICIO FIRESTONE**  
Armando Rodríguez Castro  
C/ Doctor Casalla, 18 - Teléfono 216834 - LUGO

**GARAJE AMERICANO DE LUGO, S. L.**  
Concesionario de LEYLAND, AUSTIN y MINI  
Equipados, venta y servicios.  
Avenida de La Coruña, 142  
Teléfonos 212602 y 217103  
LUGO

**TALLERES CANO**  
REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL  
Horno de pintura CATRANGLES  
RADIADORES ORDÓÑEZ  
Avda. de La Coruña, 399 - 401  
Telfs. 213512 y 211250 - LUGO

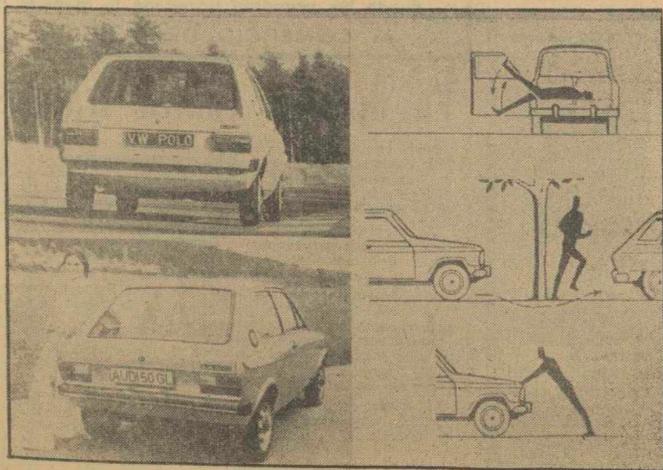
**AUTO-GUIA**  
PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LICENSE  
GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE  
c/ Muñoz Grandes, 75 - Teléfono 220242  
LUGO

**SEAT Autolusa**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Avenida de La Coruña, 402-406  
Teléfonos 216120-21-22 - LUGO

**AUTO LUGO S. L. MERCEDES BENZ**  
**DKW**  
Av. de La Coruña-Km. 514 (Alto de Carabolas)  
Teléfonos 211657 y 218744

**CL COMERCIAL LAMAS**  
La boutique del automóvil  
**LAS COSAS DE SU COCHE**  
Avda. de La Coruña, 93  
Teléfono 213726 - LUGO

### UNO CONVERTIDO EN DOS



Los dos modelos "uno convertido en dos" de los constructores de automóviles de Wolfsburg, y los ejercicios recomendados a los conductores cada 300 kilómetros como máximo. (Foto Efe-Fiel)

### La mujer es independiente

Para pequeños trabajos de mantenimiento en el automóvil propio, las mujeres que están solas —como indicó el resultado de una encuesta realizada por VW— no necesitan ya de un mayordomo o cualquier otra ayuda masculina. Habiendo progresado en contacto diario con la técnica, ya no le asusta a una mujer, por ejemplo, comprobar periódicamente por sí misma el nivel del aceite. Una de cada cuatro mujeres se preocupa de la batería, y el 80% de los conductores femeninos llenan por sí mismas la instalación lavaparabrisas con agua fresca, añadiendo en invierno los correspondientes aditivos protectores. Y, finalmente, las mujeres lavan también muy gustosamente su automóvil con sus propias manos, echando mano frecuentemente del lápiz de pintura, para ponerse a reparar mini-detallados de la misma. Tal como dio por resultado también la mencionada encuesta, la relación de las damas con su taller del servicio al cliente es, en general, muy buena. La mujer, lo mismo que en otras facetas de la vida, busca en primer lugar el grato sentimiento de estar amparada. Ella estima aquel taller en el que tiene la impresión de ser servida de forma segura y correcta. En este punto son las mujeres especialmente sensibles y perspicaces, porque están menos versadas técnicamente y, por ello, entregadas a una ciega confianza.

### CAMPEONES DE ESPAÑA



Zanini —que aparece de frente en la foto— y Pradera, fueron campeón y subcampeón de España, respectivamente, en los rallyes de 1974, pilotando ambos Seat 1.430 y Seat 1.800

AGRICULTURA Y GANADERIA



EL NUEVO DESPERTAR AGRARIO

Por Rafael Dal Ré Tenreiro Secretario general técnico del Ministerio de Agricultura

DIVULGACION APICOLA

Productos de la abeja: La miel, alimento excelente

La miel, de acuerdo con las definiciones de los diccionarios, es una sustancia fluida, muy dulce y viscosa recogida de los nectarios de las flores y transformada en alimento por varias especies de insectos, especialmente por la abeja melifera.

Según una reglamentación, válida para la Comunidad Económica Europea, aprobada en Bruselas con fecha 22 de junio de 1974, la miel es un producto alimenticio producido por las abejas melíferas a partir del néctar de las flores o de las secreciones procedentes de partes vivas de plantas o que se encuentran sobre ellas, que las abejas liban, transforman, combinan con sustancias específicas propias y almacenan y dejan madurar en los panales de las colmenas.



Apiario con colmenas fijistas y colmenas movilizadas de diversos tipos, ubicado en el pueblo de "Castillo de Doiras", por tierras de Cervantes. (Foto: Autor)

Los materiales recolectados por las abejas son líquidos vegetales contenidos en azúcares y mielato. El néctar viene directamente de la planta, segregado por las glándulas activas de la planta, que son estructuras especializadas y se llaman nectarios, mientras que el néctar viene a la abeja como material secundario, como resultado de la actividad de los insectos que chupaban savia.

La composición del néctar se diferencia cualitativa y cuantitativamente de la savia floreal o mielaza. En esencia, el néctar es una solución acuosa de azúcares, cuya composición varía según la especie. La concentración de azúcares del néctar es, por lo general, mucho mayor que la de la savia.

Las abejas extraen el néctar con sus piezas bucales largas y lo almacenan en el buche que es el órgano especializado de su tracto digestivo. Las abejas regresan a la colmena cuando tienen los buches llenos, pasan la carga de

estado de maduración, su concentración en azúcares es tan elevada que ninguna bacteria puede vivir más de dos horas en ella. No existe ningún alimento tan puro y dulce como la miel.

Los peritos en dietética y los médicos hace mucho tiempo que reconocieron el valor nutritivo de la miel y que la miel tiene ciertas propiedades que el azúcar no tiene.

Las personas de edad avanzada recobran su fuerza utilizando la miel. La capacidad y fuerza perdidas durante la vida pueden ser recuperadas en cierta medida con la ayuda de la miel. Por eso la miel fue llamada "la leche de los ancianos". Lo que las vacas dan a los niños, las abejas dan a los viejos.

Pero un análisis más profundo de su composición química nos lleva al conocimiento de que la miel contiene: azúcar invertido, 75 por ciento (41 por 100 de levulosa y 34 por 100 de glucosa); sacarosa, 1,9 por ciento; dextrina, 1,8 por ciento; cenizas, 0,8 por ciento; ma-

terias no dosificadas, 3,68 por ciento; nitrógeno, 0,04 por ciento; ácido, 0,10 por ciento y humedad, 17 por ciento.

En la miel se encuentra hierro, calcio, sodio, azufre, magnesio, potasio, manganeso, fósforo, ácido fórmico, polen, albúmina, cuerpos aromáticos (tarpeno, alcoholes superiores, etc.) y varios cuerpos de naturaleza indefinida o desconocida.

Existen en la miel las vitaminas A, B y C, así como antisépticos que la conservan libre de fermentaciones y putrefacciones, estando exenta de microbios y se conserva indefinidamente.

De los alimentos naturales, que quizá menos ha tenido en cuenta el hombre, a la hora de su producción y valoración como fuente de ingresos, ha sido la miel. La miel es uno de los pocos productos naturales conocidos desde la más remota antigüedad. Basta con leer algunos Libros Sagrados para que este producto natural sea reconocido y debidamente estimado.

Desde los albores de la Humanidad, frutas y miel han sido los alimentos naturales del hombre. La miel fue desde época prehistórica la sustancia edulcorante por excelencia y, probablemente la única conocida. La miel figura por derecho propio entre los alimentos más antiguos de la Humanidad ya que ha sido considerada desde remotos tiempos como el alimento más suave y exquisito.

Hoy día el hombre de nuestro tiempo vuelve a considerar la importancia y la dimensión económica que tiene la miel como producto de consumo.

VICENTE DEVESA JUL

En el Centro de Formación Familiar y Social encontrarán ayuda para ir promocionándose como la vida actual te exige. Es necesario que repases lo que ya sabes: puedes hacerlo asistiendo al Centro de Formación Familiar y Social.

LA CARNE DE CERDO ES UNA DE LAS MAS RICAS FUENTES DE PROTEINAS DEL MUNDO

Pero la cria de ganado porcino es muy difícil a causa de las distintas clases de parásitos

NUEVA YORK (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).—Según un reciente estudio de la Organización Mundial de la Salud, la carne de cerdo es una de las más ricas fuentes de proteínas del mundo. Sin embargo, la cría de ganado porcino resulta en extremo difícil, ante la gran variedad de parásitos que pueden hacer del cerdo su víctima predilecta.

El terrible problema de estos parásitos se encuentra en que no sólo constituyen un peligro para el animal, sino que pueden llegar a serlo para quienes ingieren posteriormente su carne.

La comprobación de la amenaza que constituye un cerdo infectado de parásitos para quienes ingieren su carne, ha dado

lugar a una amplia campaña de erradicación de toda clase de vermes en Estados Unidos, que constituye tanto una garantía para los criadores de ganado porcino, como para los consumidores de carne de cerdo.

La campaña ha coincidido con la reciente autorización por parte de la Administración de Alimentos y Drogas del Tramisol Levamisol MCL, considerado como el vermicida de amplio espectro más poderoso de cuantos existen en estos momentos.

De acuerdo con los técnicos de Cynamid, el producto se administra a los animales mezclado con los alimentos, a razón de 2 kilogramos por cada tonela de pienso.

Si quisiéramos resumir en pocas palabras las características más significativas de la agricultura, a nivel mundial, en el último bienio, podríamos señalar, entre otras, el brutal encarecimiento de los costes de producción, el alza espectacular de los precios de algunas materias primas agrarias, seguida de caídas verticales de los mismos, y las previsiones, más o menos inciertas.

Este planteamiento es también válido para nuestro país, añadiéndole las fuertes desviaciones que, de forma tradicional, se presentan en nuestras producciones en relación con sus valores medios.

El panorama que queda expuesto con esas pocas pinceladas, podría perfilarse, sin lugar a dudas, con una serie de matices, en los que intencionadamente no queremos entrar por el detalle. Pero la experiencia obtenida en los últimos dos años nos enseña que la humanidad ha vuelto de nuevo los ojos al campo, no ya como elemento indispensable para su satisfacción en las horas ociosas, sino como fuente inmediata de recursos alimentarios.

Este nuevo despertar de la importancia agraria y la dislocación

a la que aludimos al principio, nos lleva al interrogante de si es válido el planteamiento mundial de la sociedad industrial y pos-industrial, sin asegurar niveles aceptables de estabilidad al sector primario, de forma que le permita cumplir con su importantísima función de regular adecuado de la despensa de una población creciente en número y cada vez más exigente, en cantidad y calidad.

La agricultura, considerada como sector económico, soportó durante 1974, las incidencias de las tensiones inflacionistas, viendo cómo la paridad de sus rentas disminuía y habiendo actuado como colchón de la inflación general al absorber, a sus expensas, parte de ella. El agricultor, como miembro de la colectividad económica, pero, sobre todo, como individuo, no puede seguir soportando una situación relativa de depresión con relación a los otros sectores productivos y requiere, cada vez con mayor insistencia, que se evite el deterioro de su paridad de rentas y, también, que los servicios y oportunidades de que otros disponen le lleguen de igual forma que a los demás. En el octavo informe general sobre la actividad de las Comunidades Europeas, de febrero de 1975, tales hechos se reconocen como ciertos para sus países miembros. Consecuencia de ello es que la Comunidad Económica Europea siga pagada a su política agrícola común, con sus complejos mecanismos de barreras protectoras y defendiendo a ultranza que los principios en que basan su política agrícola no son, en modo alguno, negociables.

En el panorama de la agricultura española, y como quedó anteriormente señalado, toda esta serie de indeterminaciones se ve, además, complicada por la diversificación de las situaciones climáticas de suelo, estructuras y empresariales, pues, en efecto, la característica dominante del sector agrario español es su diversificación.

Evidentemente, en el desarrollo de la actividad empresarial, el agricultor se encuentra con los conceptos explotación-producción-precios-rentas, todos ellos ligados entre sí y en los que el último es consecuencia de los anteriores. Así, pues, aparecerá como resultado de su gestión el nivel alcanzado, tendiendo, como es lógico, que esa cota sea la mayor posible. Pero analizando el proceso productivo, siempre el hombre se distinguirá como protagonista indiscutible. De la agricultura tradicional española al nuevo concepto de empresa sólo hay un camino a recorrer y, para ello, un solo procedimiento válido, que es preparar al agricultor. Nadie duda hoy de tal validez, y el relevo generacional tendrá que producirse, forzosamente, con una adecuada capacitación. El camino a dar sus frutos.

En la evolución de la explotación, como soporte físico de la actividad humana, cabe no sólo la labor del agricultor que la dirige y trabaja, sino que la acción del Estado, tanto directa como indirecta, se presenta como imprescindible. En los últimos años se han corregido defectos estructurales, originados por imperativo del derecho sucesorio; se han implantado nuevos sistemas de aprovechamiento del suelo; se han devuelto a su forma original zonas que nunca debieron rotarse y se ha tratado, en fin, de adaptarnos a las necesidades actuales. Para ello se han utilizado tres procedimientos distintos: primero, declaración imperativa de actuaciones por parte del Estado (transformaciones en regadío en zonas de interés nacional, repoblación de grandes áreas, etc.); segundo, opciones ofrecidas a la comunidad de aplicación colectiva (concentración parcelaria, cooperación, etc.); y, por último, estímulos

de los productos básicos, definido como el deseable para cada producto, instrumentando medidas regulatorias que puedan desmenuzarse en los momentos que los precios de referencia de dichos productos se alejan del indicativo, debe ser una meta a alcanzar en los próximos años. De esta manera, el agricultor dará el precio indicativo su verdadero valor, y la Administración tendrá en sus manos las medidas instrumentales para hacer que esos precios respondan al concepto de acercamiento de rentas entre la empresa agraria y las empresas de los otros sectores económicos.

La comercialización e industrialización de los productos agrarios, tanto básicos como de otro tipo, presentan una problemática en la que el propio productor no solamente no debe estar ajeno, sino que su participación ha de ser mayor cada día, defendiendo la calidad de sus productos como medida precursora para la estabilidad de los precios.

Potencial el precio indicativo de los productos básicos, definido como el deseable para cada producto, instrumentando medidas regulatorias que puedan desmenuzarse en los momentos que los precios de referencia de dichos productos se alejan del indicativo, debe ser una meta a alcanzar en los próximos años. De esta manera, el agricultor dará el precio indicativo su verdadero valor, y la Administración tendrá en sus manos las medidas instrumentales para hacer que esos precios respondan al concepto de acercamiento de rentas entre la empresa agraria y las empresas de los otros sectores económicos.

La comercialización e industrialización de los productos agrarios, tanto básicos como de otro tipo, presentan una problemática en la que el propio productor no solamente no debe estar ajeno, sino que su participación ha de ser mayor cada día, defendiendo la calidad de sus productos como medida precursora para la estabilidad de los precios.

VAZEY, S. A. MATADERO GENERAL FRIGORIFICO No 34 Teléfono 132 o CHANTADA (Lugo) Precios que registrarán durante la semana del 17 al 24 de Agosto de 1975. VACUNO. VACAS Ptas. Kg./c. TERNEROS Ptas. Kg./c. Superiores hasta 95,00 Terneros de 126/130 a 157,00 Extra hasta 87,00 de 131/140 a 149,00 Primeras hasta 71,00 de 141/150 a 147,00 Segundas hasta 65,00 de 151/160 a 143,00 Terceras hasta 55,00 de 161/180 a 139,00 BUEYES hasta 92,00 de 181/190 a 135,00 NOVILLOS hasta 100,00 de 190 en adelante, precio a convenir. TOROS hasta 98,00 de 190 en adelante, precio a convenir. Se satisfará la prima de años de 3, 6 y 12 pesetas, de acuerdo con el Decreto 16-3-74. CERDOS SELECTOS ENTRE 60 y 80 Kgs. CANAL PAGO AL CONTADO. Espesor tocino menor 30 mm. 90,00 pesetas Espesor tocino de 30 a 35 mm. 88,00 pesetas Espesor tocino de 35 a 40 mm. 86,00 pesetas SACRIFICIO TODOS LOS MARTES. El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad.

INDUSTRIAS ABELLA, S. A. MATADERO GENERAL FRIGORIFICO Teléfonos: 213340 - 4 - LUGO Precios vigentes por Kg. canal para la semana del 17 al 24 de Agosto de 1975. VACUNO. VACAS Ptas. Kg./c. TERNEROS Ptas. Kg./c. Superiores hasta 94,00 Terneros de 126/130 a 156,00 Extra A 92,00 de 131/140 a 153,00 Extra B 78,00 de 141/150 a 150,00 Primeras 66,00 de 151/160 a 145,00 Segundas 60,00 de 161/180 a 140,00 Terceras 52,00 de 181/190 a 138,00 BUEYES 92,00 de 191 para arriba precio a convenir. NOVILLOS 100,00. CAMPANA VACUNO MENOR (MACHOS PARA F.O.R.P.P.A.) Precios de compra (incluidos desechos, cueros y primas) De 220/270 a 142,50 Ptas. Kg./c. De 271/para arriba 141,00 Ptas. Kg./c. Se reciben ofertas en este matadero colaborador. Se abonará la prima única de 8 pesetas, establecida por las disposiciones vigentes, a los animales machos, que a partir de 220 Kilogramos canal no hayan terminado su 2ª muda dentaria. CERDOS. Canales 60 - 80 Kg. Espesor tocino menor 30 mm. a 90 Ptas. Kg. Espesor tocino de 30 a 35 mm. 86 Ptas. Kg. Espesor tocino de 35 a 40 mm. 82 Ptas. Kg. El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad.

EL VERDADERO ENEMIGO DE LAS OVEJAS SON LAS GARRAPATAS

WASHINGTON (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).—El verdadero enemigo del ganado lanar son las garrapatas. Con el nombre científico de "Melipagus ovinus", la garrapata irrita a las ovejas hasta el punto de producirles auténticos parosismos obligándolos a rascarse y mordorse hasta erosionarse la piel. Con ello, una buena parte de la lana se deteriora y queda inservible para la venta.

Recientemente, el Servicio de Investigaciones Agrícolas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, ha iniciado una amplia campaña destinada al saneamiento de los apriscos y a la eliminación de los insectos. Gracias a la misma, no sólo se incrementará la producción de lana en 2 ó 3 dólares por oveja, sino que se aumentará la producción de carne del país, para poder atender a la reciente demanda.

Además de los daños producidos en la lana, las garrapatas pueden hacer que las ovejas pierdan varios kilos de peso en pocos días. Para la eliminación del perjudicial insecto el Departamento de Agricultura recolecta el baño entero de las reses en el guano de producirles auténticos parosismos obligándolos a rascarse y mordorse hasta erosionarse la piel. Con ello, una buena parte de la lana se deteriora y queda inservible para la venta.

El conductor: Circule por la derecha, con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

MATADEROS FRIGORIFICOS ESPAÑALES, S. A. SUEVOS (La Coruña) NOTA DE PRECIOS. Los precios máximos por kilo canal que registrarán para la semana del 18 al 24 de Agosto de 1975, serán los siguientes: TERNEROS PRECIO MAXIMO entre 126 y 130 kg. 160 Ptas. Kg. entre 131 y 140 Kg. 152 Ptas. Kg. entre 141 y 150 Kg. 150 Ptas. Kg. entre 151 y 160 Kg. 146 Ptas. Kg. entre 161 y 180 Kg. 142 Ptas. Kg. entre 181 y 190 Kg. 138 Ptas. Kg. más de 190 Kg., precio a convenir. TOROS PRECIO MAXIMO 100 Ptas. Kg. NOVILLOS 102 Ptas. Kg. BUEYES 98 Ptas. Kg. VACAS Extra superior 94 Ptas. Kg. Extra 83 Ptas. Kg. Primera 75 Ptas. Kg. Segunda 66 Ptas. Kg. Tercera 56 Ptas. Kg. CERDOS RAZAS SELECTAS PRECOSES Peso de las canales de 60 a 85 Kgs. Espesor del tocino: Menor de 25 mm. 92 Ptas./Kg. canal De 26 a 30 mm. 89 Ptas./Kg. canal De 31 a 35 mm. 88 Ptas./Kg. canal De 36 a 40 mm. 86 Ptas./Kg. canal De 41 a 45 mm. 83 Ptas./Kg. canal Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente guía de origen y sanidad. En Vacuno Añojos se satisfará la prima de 8 Ptas. Kg. canal, de acuerdo con el Decreto de 26-6-75. Consultas a: D. Ramón Cabanela - Teléfono 600450 - LA CORUÑA

APROVECHE LA FRUTA QUE SE PIERDE

◆ Puede convertirse en confituras, mermeladas o conservarse como fruta, natural, productos todos ellos con buena demanda y precio interesante

Nuestra climatología, a menudo ingrata para desarrollar determinados cultivos, se convierte en aliada para producir fruta de gran calidad, jugosa y azucarada, de incomparable aroma y sabor, digno postro de una buena mesa. Ello hace que en España el cultivo de fruta tenga un lugar preeminente y sea la base de la economía agraria de muchas familias campesinas. Son todos los miembros de la familia los que se movilizan en las horas punta de la recolección, clasificando y acondicionamiento. La fruta es madada, no sólo a lo largo de su ciclo vegetativo, sino, más si cabe, en el momento de la recolección y comercialización. A pesar de estos cuidados, una parte importante, que podemos asegurar, sin ninguna exageración, alcanza de un 5 a un 10 por 100 de la cosecha, según variedad, se pierde, se pudre en el suelo, co-

mo si se tratase de un producto sin valor. Esta fruta "macada" inútil para su comercialización en fresco, puede ser aprovechada en gran parte, transformándola, "in situ", en magníficas mermeladas, excelentes confituras e incluso conservándola al natural, mediante procedimientos sencillos y caseros, al alcance de cualquier ama de casa. Toda fruta recogida del suelo o desechada para su comercialización debe lavarse a fin de que se desprenda de ella el polvo o la tierra que tuviera adherida. Una vez lavada se procederá a pelarla y a eliminar las partes dañadas por magullamiento, podredumbre o ataque de insectos. Se puede pelar recurriendo a procedimientos químicos, sumergiéndola durante unos minutos en una solución de 50 gramos de sosa cáustica por litro de agua o bien separando la piel con un cuchillo de acero inoxidable. Se trocean y deshuesan los frutos. Con ello tendremos dispuesta la materia prima para su industrialización casera en cualquiera de las tres finalidades: conserva al natural, mermelada y confitura. CONSERVA AL NATURAL Para conservar la fruta al natural tiene que introducirse ésta dentro de un jarabe azucarado al 50 por 100. Para fruta ácida basta una concentración del 25 por 100. En zonas donde existen conservas, éstas ofrecen envases metálicos y realizan la operación de cierre y esterilización por un precio siempre interesante. Cuando no existe esta oportunidad hay que recurrir a los clásicos tarros de cristal de cierre hermético, con banda de goma o plástico. También pueden usarse botellas de champán, las cuales se cierran con tapón de corcho atándolo fuertemente al brocal con un cordel. Lo importante es que los frascos queden herméticamente cerrados. Los envases se llenan de la fruta troceada, añadiendo el jarabe azucarado de forma que se introduzca hasta el fondo y cubra la superficie de la fruta. Seguidamente se cierra y se procede a su esterilización. Se coloca una madera en el fondo del recipiente donde vayamos a esterilizarlos con el fin de que el calor no alcance directamente el fondo de los envases de cristal, sobre la cual se colocan éstos, cubriéndolos de aguas hasta rebasar.

Uvas y moras 5 Higos 25 En estas condiciones se pone a hervir el agua durante el tiempo siguiente a partir de la iniciación de la ebullición: Minutos. Manzanas y peras 20 Albaricoques y melocotón 20 Ciruela y fresas 8 MERMELADAS En una cacerola de barro se pone la fruta y se calienta a fuego moderado hasta su ebullición. En este momento se añade el azúcar paulatinamente, removiendo constantemente la masa hasta su total incorporación. La cantidad de azúcar es el 60 por 100 del peso de la fruta, o sea un kilo de fruta por cada 600 gramos de azúcar. La mermelada queda hecha al introducir una cucharada de madera y sacarla llena, al verterla, las últimas gotas no caen de la cuchara. La mermelada puede envasarse en cualquier tipo de recipiente. Se añadirá una cucharada de azúcar en su superficie o bien puede barnizarse con alcohol o emplear un antifermento. Los tarros se tapan con papel pergamino, oprimiéndolo con una goma o cordel. Se almacenan en sitios aireados, oscuros y frescos. CONFITURAS Se procede de la misma forma que con la mermelada; únicamente se eleva el porcentaje de azúcar pasando del 60 por 100 al 70 por 100, o sea un kilogramo de fruta por cada kilo de azúcar.

PIENSOS HARINAS COLONIALES VINOS PIELES HERRERO LOBEJÓN e HIJOS S.L. Avda. del General Mola \* (Estación) TELFS. 221111 - 220512 - LUGO

LA GASTRONOMIA HISPANA, FLOR DE ESPECIALIDADES CULINARIAS

Unidad en la diversidad de la coquinaria española

APORTACIONES DE IBEROAMERICA A LA COCINA HISPANA

Situada bajo el signo feliz del olivo, la cocina española irradia a los cuatro puntos cardinales su mensaje de paz...

España, como unidad gastronómica, es muy diversa y son incontables las diversidades de recetas para preparar la paella...

Asimismo la cocina tradicional hispana puede vanagloriarse de su calidad y, como acertadamente señala J. de Castro y Serrano...

Y tiene razón el ilustre tratadista toda vez que la cocina clásica española, histórica y tradicional, se ve enriquecida con la aportación de los diversos modos regionales de guisar...

El "Camino de la Plata" ha constituido casi hasta nuestros días la columna vertebral de España, su termómetro político...

Los romanos aportaron el ajo y el aceite; los árabes trajeron el limón, la cidra o toronja, el naranjo, el azafrán...

Asimismo debemos señalar la importancia de la cocina de los monasterios y de cómo los franceses se llevaron a su país, en la época napoleónica, el famoso "Recetario del Monasterio de Alcántara"...

ZONAS GASTRONOMICAS

- Aunque España como entidad gastronómica es muy diversa podemos señalar, en líneas generales, cinco zonas: 1) ZONAS DE LAS SALSAS...

mites de las gastronómicas y cabe afirmar que los vinos típicos de cada región son excelentes indicadores gastronómicos...

LA CATEDRAL DE LA COCINA ESPAÑOLA

Madrid es el aglutinante de las cocinas de todo el territorio nacional y como la lista de platos típicos de cada región...

La cocina española ha sido también — y es — vehículo de comunicación con Iberoamérica y así, el cocido — con diversos nombres — ha entrado a formar parte de la cocina cubana...

El turismo se ha sentido atraído por la conquista hispana y actualmente es frecuente incluso la visita de expertos en gastronomía procedentes de otros países...

DEFENSA DE LA COCINA TRADICIONAL ESPAÑOLA

Pero, al propio tiempo, es preciso vindicar la auténtica cocina española que, en algunos lugares y debido precisamente a la masificación turística, se ha ido degradando hasta el punto de que algunos visitantes han abandonado el país sin tener la suerte de poder degustar las excelencias de la cocina indígena...

Consistente de esta realidad, celoso de la tradición gastronómica autóctona, el Ministerio español de Información y Turismo, a través de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas y en su Sección de Restaurantes y Cafeterías ha creado un Negociado de Gastronomía cuya misión consistirá en revitalizar la cocina tradicional, fomentar los certámenes gastronómicos...

Por otra parte es ingente la labor que en favor de la gastronomía hispana realizan entidades privadas como la Cofradía de la Buena Mesa, cuya "Gala Gastronómica" constituye el mejor barómetro indicador de los lugares donde se come bien...

La relación de especialidades de la cocina española sería exhaustiva y también la de los vinos, pero el lector puede recurrir a la abundante bibliografía gastronómica que le ilustrará con pelos y señales acerca del particular.

Pero lo que interesa destacar es que si la paella ha alcanzado renombre universal como plato original de la cocina hispana, no es menos cierto que la tortilla de patata, el cocido, el "caldero murciano" y otras especialidades gastronómicas hispanas no le van en zaga y de ahí que el turista que visita España y solamente coma paella no conocerá nunca la diversidad de una cocina que, conservando sus líneas clásicas — y sin más concesión a lo barroco que sus arroces — aúna a su calidad una puesta al día que la hace merecedora de ser más conocida universalmente.

La cocina iberoamericana, como perteneciente a un tronco gastronómico común, tiene mucho todavía que hablar en el plano de la gastronomía a nivel internacional.

(Fiel - Servicios Especiales de EFE)

Concurso Nacional de Fotografía Artística "Diafragma-75"

La Asociación de Alumnos Universitarios de Lugo convoca el III Concurso Nacional de Fotografía Artística DIAFRAGMA-75...

- 1. TEMAS: a) Lo Romano, en su más amplia acepción (monumentos, utensilios, estatuaria, costumbres y toda aquella representativa de la cultura e historia de los romanos)...

2. PREMIOS: UN PREMIO DE HONOR, a la mejor colección de 3 fotografías sobre LO ROMANO, dotado con 10.000 pesetas y trofeo del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento...

3. OBRAS: Mínimo de 3 y máximo de 6 por concursante, no premiadas ni publicadas.

4. PRESENTACION: Fotografías en blanco y negro reforzadas, sin margen ni ribetes, figurando el título y lema al dorso de la obra.

5. FORMATO: 30 x 40 cm., o superficie equivalente.

6. PLAZO DE ADMISION: Finalizará el día 15 de Septiembre de 1975.

7. JURADO: A convenir por la Asociación, pero necesariamente estará formado por un erudito en temas romanos, un fotógrafo nacional suficientemente calificado para dar fe del rigor artístico de las obras y un tercer miembro a designar por la Asociación.

8. ENVIOS: Deberán hacerse a nombre de la ASOCIACION DE ALUMNOS UNIVERSITARIOS, Plaza de Santo Domingo, número 9, primero, de LUGO.

NOTAS: El fallo del jurado será inapelable pudiendo resolver los posibles imprevistos.

Cada autor no podrá recibir más de un premio dentro del mismo tema. Las fotografías premiadas quedarán en propiedad de la Asociación, dando el uso que considere conveniente a las fotografías premiadas.

CONGRESO DE BRUJOS...

(Viene de la página dieciocho) ¿Puedo predecir de antemano si tendrá día bueno o malo?

Contesten este corto "test" y descubran como brujo: 1.- ¿Me siento identificado con los animales, plantas y flores?

2.- ¿Me fascinan las llamas y luces que surgen del fuego? 3.- ¿Me encanta contemplar el mar, la luna y las estrellas?

4.- ¿Con frecuencia mis deseos se transforman en realidad? 5.- ¿Puedo predecir de antemano si tendrá día bueno o malo? 6.- ¿Me gusta permanecer solo?

ESPECIAL EFE

LLEGARON AL PUERTO ALICANTINO

Un cargamento de carne congelada de cerdo procedente de China

Y OTRO DE MERLUZA DE RUSIA

ALICANTE. — (CIFRA). — Un cargamento de carne congelada de cerdo procedente de la República Popular China y otro de merluza congelada procedente de las pesquerías rusas, han llegado al puerto alicantino.

El primer cargamento, llegado a bordo del buque griego "El Kassos", está compuesto por 2.400 toneladas de carne de cerdo congelada. El buque griego procedía del puerto de Cartagena donde descargó otra partida de carne congelada.

OTRO FENOMENO...

(Viene de la página dieciocho) ¿Varios casos? Otra enferma que ha visto al joven curandero es la señora Angela Jones, que desde hacia mucho tiempo no había podido trabajar a causa de los fuertes dolores de uno de sus ojos, relacionados con la presencia de cataratas y de una úlcera oftálmica.

Los tratamientos a que me sometió Dean Kraft tuvieron éxito — dice la señora Jones, que tiene 55 años. Cuando me trataba en el sanatorio, en cambio, no hacía más que empeorar. Sin embargo, después de tres sesiones de tratamiento con Dean Kraft, la úlcera desapareció completamente y la catarata se está debilitando.

El fabricante de joyas Les Draizin, que vive en Long Island, había sido tratado por un médico internista, un cirujano y un osteópata... los cuales no habían logrado curarle un dolor fuerte y constante de su rodilla debido a un golpe con consecuencias.

La primera vez que Dean Kraft tocó mi rodilla, ésta quedó casi curada. Sólo que quedé una pequeña sensación de tensión. Y la segunda vez que la tocó, el dolor y la tensión desaparecieron por completo. Es todo lo que puedo decir.

Tales son las pruebas que se aducen sobre los poderes curativos de este joven neoyorquino de 24 años llamado Dean Kraft.

(ESPECIAL - EFE)

Banco del Noroeste logo and name

BANCO DEL NOROESTE

VISITENOS EN

LUGO Boloña Rivadeniera, 19 Teléfonos 218646 - 214640

CHANTADA (LUGO) Luciano Trabadelo, 10 Teléfono 178

MONFORTE DE LEMOS (LUGO) Cardenal Rodrigo de Castro, 53 Teléfono 402101

SARRIA (LUGO) Diego Pazos, 41 Teléfonos 530600 - 530604

VILLALBA (LUGO) José María Chao, 18 Teléfono 193

VIVERO (LUGO) Pastor Díaz, 29 Teléfono 560400

EN TODA ESPAÑA

AVILES (ASTURIAS) Cuba, 6 Teléfono 569296

BARCELONA Rambla de Cataluña, 53 y 55 Teléfono 2258361

BETANZOS (LA CORUÑA) Plaza del General Franco, 8 Teléfono 36

CANGAS DE MORRAZO (PONTEVEDRA) Montero Rios, 7 Teléfono

CARBALLO Colón, 3 Teléfono 347

CARBALLINO (ORENSE) Martínez Avellanosa, 3 Teléfonos 270850 - 270854

CAMBADOS (PONTEVEDRA) Avda. del Muelle, 9 Teléfono 442

FERROL DEL CAUDILLO (LA CORUÑA) Canalejas, 95 Teléfonos 352145 - 352196

GIJON (ASTURIAS) Menéndez Valdés, 6 Teléfono 345052

GINZO DE LIMIA (ORENSE) General Franco, 8 Teléfono

JEREZ DE LA FRONTERA Plaza de Monti, 11 Teléfono 341200

LA CORUÑA Avda. Linares Rivas, 30 Teléfonos 228600 - 228106

LA GUARDIA (PONTEVEDRA) Bouzó, 3 Teléfono

LA ESTRADA (PONTEVEDRA) Generalísimo Franco, 21 Teléfono 570003

LALIN (PONTEVEDRA) General Franco, s/n. Teléfono

LEON José Antonio, 14 Teléfono 235450 - 4

LA BAÑEZA (LEON) Plaza Mayor, 4 Teléfono 641650

LUARCA (ASTURIAS) Uria, 6 Teléfono 641085

MADRID Hermosilla, 21 Teléfonos 2761404 - 4019612

MIERES (ASTURIAS) Avda. José Antonio, 24 Teléfono 473528

ORENSE Juan XXIII, 12 Teléfono

OVIEDO Avda. de Galicia, 10 Teléfono 232950

PAMPLONA Avda. General Franco, 9 Teléfono 246400

PONTEVEDRA Fernández Villaverde, 4 Teléfono 858300 - 04

PORRIÑO (PONTEVEDRA) Peña, 2 y 4 Teléfono 331062

SAMA DE LANGREO (ASTURIAS) Plaza de la Salve, 4 Teléfono

SANTA EUGENIA DE RIVEIRA (LA CORUÑA) Rosalía de Castro, 16 Teléfonos 870250 - 870254

SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA) Doctor Teijeiro, 15 Teléfonos 592508 - 592708

VERIN (ORENSE) Luis Espada, 57 Teléfono

VIGO Policarpo Sanz, 21 Teléfono 224600

VILLAGARCIA DE AROSA (PONTEVEDRA) Brandariz y José Antonio Teléfono

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 10.658)

NUEVOS TIPOS DE INTERES

TIPOS table with columns for Tipo, Porcentaje máximo, Porcentaje preferencial

Operaciones activas: Créditos por plazo igual o inferior a dieciocho meses, Descuento comercial, Otras operaciones, etc.

Imposiciones y certificados de depósito a plazo igual o superior a 2 años... 9%

Banco del Noroeste

Solicite información más detallada enviando el adjunto cupón

Form fields for NOMBRE, PROFESION, CALLE, CIUDAD, TEL

# Otro fenómeno parasicológico inexplicado: los poderes curativos de Dean Kraft

## Un joven neoyorquino de 24 años ha curado a centenares de personas con sólo tocarlas

### Médicos, científicos, psiquiatras y parasicólogos han creado una fundación especial para estudiar su caso y la posibilidad de que pase a otros sus poderes curativos

### El joven, que sólo admite tratar a quienes han agotado las vías médicas normales, descubrió sus dotes a raíz de un accidente

El Gobierno de Estados Unidos está elaborando un programa secreto destinado a estudiar los misteriosos poderes de un joven parasicólogo dotado de capacidad psíquica curativa, mientras que varias instituciones científicas están negociando sobre la utilización de tales poderes.

Estas instituciones, que no desean que su nombre sea conocido a causa del carácter discutible que los poderes curativos de naturaleza psíquica siguen teniendo, piensan someter a prueba los poderes de las drogas hasta la curación del cáncer.

"Se trata de médicos y científicos de gran reputación y que van en cabeza en su sector —dice el joven poseedor de los poderes parasicológicos, un norteamericano de 24 años llamado Dean Kraft. Crean que existe cierta posibilidad de que pueda ayudarles en sus trabajos, y tengo confianza en que así sea. Espero colaborar con ellos aunque sólo sea para poder comprender cómo operan mis poderes curativos. Porque lo cierto es que ni yo mismo lo entiendo".

Kraft ha atendido a cerca de un millar de pacientes en el curso de los seis últimos meses, limitándose a poner sus manos sobre ellos. El joven afirma haber tenido éxito en un gran número de casos y sus pacientes le dan la razón.

### TESTIGOS

Además, Kraft es capaz de conseguir que se muevan las mesas y los lápices, y que los péndulos oscilen... todo ello sin tocarlos.

Este tipo de cosas las ha realizado varias veces en presencia de numerosos testigos por encima de toda duda, y mientras Kraft insiste en que no hay truco alguno, lo cierto es que nadie encuentra una explicación lógica a lo que hace.

Kraft se ha negado a realizar este tipo de exhibiciones en la televisión porque, según él mismo dice, ha renunciado a este tipo de exhibiciones parasicológicas y ha decidido concentrarse en su vertiente de curandero.

"Estoy ayudando hasta treinta personas al día —dice el joven en su oficina del barrio de Sheepshead Bay, en Brooklyn. Y necesito todas mis energías para curar a los demás".

Desde que comenzó a practicar la cura mediante sus poderes psíquicos, Kraft ha atraído la atención de respetados círculos médicos y científicos.

En un famoso centro de investigaciones californiano, el joven consiguió mover a fuerza de voluntad un péndulo encerrado en una caja de cristal. El péndulo tenía fijado sobre sí un rayo láser, que reproducía en un gráfico el más leve movimiento de aquél. Las líneas trazadas por el láser sobre el gráfico demuestran claramente que se produjo una considerable oscilación del péndulo.

Kraft, un hombre robusto, de baja estatura y que transpira confianza, se niega a dar la cifra exacta de las personas a las que ha curado hasta la fecha.

### ASUSTADOS

Dean afirma que al día siguiente llamó al sanatorio y le dijeron que la joven había sido dada de alta. "Y sin embargo, cuando yo la vi tenía ambas piernas atropalgadas y rotas bajo las ruedas del coche, y los camilleros tuvieron que recurrir a un aparato especial que utilizan para los casos de fractura de columna vertebral".

Sin embargo, sólo dos años después de aquel suceso comenzó Dean Kraft a practicar sus poderes curativos, tras haberse incorporado a la Fundación para las Investigaciones Parasicológicas.

"Un día, me hallaba con unos amigos en un restaurante cuando repentinamente, me asaltó una fuerte sensación de que podía hacer que la mesa se moviera. Esta comenzó a vibrar y a moverse de pronto, y mis amigos se apartaron de mí asustados".

Más tarde, Kraft descubrió que podía hacer que lápices y plumas se movieran sin necesidad de tocarlos.

"Lo consigo pensando que el lápiz es una parte de mí mismo. Cuando consigo que ese pensamiento sea muy fuerte, lo muevo como movería cualquier otra parte de mi cuerpo", dice.

Docenas de personas, entre ellas sus familiares, médicos y celebridades como Yoko Ono y John Lennon, han declarado haber sido testigos de la capacidad de Dean para mover tales objetos.

En cierta ocasión, ante un familiar escéptico, Dean hizo que una pasta de té saltara desde la bandeja situada en el centro de la mesa y fuera rodando por encima de ella hasta caer sobre su pecho.

El y un grupo de investigadores



Concentrándose... Dean Kraft, el joven neoyorquino, de 24 años, dotado de poderes curativos, aparece aquí momentos antes de iniciar uno de sus "tratamientos". (Foto EFE-FIEL)

### DONATIVOS

"Digamos que el porcentaje de curas es muy bueno", dice el joven, que no cobra tarifa alguna a sus pacientes y además insiste en que éstos deben haber agotado los caudales médicos normales antes de acudir a él.

No obstante, Kraft dice a quienes acuden a él en busca de ayuda que, si pueden y quieren, hagan un donativo a la Fundación para las Investigaciones Parasicológicas, que es la que le auspicia.

Se niega a decir cuánto dinero suponen tales donativos y a la vez insiste en que el sólo recibe lo necesario para vivir, en forma de becas que le concede la citada fundación.

El relato de cómo descubrió Kraft que tenía poderes curativos parece sacado de una novela de ciencia-ficción. "Ocurrió en la Navidad de 1972. Estaba trabajando en una tienda de venta de discos y frente a ella se produjo un accidente de tráfico. Una joven fue atropellada por un coche. Corrí hacia ella, puse una cortina bajo su cabeza y traté de recomfortarla. Más tarde, cuando iba hacia casa en el coche de un amigo, las cerraduras de las puertas comenzaron a tintinear inesperezadamente sin que nadie las tocara. Un poco de broma dije: Si alguno ser invisible hay en este coche, que dé cinco golpes... y las cerraduras se abrieron y se cerraron cinco veces".

Kraft y su amigo idearon un sistema para entender las señales basados en recitar el alfabeto y deteniéndose en la letra que provocaba un golpe de cerradura. El resultado fue que la suma de golpes así descifrados proporcionaba el siguiente mensaje: "Dean, tus manos han curado hoy. Ayuda a aquéllas que lo necesitan. Tendrás poderes, úsalos bien".

Dean afirma que al día siguiente llamó al sanatorio y le dijeron que la joven había sido dada de alta. "Y sin embargo, cuando yo la vi tenía ambas piernas atropalgadas y rotas bajo las ruedas del coche, y los camilleros tuvieron que recurrir a un aparato especial que utilizan para los casos de fractura de columna vertebral".

Sin embargo, sólo dos años después de aquel suceso comenzó Dean Kraft a practicar sus poderes curativos, tras haberse incorporado a la Fundación para las Investigaciones Parasicológicas.

"Un día, me hallaba con unos amigos en un restaurante cuando repentinamente, me asaltó una fuerte sensación de que podía hacer que la mesa se moviera. Esta comenzó a vibrar y a moverse de pronto, y mis amigos se apartaron de mí asustados".

Más tarde, Kraft descubrió que podía hacer que lápices y plumas se movieran sin necesidad de tocarlos.

"Lo consigo pensando que el lápiz es una parte de mí mismo. Cuando consigo que ese pensamiento sea muy fuerte, lo muevo como movería cualquier otra parte de mi cuerpo", dice.

Docenas de personas, entre ellas sus familiares, médicos y celebridades como Yoko Ono y John Lennon, han declarado haber sido testigos de la capacidad de Dean para mover tales objetos.

El y un grupo de investigadores

tancia y situada detrás de su cabeza, los pacientes me dicen que pueden sentir calor y vibraciones sobre la nuca —dice Kraft. Reconozco honradamente que no sé lo que es o cómo ocurre, pero cuando sucede, yo también lo siento. Creo que lo que hago en realidad es liberar de una u otra forma la propia capacidad autocurativa del paciente, lo que le permite curarse a sí mismo. Soy una especie de catalizador psíquico, o al menos así es como yo me veo".

Kraft, que ha tratado dolencias que van desde el cáncer y las malformaciones de la columna vertebral y la parálisis, tiene un amplio dossier de declaraciones acreditadas procedentes de pacientes agradecidos.

### SINCERO

"No obtengo ganancia alguna con tales testimonios, pero eso no me preocupa. Este es el tipo de vida que llevo hoy por hoy, y pienso seguir llevándolo e investigando su misterio hasta hallar una respuesta satisfactoria", dice Kraft.

La presidente de la Fundación, Judith Kutsh, declaró por su parte que participaba en las actividades con una actitud de "esperar y ver". Y añadió: "Está claro que realiza muchas cosas y que es completamente sincero en lo que a sus dotes curativos se refiere".

La madre del propio Kraft, la señora Gertrude Kraft, dijo: "Yo fui una de las últimas personas que se enteró de las dotes curativas que mi hijo posee. Dean no se atrevía a decirme, cuando descubrió los poderes que tenía. No sabía lo que sus padres podríamos decir al respecto. Yo veo todo lo que él hace y lo agradezco mucho que les ha ayudado. Es una especie de milagro. ¿De qué otro modo puedo llamarlo? Dean sigue siendo el mismo de siempre. Es un hijo realmente bueno. Pero he notado que cuando está tratando a algún enfermo se convierte en una persona diferente. En alguien mucho más maduro. Sin embargo, tan pronto como termina su trabajo, vuelve a ser el mismo de siempre".

La señora Gertrude Kraft dijo que, tanto ella como su marido estaban muy orgullosos del trabajo que hace su hijo.

"Resulta muy agradable que una persona tras otra vengan a verme y me digan que les ha ayudado a curarse y que tengo mucha... (Pasa a la página diecisiete)

# FIN DE SEMANA

PULSO ECONOMICO

## EL FUTURO DEL COMERCIO (III)

Por Luis Ignacio PARADA

¿Qué tipo de establecimientos comerciales predominarán en el futuro? Resulta evidente que la dimensión de las empresas comerciales tendrá que ser sensiblemente mayor, especialmente para los productos indiferenciados. Los diferentes establecimientos de este tipo tendrán que adaptarse o transformarse a alguno de los sistemas siguientes:

1.—El gran almacén. Inventado hace ya cien años, por Bouceicant, ha tenido gran éxito. Desde entonces, varios grandes almacenes se han creado en cada ciudad de cierta importancia. La posibilidad de expandirse esta forma de venta en el centro de las grandes ciudades parece, no obstante, difícil por la influencia que ejercen las empresas ya constituidas y por la dificultad de encontrar emplazamientos adecuados. Aparte de las crecientes dificultades de tráfico y aparcamiento. No obstante, existen, aún, grandes perspectivas para este tipo de grandes establecimientos en la periferia.

2.—Almacenes populares. Hay sitio para dos o tres grandes cadenas por país. Pero, actualmen-

te, donde estas cadenas están ya implantadas es difícil introducir una nueva.

3.—Supermercados. En los Estados Unidos, el 75 por ciento de las ventas de productos alimenticios se realizan en supermercados, éstos están agrupados en unas docenas de cadenas, que, aprovisionándose conjuntamente, obtienen grandes ventajas económicas y pueden permitirse en organización y gestión. En España existe un buen campo aun para este sistema, aunque algunas experiencias, por haber sido planteadas erróneamente, no han sido siempre satisfactorias.

4.—Los discount. Lo que podríamos llamar tiendas de grandes dimensiones en saldo permanente, están todavía por explotar plenamente en nuestro país. La reducción del margen se compensa con la masificación de la venta.

5.—Los centros comerciales suburbanos. Esta es, sin duda, la gran puerta abierta a los inversionistas, constructores y comerciantes dinámicos del futuro. Los "shopping centers" tienen su eficacia probada ya con un 35 por ciento

de la cifra de negocios del comercio detallista americano.

6.—Preminencia del libre servicio. El desarrollo del libre servicio es el elemento capital que dominará la distribución del mañana y especialmente de los productos alimenticios. Unido a los factores promotores de la venta visual y de la libre elección, el sistema permite un aumento de la superficie útil para vender, una disminución del personal. Concentración de necesidades bajo el mismo techo, reparto de riesgos, rapidez en la compra, comodidad y posibilidad de disminuir los márgenes al aumentar la cifra de negocio al detalle, creando los establecimientos "cash and carry" que irán eliminando progresivamente a los mayoristas, o los "hiper" que intentan captar un tipo de consumidor preocupado más por los descuentos que por los desplazamientos lejos del centro de las ciudades.

### EL COMERCIO MAÑANA

Si en España han fracasado algunos de estos diferentes tipos de establecimientos, convendría analizar más los factores que han in-

fluído en el mismo que atacar por adelantado al sistema en sí, la falta de estudios de mercado previo, la elección defectuosa del emplazamiento, la categoría pretendida en relación con la clientela existente, la deficiente distribución de los radios de aprovisionamiento, la inadecuada política comercial y promocional y, en fin, toda esa serie de factores que constituyen una verdadera técnica —despreciada en la mayoría de los casos por el comerciante intuitivo— han sido las causas de los fracasos que estos sistemas han tenido hasta ahora en España.

El comercio en los próximos años, sin duda, ofrecerá un sin fin de novedades. La función comercial entendida como servicio desplazará a la tradicional concepción de establecimientos. En la próxima década el comercio y el establecimiento familiar y las formas de venta tendrán muy poco que ver, sin duda, con la situación actual. No es, como venimos, un tema de ciencia ficción sino una auténtica revolución de las profundas implicaciones y repercusiones socioeconómicas.

## CONGRESO DE BRUJOS: NADIE "VOLARA" EN ESCOBA

Por Fabio CASTRO CRUZ

Cuidado... usted ha comenzado a leer y está entrando en el campo de lo diferente y lo oculto.

Es cierto. Aquí hablaremos hoy de la brujería, en todo su sentido de misterio, de realidad, de complejidad.

Usted, si usted, no tiene para que mirar hacia atrás buscando a quien no puede ver. Usted, es brujo, y seguro que hasta hoy no lo sabía.

Pues bien. Se ha preguntado alguna vez, por qué sus presentimientos de que algo, va o puede ocurrir. Claro, que sí lo ha hecho, pero nunca ha relacionado eso con un "oculto poder".

Tampoco usted, que ahora me está leyendo, sabía que cuando piensa en alguien, y ese se acuerda de algo que tienen "entre ambos", y que pone en acción de inmediato podría ser "brujería".

Jamás relacionado a la persona

aquella que lo domina a uno con las brujas.

Y cuando pensó en las brujas siempre lo ha hecho como en los cuentos de la fantasía, de las hadas. Cuán equivocado ha estado. Hay brujas muy hermosas, y ninguna de ellas, como usted lo creía, utilizan la "esco-ba" para remontar en una noche oscura los cielos.

El mes próximo en Bogotá, se reunirá el primer congreso mundial de brujos. Muchos sienten miedo y consideran que las noches serán verdaderamente tenebrosas. Pero, no habrá tal.

El congreso de brujería de Bogotá, tendrá un sentido más humano y menos malo de lo que todos creen. Buscará que los seres humanos "abran el corazón del espíritu a los fenómenos de lo desconocido".

Sus organizadores: Simón González, Josefina del Valle y Roberto Carranza, consideran que el evento de brujería, significará para Colombia, conocer la verdadera riqueza ecológica que posee y colarse en principalísima posición en el ámbito brujeil del mundo.

Claro está que en Colombia hay brujos, curanderos, yerbateros, que asistían, algunos, a este certamen mundialista. Pero los brujos principales, no son aquellos que dan recetas para el amor, para hacer el mal o el bien, sino quienes buscan la comunicación oculta con los sentidos y el desarrollo humano.

En Bogotá desde el 24 y hasta el 31 de agosto próximos, nadie "volará" en escoba. No habrá necesidad de que las ventanas sean mantenidas cerradas para evitar la "entrada" de brujos y brujas a media noche.

Sin embargo, que nadie se desuide, no sólo en Colombia, sino en América, cuyos principales problemas políticos, sociales, históricos y culturales podrán ser examinados por los reunidos en el congreso de brujería.

Es cierto, y eso lo dice Simón González, que algunas personas han tratado de desviar el verdadero sentido del congreso, que busca invitar a los terratenientes a "vivir la vida intensamente", a no maltratar a la naturaleza, a demostrar cómo los animales y las plantas sienten y pueden "hablar".

Leamos este planteamiento de Simón González, sobre este tema: "En este congreso voy a explicar cómo comunicarse con los espíritus de la naturaleza, porque a ésta no hay que mirarla como un recurso que va a servir al hombre, sino como a un hermano. Las plantas sienten, está comprobado científicamente, lo sienten a uno por la vibración de la voz o por el olor que emite".

"Entonces las plantas tienen su propia vida y no hay que tratarlas como una cosa. Lo mismo ocurre con el animal. Es un fenómeno muy importante del cual el hombre tiene que aprender mucho del animal y el animal del hombre", afirma Simón González, el gestor del congreso de brujería.

Este planteamiento parece que nada tuviera que ver con la brujería. Pero en el fondo es un raciocinio de lo desconocido, de

lo oculto, que son los propósitos del evento que congregará a parasicólogos, médicos, políticos, astrólogos, etc.

El congreso de brujos de Bogotá, tendrá también la asistencia de aquellas cosas que han metido el miedo en el cuerpo. El vínculo de los pueblos de las Antillas, principalmente de Haití, República Dominicana y el Brasil, llegarán los grupos Umbanda o Candombule y de la vecina y hermana Venezuela el ritual denominado marialonsa.

Entre las distintas personalidades que han anunciado su asistencia al congreso de brujería destacan los Castellanos, Louis Powells, Edgar Mitchell, Uri Geller, Montagne Ullman, Charles Reynolds y Ernesto Sabato.

Se considera que por lo menos de América, Europa, Asia y África, asistirán a este "primiparo" brujeil no menos de 20.000 personas.

Tendrá el congreso tres aspectos básicos: científico, ferrial y ritual.

El primero, será esencial, y tendrá la aplicación de los recursos o "poderes", magias, dominio mental, autosugestión, espiritismo, vivencia, etc. Análisis de las ponencias de los nuevos métodos de ocultismo, los avances de las sociedades ocultistas.

El segundo permitirá al público que se llegue hasta las instalaciones del congreso, comprar pomoditas, yerbas, amuletos, naipes, talismanes de la buena suerte, etc. También observar experimentos brujeiles y visitar un salón de artes visuales, asistir a un cine esotérico, en donde se presentarán películas como el "Anticristo" y "La carne de Dios".

También habrá un zoológico brujo, se exhibirán cuervos, buhos, lechuzas, ratones y todo la fauna propia de ese mundo.

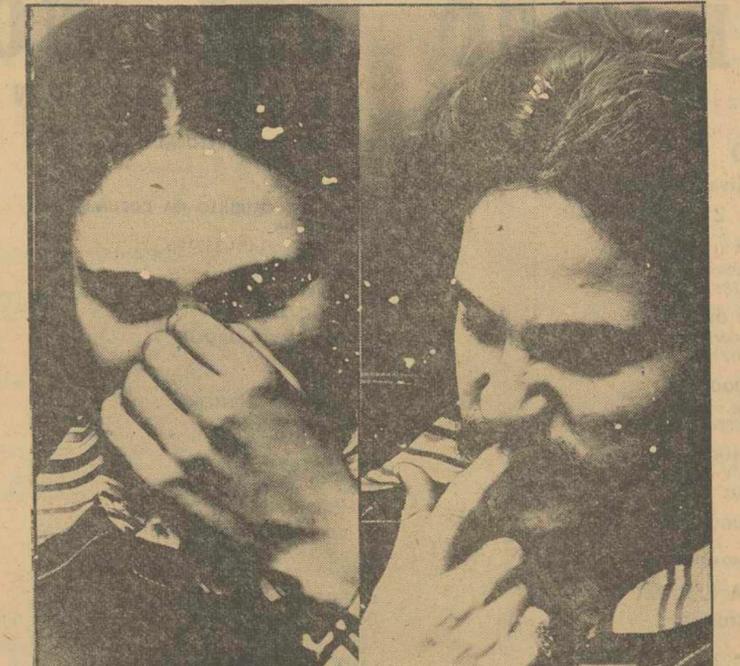
Pero antes de finalizar este recorrido por los predios del primer congreso de brujería, vamos a permitirles a ustedes, establece... (Pasa a la página diecisiete)



Dean Kraft nos muestra una de las formas de abordar a los pacientes. (Foto EFE-FIEL)



Dean Kraft aparece en estas fotografías en dos de sus posturas características, durante la entrevista, y a la espera, según él dice, de que se produzcan las "vibraciones que preceden a la acción curadora de sus manos". (Foto EFE-FIEL)



Dean Kraft aparece en estas fotografías en dos de sus posturas características, durante la entrevista, y a la espera, según él dice, de que se produzcan las "vibraciones que preceden a la acción curadora de sus manos". (Foto EFE-FIEL)

**Colegios LUIS VIVES de PUENTEDEUME**

FEMENINO Y MASCULINO  
SUPERIORES RECONOCIDOS

Enseñanza General Básica - 1.º de B. U. P. - 6.º de Bachillerato - C. O. U.

El Masculino con INTERNADO

Inscripciones hasta el día 20 de Agosto

Apartado de Correos: 4.  
Teléfono: 430224.

HORAS DE OFICINA:  
Sábados, sólo 10 a 12.  
Otros días laborables: 10 a 12 y 6 a 8.

**FRIGOLOURO**

**MATADERO INDUSTRIAL DE PORRIÑO**

TELEFONOS 330100 330104 330108

**Precios para ganado vacuno máximos por kilo canal que este matadero abonará durante la semana DEL 17 AL 23 DE AGOSTO DE 1975**

**VACAS Y NOVILLAS**

Clasificación	Ptas. Kg. canal	Clasificación	Ptas. Kg. canal
Superiores Hasta 93 Ptas. Máx.	126/130		160,00
Extras de 72 a 78 "	131/140		155,00
Extras Regulares 71 "	141/150		153,00
Primeras 69 "	151/160		149,00
Primeras Regulares 68 "	161/170		147,00
Segundas 67 "	171/180		142,00
Segundas Regulares 62 "	181/190		139,00
	191/200		137,00
	201/220		135,00
	221/a	CONVENIR	

**HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR**

**BUEYES : Máximo 91,00**  
**TOROS : Máximo 90,00**  
**NOVILOS: Máximo 91,00**

Según Decreto 1472/75 de 26 de junio actual se satisfará la prima de 8 pesetas a los animales machos de un peso superior a 220 Kgs. canal que presenten toda la dentadura de leche o las palas permanentes, o que, habiendo iniciado la muda de los primeros medianos conserven al menos uno de ellos de leche.

**CAMPANA DE SACRIFICIO DE GANADO VACUNO PARA EL F.O.R.P.P.A.**

IMPORTANTE: Siendo Matadero Colaborador para el sacrificio de ganado vacuno con destino al F.O.R.P.P.A. de acuerdo con las normas establecidas FRIGOLOURO abonará en el momento del sacrificio los siguientes precios:

Canales de 220 a 270 Kgs. canal ..... a 142,50 Ptas. Kg./c.  
Canales de 270/arrriba Kgs. canal ..... a 141,00 Ptas. Kg./c.

En atención al ganadero FRIGOLOURO, facilitará el transporte gratuito hasta el Matadero por medio de sus camiones de recogida de ganado en los puntos habituales siempre que se trate de partidas inferiores a 5 reses.

**PRECIOS PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES**

ESPOSOR TOCINO	P E S O S P T A S. K G. C A N A L
Hasta 30 mm.	60/80 Kg. 90,00
De 30/40 mm.	" 84,00
De 40/45 mm.	" 80,00

El precio para pesos en canal superiores a 80 Kg. e inferiores a 60 Kgs. será a convenir.

Estos precios se entienden para ganado puesto en Matadero y provisto de Guía de Origen y Sanidad.



**SOBRE LA MARCHA**

**Aurora Redondo, una de las actrices más veteranas de España**



Aurora Redondo es sin duda una de nuestras actrices más veteranas. ¿Se acuerdan de cuando actuaba en «El último café»? Pues al natural es la misma. Le preguntamos cuántos años lleva en la profesión:

—Innumerables. Todos los que tengo, que son muchos.

—¿Cuántos?

—¿Y cómo se atreve usted a preguntarle eso a una mujer? Bueno, le dire que empecé a los siete años.

Ya no recuerda su primer papel, aunque sabe que fue en un teatro de Barcelona, su ciudad natal. Tampoco sabe a cuántos personajes encarnó:

—Muchos, muchísimos. De todas clases.

—De chaucha también?

—Claro.

—Fueron tantos papeles, pero ¿de qué interpretación quedó usted más satisfecha?

—Yo nunca estoy satisfecha. Una actriz siempre debe de querer hacer más, hasta el día de su muerte.

—¿También usted quiere morir en el escenario?

—¡Hombre, tanto como eso...! Me gustaría morir en la cama.

—¿Por qué sigue en el teatro?

—Porque quiero, eso es la verdad. No lo necesito para vivir.

—Su popularidad, ¿empezó con «El último café»?

—¡Oh, que disparate! Mire usted, durante treinta años, mi marido, Valeriano León, y yo tuvimos compañía.

—Desde sus comienzos, ¿mejoró la calidad interpretativa de los actores?

—No lo sé. Siempre ha habido de todo: buenos, malos y regulares.

—¿Qué opina usted de las escuelas de arte dramático?

—Son necesarios... si. Pero el actor nace, aunque luego se vaya haciendo. Yo conocí a actrices y actores muy intelectuales, que hablaban cuatro o cinco idiomas, y sin embargo en el teatro eran pésimos.

—¿Le gusta el cine y el teatro que se hace ahora en España?

—Sí, sí.

—¿Y...?

—Porque en España también se hacen buenas películas.

—Está un tanto apartada de la televisión.

—No, lo que pasa es que me dedico más de lleno al teatro. Pero hice un cuento para los niños de esos de los domingos, y también acabo de grabar el capítulo de una serie de terror que se proyectará en octubre. «El quinto finete», dirigida por José Antonio Páramo. ¡Eh, cuánto miedo pasó al grabarlo!

—¿Cuál es el recuerdo más grato que guarda de su carrera Aurora Redondo?

—Para mí toda la carrera ha sido grata, porque soy actriz por vocación.

—¿Volvió a hacer todo lo que hizo?

—Pues... Sí, o aumentado.

—¿Rechazó papeles alguna vez?

—Sí.

—¿Por qué?

—Por diversas razones: unos porque no me apetecían y a veces por falta de tiempo.

—¿Qué cambios experimentó el público desde sus comienzos hasta ahora?

—Bueno, pues que ahora hay más cosas y no le presta tanta atención al teatro.

—¿Qué le parece todo esto del desapego y de esa psicosis que rodea al sexo?

—Eso siempre ha existido. Lo que pasa es que son épocas que van evolucionando.

—¿Es el físico tan importante para una actriz como dicen?

—Juega un papel importante, pero nunca fundamental. Se lo digo yo.

—Y se lo cree...

LOPEZ CASTRO

**El Progreso**

DIARIO DE GALICIA EDITADO EN LUGO

Su traje limpio en 30 minutos  
**Tintorerías LA EMPERATRIZ**  
 Servicio a domicilio  
 llamando al teléfono 212517 o 214223  
 Plaza Campo Castillo y Milagrosa

**LA INDUSTRIA FARMACEUTICA EN EL MUNDO**

**En Estados Unidos hay doscientas mil medicinas y podrían bastar ciento cuarenta**

**EN ITALIA NO SE RECONOCEN LAS PATENTES EXTRANJERAS**



La industria farmacéutica: un sector cada vez más especializado y caro. - (Foto EFE-FIEL)

A medida que más países adoptan sistemas de seguridad social, la industria farmacéutica va tomando incremento de forma tal, que le va convirtiendo en una de las principales y más lucrativas del mundo. Su importancia, en tanto que proveedora de un producto indispensable para la protección de la vida humana, aumenta asimismo en el terreno político. Una firma relativamente poco importante, los laboratorios alemanes productores de la Thalidomida, se enfrentan de igual a igual con los gobiernos que, como el británico, quieren hacerle pagar una indemnización a las víctimas del nocivo medicamento. Los laboratorios suizos Roche, un verdadero imperio, amenazan al Gobierno de Estados Unidos, cuando éste decide declarar peligrosos los "fibrum" y el "valium", dos productos de dicha empresa.

Una de las críticas más frecuentes hechas a la industria farmacéutica es el excesivo número de medicamentos lanzados al mercado, que muchas veces no hacen sino repetir varias veces el mismo producto bajo etiquetas diferentes. En Estados Unidos, donde hay cerca de 200.000 patentes (otras fuentes dan el doble), hay técnicos que afirman que con 140 productos, simplemente, se podría hacer frente

perfectamente a las necesidades de los enfermos.

**PIRATERIA FARMACEUTICA**

Los laboratorios se defienden afirmando que en muchos casos, dos empresas distintas, partiendo cada una de sus propias investigaciones, llegan a producir dos específicos similares. En otros casos, se trata simplemente de piratería. Esto es especialmente flagrante en el caso de Italia, donde una ley de la época de Mussolini, aún en vigor, no reconoce las patentes. Así, cada vez que un medicamento llega con éxito al mercado, hay muchas probabilidades de que un laboratorio "pirata" italiano lo

analice y lance su propio producto, similar, aunque nunca se puede garantizar que son exactamente igual ni que produzca los mismos efectos. Es claro que un producto basado en un simple análisis, sin los esfuerzos y años de investigación que suele haber detrás del producto original, pueda no ser igual a éste.

Los gastos de investigación han ido aumentando en la industria farmacéutica —paralelamente al aumento de controles impuestos por las autoridades sanitarias sobre los efectos secundarios y a largo plazo. Esta tendencia ha sido acelerada en el caso de medicamentos como la "Thalidomida". Hoy día, un medicamento nuevo, al salir al mercado, puede haber estado en investigación hasta diez años. Por otra parte, la vigencia media de un medicamento hoy día no excede de cinco años. Durante este período la industria tiene que resarcirse de los importantes gastos realizados en su investigación, desarrollo y producción, de ahí los elevados costes de la mayor parte de los específicos de hoy día.

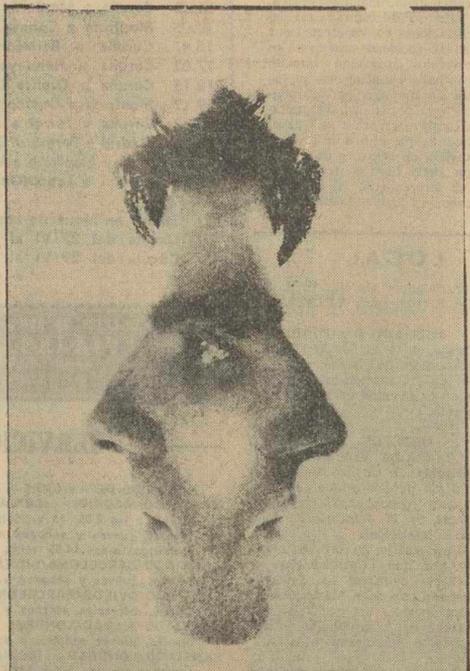
El índice de inversión de la investigación farmacéutica es uno de los más elevados en cualquier industria: el doce por ciento aproximadamente. Como referencia, citemos que la industria automovilística sólo invierte en este capítulo aproximadamente un 2% de sus beneficios. Esta es una de las razones por las que la industria farmacéutica tiene que trabajar y prosperar en el mercado internacional. O sea, a nivel de supranacional. Este es el caso de Roche, que aún siendo una empresa totalmente suiza, tiene instalaciones en varios países. En Inglaterra, por ejemplo, y en Estados Unidos. En este país, toda una ciudad, Huttley, vive de la investigación Roche.

probabilidad de ser lanzados inmediatamente al mercado.

Otra crítica que suele dirigirse a las grandes empresas farmacéuticas está centrada en algunos de sus métodos de experimentación. Mucho se habla hoy día del sistema utilizado por la CIA para probar los efectos del LSD: Administrándolo a varias personas desconocedoras de lo que estaban tomando, una de las cuales se suicidó. Algunos medicamentos fueron probados según este sistema, como la famosa "pili" estrógena, que durante años fue vendida en Puerto Rico y en España —entre otros países— hasta que los laboratorios pudieron comprobar que no producían resultados nocivos y que, por lo tanto, podían ser puestos a la venta en el mercado internacional.

(Servicios Especiales de EFE)

**LA FOTO DE LA SEMANA**



El señor de la foto se llama Vicente. Es un retrato de biperspectiva —como dicen los estudiosos de Picasso—, en forma de pera, de peaña o no de no sabemos que gaitas. El pelo es un brochazo. La jera se abre a dos apias, a dos bocas y a un solo ojo. Del gachó se puede decir todo menos que no sea, precisamente, cejijunto. El truco de la original fotografía debe estar en un único cliché, repetido y montado en el revelado. El autor es José María Alvez.

**ESPECIALISTAS CAROS**

Aunque hay muchas industrias con personal numéricamente más importante que la farmacéutica, pocas son las que la aventajan en el porcentaje de especialización. Roche emplea a unos 3.000 técnicos, por ejemplo. En general, el porcentaje de técnicos es del 156 por 1.000 en la industria farmacéutica. Estos técnicos con sus elevados ingresos, suponen uno de los capítulos más importantes de los gastos de inversión. Otra son los controles y experimentos a que son sometidos, durante años, los productos nuevos y que han de llegar a ser tan rigurosos, que según afirma un técnico del ramo, medicamentos como la Aspirina y el Entervioformo, de ser descubiertos hoy día, no habrían tenido la menor

**EL HOMBRE DE HOY EN PELIGRO**  
**CADA VEZ HAY MAS ENFERMOS A CAUSA DEL RUIDO**

**BONN.**—(Crónica Inter Naciones - FIEL, Servicios Especiales EFE, por Dinah STOLZ, en exclusiva para nuestro periódico).— "El día de mañana se combatirá el ruido tan inexorablemente como el cólera o la peste". Estas palabras fueron pronunciadas por el médico e investigador alemán Robert Koch en 1910. Tuvo razón con su pronóstico. Hoy, un 50 por cien de la población de la República Federal de Alemania padece a causa del ruido, y un 25 por cien siente molestias por el ruido también durante la noche. Un 20 por cien de la población ha enfermado ya por esta causa.

A estos resultados ha llegado una encuesta realizada recientemente en la República Federal. Las consecuencias son insomnio, trastornos cardiacos y circulatorios y finalmente una prematura invalidez. Aproximadamente dos millones de personas se ven amenazadas en su puesto de trabajo por un ruido extremadamente perjudicial para la salud. El ruido está resultando la enfermedad profesional número uno en Alemania Occidental.

★ INVESTIGACION BASICA

El gobierno federal está haciendo esfuerzos en los más diversos sectores para combatir este serio peligro que amenaza a toda la nación. Condición previa para combatir el ruido con éxito es una

intensa investigación básica. Han de hallarse primeramente respuesta a preguntas tan vitales como la referente a la manera en que repercute el ruido en el ser humano y hasta qué punto perjudica al sueño y al descanso. Proyectos de investigación de esta índole han sido financiados por el Ministerio Federal del Interior, el Ministerio de Trabajo y Orden Social y el Ministerio de Investigación con un total de más de 10 millones de marcos.

Desde que se promulgó el programa ambiental se han dado pasos decisivos en esta dirección. Ha entrado en vigor la ley federal de protección contra la suciedad y el ruido, elaborada por el Ministerio del Interior, gracias a la cual se ha iniciado una lucha activa y preventiva contra el ruido. Al propio tiempo se elaboran rigurosas disposiciones para las empresas industriales y artesanas, para aeropuertos y para todo tipo de vehículos y maquinaria de construcción, disposiciones que en parte han sido concertadas con los países miembros de la Comunidad Económica Europea.

★ RECONOCIMIENTO MEDICO

El Ministerio de Trabajo promulgó el año pasado la ley de

seguridad del trabajo y el reglamento contra los accidentes en lo que se refiere al ruido. Las disposiciones prevén un reconocimiento médico de todos aquellos asalariados cuyo oído se vea amenazado por causa del estrépito en los locales de trabajo. Además se han establecido determinadas exigencias para la reducción técnica del ruido, obligando al personal especialmente expuesto a servirse durante su trabajo de medios de protección contra las agresiones sónicas.

Especial significado tiene asimismo la "Operación oír mejor", iniciada por tercera vez en este año bajo el patrocinio del presidente federal, Walter Scheel. Mediante dicha acción se hace a la población un llamamiento para que se someta a una prueba auditiva gratuita en interés de la prevención sanitaria. Al propio tiempo, esta semana de acción suscitará una mayor comprensión por el estado de los tres millones y medio de enfermos del oído y sordos de la República Federal, contribuyendo a divulgar las informaciones sobre el peligro del ruido y las posibilidades de rehabilitación que se ofrecen a los que padecen del oído.

**sol a sol**

**La vivienda y la clase baja**

Prestemos veloz atención a la información del día, rica en sugerencias para el comentario.

El primero es a costa de las sufridas "clases bajas". La información, de agencia, que no menciona el origen de los datos, dice que un miembro de la "clase baja" tiene que invertir un quince por ciento de sus ingresos en vivienda, agua, combustible, calefacción, energía y reparaciones.

Si el jornal mínimo no llega a 9.000 pesetas, y es más frecuente de lo que se cree, pues acabo de leer que en Barcelona sólo en hostelería hay más de seis mil que cojean —¡y qué triste cojeal!—, de salario a precio de tasa, búsquemse usted un piso, lector ingénuo, por modesto que sea, por aguardillado que sea, (ingénuo, usted; aguardillado el piso), en mil trecientas cincuenta pesetas al mes.

Si así fuera, emigrantes gallegos a Barcelona no se instalarían debajo de los viaductos con su familia, según se ha denunciado.

En realidad, la vivienda le absorbe por lo menos el cuarenta por ciento, sin contar calefacción, agua, combustible, reparaciones... Y si ha de dedicar un 52 por ciento más a alimentación, le queda un ocho para todo lo demás: vestido, transporte, estudios, etc. No me refiero a calefacción porque me parece una tontería.

La proporción favorece mucho más al rico. Un hombre que gana cien mil pesetas mensuales, que los hay, si dedica el veinte por ciento a vivienda vivirá muy opíparamente.

En fin, si al lector mínimo le consuelan las divagaciones oficialistas, que no se prive. Eso sí que no le cuesta nada. Mejor dicho, algo, porque un periódico diario es el dos y pico por ciento de sus ingresos, y si no lo compra, se queda sin el consuelo de las cifras oficiosas.

**LOS MIR OTRA VEZ**

¿Y qué decir de esa declaración de Lafuente Chaos, presidente del Consejo General de Colegios Médicos, cuando se refirió a los M. I. R.?

—Son buenos chicos —vienen a decir—. Pero claro, han sido manejados y politizados...

Parece que se refiere a niños de la Catequesis. De un universitario de veintitantos años no puede decirse, como si se tratase de un adolescente analfabeto, que ha sido "manejado y politizado". ¿A qué edad, y en qué grado de formación, se es responsable y se tiene criterio propio según el señor Lafuente Chaos? Porque si no se logra a los veintitantos, después de pasar siete cursos, o más, en una Facultad universitaria, no creo que se alcance nunca. ¿O tiene que ser después de los cincuenta?

¡Oh, el maldito paternalismo...!

**LUGO Y EL URBANISMO**

Quedaba Lugo, pero ya no quedará. Me refiero a las principales ciudades españolas que desean divulgar el interés por los problemas urbanísticos. Santiago, La Coruña, Pontevedra, Vigo y Orense, ya conocen la exposición organizada por el Colegio de Arquitectos de Galicia sobre "Rafael González Villar y su época". El Colegio lugense quiere despertar, y la exposición será abierta el día primero en el Circulo de las Artes, y durará hasta el día 20. Habrá tiempo para verla con calma y para escuchar alguna interesante disertación sobre tanto problema urbanístico que se nos echa encima.

Creo que la exposición puede lograr un éxito resonante, sobre todo si diferentes arquitectos gallegos —y lucenses, claro—, dicen sin eufemismos lo mucho que sobre el tema hay que decir.

Por mi cuenta, enhorabuena a los responsables de la decisión. Despertar la conciencia común en esta y otras materias es algo que nos importa a todos.

BOCELO

**LA VIDA ES ASI**

★ PELEGRINA DESDE MALLORCA A COMPOSTELA

Tras recorrer caminando 1.550 kilómetros y visitar como peregrino varios santuarios españoles, con el fin de cumplir una promesa, ha llegado a Compostela un pastelero asturiano de 52 años, residente en Mallorca, que hace dos meses salió de Palma.

Arturo Martínez Hernández, casado y padre de una hija de 23 años, cubrió el trayecto entre Palma y Barcelona en barco, y posteriormente por los más variados caminos españoles se dirigió hacia Santiago.

★ BONN ES LA CAPITAL EUROPEA CON MAS ZONA VERDE

La capital de Bonn cuenta actualmente con 390 hectáreas de zona verde pública, por lo que se clasifica en primer lugar en este sentido entre todas las metrópolis de Europa.

La capital alemana, que cuenta con 141 kilómetros cuadrados de extensión, cuyo centro de ciudad es de 180 hectáreas, cuenta con 900 parques y zonas verdes públicas para sus habitantes.

Además estas zonas verdes están libres para los juegos infantiles y el césped puede ser pisado por los habitantes.

★ LAS CRUZADAS

Desde Bouillon, ciudad natal del cruzado Godofredo, tres caballeros han partido esta mañana con destino a Jerusalén. La condesa Inés de Stenboek, el señor Viceroy Delacroix y la señorita Charlotte de Házmal se proponen revivir hazañas medievales, recorriendo, a caballo, la misma ruta que, en el siglo XI, llevaron a los cruzados hasta la Ciudad Santa, entonces en poder de los musulmanes.

Los tres caballeros, que deberán cabalgar una distancia de 6.200 kilómetros, esperan llegar a su destino para Pascuas de 1976, haciendo una media de unos 40 kilómetros diarios.

★ PIEDRA DE 42 ANGULOS

Un enorme bloque de granito tallado en 42 ángulos, ha sido hallado en el Cuzco, en la localidad de Torontayo, sobre la vía de acceso a la ciudad incaica de Winay Marka, en las cercanías de la famosa «Ciudad de las Nubes», Machu Picchu, según se informa en Lima.

Hasta el momento eran conocidas solamente la piedra de los doce ángulos en la Callejuela de Jatunrumiyoc, en el mismo Cuzco, y la de 36 ángulos, situada en la puerta principal del templo del Sol, o Coricancha, también del Cuzco.

El bloque de 42 ángulos se halla facetado y los ángulos que ostenta la piedra son entrantes y salientes.

★ DISTURBIOS JUDEO-MUSULMANES ANTE LAS TUMBAS PATRIARCALES

Habitantes árabes de la ciudad de Hebrón apedrearon a las tropas israelíes en señal de airada protesta contra la implantación de nuevas regulaciones. Separando a los fieles musulmanes y a los creyentes judíos en los santuarios tradicionalmente aceptados como sepulcros de los patriarcas Abraham, Isaac y Jacob.

La manifestación de más de mil mahometanos, se disolvió cuando se aproximaban las secciones del Ejército israelí, enviadas allí para restablecer el orden, después de que los musulmanes se hubieran congregado alrededor de las tumbas, tras las oraciones del atardecer la muchedumbre se dispersó; se han registrado varias detenciones.

La ciudad de Hebrón, sede de santuarios y de recuerdos bíblicos radica en la ribera occidental del Jordán, bajo ocupación militar israelí.

★ DETALLES SOBRE LAS CONVERSACIONES RHODESIANAS

Los negociadores blancos y negros de Rhodesia se sentarán unos frente a otros alrededor de una mesa de madera en el vagón de un tren normalmente utilizado por el presidente de Africa del Sur, según se ha hecho público.

El vagón de ferrocarril del presidente surafricano será la principal sala de conferencias durante las conversaciones constitucionales de Rhodesia, que se espera que den comienzo el próximo 25 de agosto en las cataratas de Victoria.

El vagón, que normalmente tiene plazas para dieciséis personas, permanecerá apartado en el centro del puente sobre las mencionadas cataratas, que salva el río Zambeze, frontera en esta zona entre Rhodesia y Zambia.

A cada lado del vagón de conferencias serán situados dos vagones más, cada uno de ellos puede acomodar 15 personas, para los períodos de descanso.

★ AZAFATOS, AZAFATAS, AEROMOZOS Y AEROMOZAS

Es probable que el personal auxiliar de vuelo de las empresas aéreas mejicanas vaya a la huelga si no se aceptan las bases de su convenio, en el que, entre otras cosas, debe desaparecer el nombre de azafata y aeromoza y convertirse en azafato y aeromoza.

(Pasa a la página anterior)

**La violencia racial continúa en Boston**



La violencia continúa en Boston, la populosa ciudad norteamericana, que ha sido recientemente escenario de diversos enfrentamientos entre grupos blancos y negros, desde que un blanco, dueño de un bar, disparó sobre un muchacho negro, causándole la muerte. En los últimos días, más de doscientos policías, cien de ellos pertenecientes a las "brigadas especiales anti-disturbios", hubieron de intervenir para mantener a raya a los grupos más violentos. La foto nos muestra el momento en que una patrulla de policía provista de equipo anti-disturbios dispersa a un grupo de jóvenes. Por cierto que los manifestantes, entre los que se distinguen fácilmente varias muchachas, son negros, mientras que los policías son blancos. Porque una gran parte del problema racial norteamericano es que los blancos, sabrá Dios por qué, creen que las cosas deben de continuar como hasta aquí. Quizá por falta de imaginación. - (Foto Cifra Gráfica - UPI)